

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
19
OCTOBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68^e année
2012
N° 12-42 - 1,20 €



Méthanisation : deuxième vie pour fumier et lisier



Des agriculteurs de Marcillac-Saint-Quentin ont lancé depuis un an une unité de méthanisation. Fumier, lisier et autres déchets verts sont transformés en électricité et en énergie de chauffage.

Lire page 3

Festival du film : Valérie Lemerrier et Joey Starr en tête d'affiche



Du 13 au 17 novembre les vedettes vont se succéder à Sarlat. Il y aura également Mathilde Seigner, Gérard Lanvin...

Page 28

Le cent cinquantième du chemin de fer de Belvès



Pour fêter cet anniversaire l'association Les Musées de Belvès lance un appel afin de collecter photographies textes, registres, agrès de chantier...

Page 18

SAUT EN CHUTE LIBRE EN TANDEM
RESERVATION : 06 03 97 24 06
OU
SUR LE SITE INTERNET
WWW.PARACHUTE-DORDOGNE.FR
AÉRODROME DE SARLAT/DOMME

Faits divers

Belvès : un an après, l'enquête sur les violences aboutit à des gardes à vue

En octobre 2011, un habitant de Salles-de-Belvès, âgé d'une quarantaine d'années, avait passé une rude soirée. Il était allé se restaurer dans un bar restaurant du centre-ville, Le Madelon. Pour des raisons indéterminées, mais il semble que l'alcoolisation soit un élément, il a été pris à partie par des membres du club de rugby de Belvès. C'est tout d'abord le président du club de rugby, âgé de 40 ans, qui lui aurait porté des coups à la tête et sur le corps, puis l'aurait jeté au sol. Sortant du bar, la victime aurait ensuite été frappée par un joueur, âgé d'une vingtaine d'années, puis serait tombée au sol.

Annonçant son désir de prévenir la gendarmerie, l'homme aurait alors reçu cette menace de la part d'un autre joueur, âgé lui aussi d'une vingtaine d'années : " Si tu préviens la gendarmerie, tu es mort ". La victime s'en tira finalement avec

une interruption temporaire totale de travail (ITT) de dix jours.

L'enquête a été menée par les gendarmes de la COB de Belvès. Elle a abouti à l'interpellation, mardi 16 octobre au matin, des trois rugbymen. Ils ont été placés en garde à vue dans les locaux de la brigade locale. Ils ont été remis en liberté le même jour en soirée. S'ils reconnaissent les violences dans l'ensemble, ils minimisent tout de même certains faits.

Ces trois personnes sont convoquées devant le procureur de la République le 10 mars 2013, dans le cadre de la procédure du plaider-coupable (CRPC), pour violences ayant entraîné une ITT supérieure à huit jours pour le président et un des joueurs, et pour menace de mort avec ordre de remplir des conditions pour le second joueur, déjà connu pour des faits de violences en 2011 et 2012.

Le Lardin-Saint-Lazare : il s'en prend à sa femme et harcèle les gendarmes

Cet homme, âgé de 28 ans, devait déjà comparaître le 28 novembre devant le tribunal correctionnel de Périgueux pour propos à caractère raciste et violences avec arme, suite à des faits survenus le 5 septembre, au Lardin-Saint-Lazare. Ce jour-là, il avait lâché son chien contre son voisin et avait proféré des insultes islamophobes à son encontre. Son dossier s'est désormais sérieusement alourdi.

Quelques jours avant, il s'était déjà fait négativement remarquer par les forces de l'ordre. En effet, dans la nuit du 2 au 3 septembre, en état d'ivresse, il avait composé à 106 reprises le n° 17, numéro du centre opérationnel de la gendarmerie. Il raccrochait simplement au nez de ses interlocuteurs. Pas tellement amusée, la gendarmerie avait déposé plainte pour appels téléphoniques malveillants réitérés.

Les problèmes ont repris la semaine dernière. Dans la nuit du 10 au 11 octobre, cet homme, en état d'ivresse, s'est disputé avec

sa femme à leur domicile. Elle est parvenue à le mettre dehors, mais il a cassé la porte et a frappé son épouse, ce qui n'était pas la première fois. Puis il a quitté les lieux à cyclomoteur, dans un attelage improbable. Il a en effet arrimé une remorque à son deux-roues et y a placé sa fille de 5 ans !

L'homme s'est rendu à la brigade de gendarmerie locale. Il a refusé de se soumettre aux vérifications alcooliques auxquelles souhaitaient procéder les militaires. Il les a insultés et menacés puis est reparti à son domicile avec sa fille. Là-bas, il a de nouveau insulté les gendarmes qui s'étaient rendus sur place.

Arrêté le 11 octobre au matin, il a été déféré au parquet le 12 et écroué à la maison d'arrêt de Périgueux. Il devait en effet déjà purger une peine de deux mois de prison pour récidive de conduite sans permis de conduire. Sa femme a déposé plainte contre les violences de son mari.

Le Lardin-Saint-Lazare Il persécutait sa mère

Entre ce jeune de 17 ans et demi et sa mère, demeurant au Lardin-Saint-Lazare, cela faisait des années qu'il existait un conflit. Le mineur avait un comportement violent physiquement et psychologiquement à l'égard de celle qui l'a mis au monde, proférant même des menaces de mort à plusieurs reprises. Il avait été placé dans des structures adaptées mais, depuis juin 2012, il était revenu au foyer maternel. La femme vivait un cauchemar peu imaginable.

Elle s'enfermait tous les soirs dans sa chambre, apeurée par les bousculades et les gestes d'intimidation de son fils.

Finalement, elle a porté plainte le 7 octobre. Les gendarmes sont arrivés chez eux et, au vu de l'état du jeune homme, ont procédé à son hospitalisation, à la demande de la mère. Il n'est pas encore certain qu'il soit réceptif à la sanction pénale.

Sarlat : fausses pétitions... vrai vol

Mercredi 10 octobre, en fin de matinée, deux adolescentes ont volé un téléphone portable et tenté d'en dérober un autre, dans le centre de Sarlat. Les jeunes filles, âgées de 15 et 16 ans, se présentaient avec de fausses pétitions devant leurs potentielles victimes.

Avenue Thiers, dans un commerce de négociateur immobilier, la victime qui s'intéressait à la pétition ne s'est pas rendu compte que son portable lui avait été subtilisé. Puis,

rue de la République, deux employées d'une sandwicherie prenaient leur pause quand elles ont été accostées par les prétendues militantes. Une a posé la pétition sur un téléphone mobile... Puis est partie avec. La victime a alors couru après les deux filles et s'est finalement fait remettre l'appareil. Mais les gendarmes n'ont été prévenus que vers 16 h, trop tard...

Terrasson-Lavilledieu Vol à domicile

Lundi 15 octobre, vers 15 h, une femme de 82 ans, qui ne se déplace plus qu'en fauteuil roulant, entend sonner à son domicile, à Terrasson-Lavilledieu. Deux personnes se présentent et se font passer pour des employés venant vérifier les ventilations du logement.

La dame les laisse entrer mais, pendant que l'un discute avec elle, l'autre fouille dans ses affaires et lui dérobe une carte bancaire et quelques centaines d'euros. Les deux escrocs s'en vont ensuite sans que la victime ne soupçonne rien. Ce n'est que quelques heures plus tard qu'elle s'aperçoit du vol et prévient les gendarmes de la communauté de brigades (COB) de Terrasson-Lavilledieu qui sont désormais à la recherche des auteurs.

C'est l'automne : vigilance ! Nous entrons dans une période propice à ce type d'escroqueries. Des personnes se présentant comme des pompiers ou des facteurs vendant des calendriers, ou comme des agents du gaz ou de l'électricité, peuvent s'avérer être des individus malintentionnés. " Il ne faut pas ouvrir à n'importe qui et ne pas hésiter à téléphoner au 17 en cas de doute ", rappelle le capitaine Chopard, commandant de la compagnie de gendarmerie de Sarlat. Si vous avez des voisins âgés, il s'agit d'être vigilant pour eux aussi.

Terrasson-Lavilledieu La " visite " du bureau de tabac échoue

Dans la nuit du lundi 15 au mardi 16 octobre, vers minuit, des individus ont tenté de cambrioler le bureau de tabac situé avenue Charles-de-Gaulle, à Terrasson-Lavilledieu. Ils ont essayé d'ouvrir la grille de protection mais auraient été mis en fuite par des passages de voitures.

Les gendarmes de la COB de Terrasson-Lavilledieu et le Groupe anti-cambriolage, basé à Sarlat, sont sur les traces des auteurs.

Siorac-en-Périgord : au supermarché... prudence

Jeudi 11 octobre à 16 h 30, à Siorac-en-Périgord, une dame née en 1939 fait ses courses au supermarché local. Elle a laissé son sac à main sur le Caddie. Cette négligence lui coûtera cher. Soudain, une femme, forte, brune, les cheveux attachés, accompagnée d'un enfant, se place entre elle et le Caddie. Pendant quelques instants, la dame ne voit alors plus son sac. Elle ne s'aperçoit de rien mais, au moment de payer, elle n'y retrouvera pas son portefeuille et sa carte bancaire.

La gendarmerie de Belvès mène l'enquête. Ce n'est pas la première fois que de tels faits sont constatés dans ce supermarché et dans celui de Saint-Cyprien.

Marcillac-Saint-Quentin Siphonnage de carburant

Dans la nuit du 9 au 10 octobre, dans un entrepôt situé route de Brive, à Marcillac-Saint-Quentin, deux poids lourds se sont vu siphonner respectivement 101 l et 110 l de carburant Diesel. L'enquête est toujours en cours.

Hôpital : les agents au marché

Ils souhaitent surtout informer la population sur l'avenir du Centre hospitalier Jean-Leclaire



Plusieurs dizaines d'agents ont abordé les passants, samedi (Photo GB)

Samedi 13 octobre, sur le marché, le message qu'ont voulu faire passer les agents de l'hôpital de Sarlat était clair : " Nous souhaitons rassurer la population. Des opérations chirurgicales se font encore à l'hôpital. Il y a des chirurgiens. Cependant, l'étau se resserre. Qui dit tarification à l'acte dit besoin d'avoir de l'activité. Or, si l'on fait moins d'actes, le budget de l'hôpital baissera ", expliquait Dominique Lasserre, agent de service hospitalier, syndiqué à la CGT, qui, tract en main, abordait les passants.

Son sentiment : " Les tutelles nous ont menés en bateau. Il y a un an, on parlait de rénovation de l'hôpital. Une étude fort chère a été réalisée... Aujourd'hui, on ferme le service de surveillance et de soins continus ! " Les personnels se demandent ce qui se passera si un accouchement tourne mal, ou si une opération nécessite une réanimation. Si les hélicoptères sont déjà occupés, ou si les routes sont enneigées...

La crise.

Les travailleurs présents sur le marché, et ils étaient plusieurs dizaines, ont aussi évoqué le futur de l'hôpital. Didier Teilhet, agent technique au service plomberie, rappelait qu'une rénovation serait vraiment nécessaire. " Plus le centre hospitalier avance dans le temps, plus la dégradation s'accroît. On nous parle de faire des économies, mais la rénovation va s'imposer un

Manifestation

L'intersyndicale appelle la population à participer à une manifestation pour la défense de l'hôpital, le jeudi 25 octobre à 16 h 30 place de la Grande-Rigaudie. Le cortège passera devant la permanence du député Germinal Peiro afin " de l'interpeller une nouvelle fois sur ses engagements à défendre l'hôpital et son financement lors du débat à l'Assemblée nationale ".

Rappelons que ce jeudi 18 octobre, la réunion du comité technique extraordinaire va permettre aux personnels de connaître l'étendue du plan anti-déficit. " Le directeur nous a annoncé que ce serait sûrement pire que prévu ", affirme Dominique Lasserre.

jour. Les réseaux sont fatigués. L'isolement est très mauvaise..."

Entre deux poignées de main aux habitants qui le reconnaissent, Louis Delmon, maire PCF de Sarlat de 1977 à 1989, est venu saluer les manifestants. " Tout justifie la présence d'un hôpital à Sarlat ! ", s'exclama-t-il. On lui rappelle que c'est la crise, que le pays est endetté... " Ce n'est pas la crise pour tout le monde ! On va dans le mur et c'est le résultat de choix politiques. Les gens attendaient de François Hollande un changement. Or, on crée les conditions pour que des hôpitaux comme celui de Sarlat s'apauvrissent. "

L'ancien maire se rappelle " une époque où l'on travaillait à conforter l'hôpital. J'ai obtenu la création du service des urgences en 1981-82. J'étais allé au ministère de la Santé, j'avais rencontré un représentant du ministre. Il s'agissait de 4 lits et 18 postes de travail. Puis nous avons ouvert l'école d'aide-soignants, en 1984... " L'hôpital compte actuellement plus de 540 employés, dont une centaine sous contrat de droit privé (CDD ou CDI). Eux et les habitants du secteur attendent de connaître l'avenir de l'établissement.

GB

Sarladais, Corrèze, Quercy : dérober des voitures, cambrioler... une habitude

Fin janvier 2012, une voiture précédemment volée en Corrèze est retrouvée calcinée à Marcillac-Saint-Quentin. Au même moment, un autre véhicule est dérobé dans cette commune. Le 22 mars, un cambriolage est effectué à Campagnac-lès-Quercy. Un ordinateur et un sac à main sont subtilisés.

La gendarmerie se met sur les traces d'un homme né en 1951, coutumier de ce genre de faits. Il a pour habitude de voler les véhicules et de les garder pendant plusieurs années. Il commet ces délits un peu partout, mais notamment en Corrèze, dont il est originaire, dans le Sarladais et le Quercy. Il a déjà été condamné pour des faits similaires et emprisonné. Il est également soupçonné du cambriolage de la mairie de Calviac-en-Périgord, les 3 et 4 mai 2010. La somme de 50 € avait alors été dérobée.

Recherché par les forces de l'ordre sur tout le territoire, il a finalement été arrêté par la police nationale à Bordeaux, il y a quelques mois. Il lui est aussi reproché d'avoir provoqué un accident avec un véhicule

de police, à Brive, le 23 mars, et d'avoir refusé d'obtempérer. Il est depuis écroué au centre de détention d'Uzerche, en Corrèze, où, pour les besoins de l'enquête, les gendarmes de la compagnie de Sarlat sont allés l'interroger.

Il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac le 19 mars 2013, notamment pour vol, incendie de véhicule et cambriolage. Il doit aussi comparaître devant le tribunal correctionnel de Brive.

Saint-Cyprien : de jeunes tagueurs arrêtés

Dans la nuit du samedi 13 au dimanche 14 octobre, vers 3 h 30, la gendarmerie de Saint-Cyprien a interpellé deux mineurs, âgés de moins de 15 ans, qui procédaient à des tags sur divers édifices de la commune. Ils ont notamment tagué un édifice SNCF. Ils ont été remis à leurs parents.

Campagnac : les débuts d'un maraîcher bio

Mathieu Richard a suivi la formation au maraîchage bio dispensée sur le site sarladais. Depuis le début du mois, il lance seul son activité



Mathieu Richard devant les cultures

(Photos GB)

Pour la saison : pommes de terre, poireaux, carottes, radis, navets, salades et tomates... Depuis près d'un an, c'est le quotidien de Mathieu Richard, 32 ans, passé en quelques années du béton armé, en tant que dessinateur industriel, aux maisons en paille, comme bénévole dans une association de construction tarnaise, puis aux légumes biologiques, pour devenir maraîcher.

Cela fait deux ans que le château de Campagnac, propriété de la mairie de Sarlat, est un centre de formation au maraîchage biologique. Organisées par le Centre de formation professionnelle et de promotion agricoles (CFPPA) de la Dordogne, deux sessions de formation se sont déjà tenues. Elles ont accueilli des personnes en réinsertion ou en réorientation. Des formations financées par la commune et par les conseils général et régional. Jusqu'à fin septembre, Mathieu Richard a

suivi les cours dispensés par Erick Villatte et d'autres intervenants, et doit obtenir le brevet professionnel Responsable d'exploitation agricole début 2013.

Accompagnement.

Depuis début octobre, le site est un "espace test". Il n'accueille plus une dizaine de candidats, mais un seul, Mathieu Richard, qui utilise cet espace pour se lancer dans la profession. Commune, communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN) et Agrobio Périgord* mettent à sa disposition 1,5 ha de terrain, dont 870 m² sous serres, mais aussi du matériel et des bâtiments. Le jeune entrepreneur exerce son activité dans le cadre de Créa Périgord, une couveuse d'activité. Les six premiers mois, il ne paiera pas de charges, puis leur taux montera progressivement, jusqu'à 100 % au bout de deux ans.

Agrobio Périgord lui propose appuis techniques et formations gratuites : "comment choisir le bon prix pour un légume ?" est une de celles qui l'intéressent. Il aime aussi écouter les conseils de Bernard Laborderie, maraîcher à Tamniès, et, dans quelque temps, il recevra ceux de Jean-François Bouchy, maraîcher lotois, connu sur le marché de Sarlat.

Foncier disponible...

L'achat des semences est à sa charge. Mathieu Richard a déjà commencé à commercialiser les légumes plantés au cours de la formation. Il propose une vente au château de Campagnac chaque mercredi de 16 h à 19 h. Un magasin bio de Sarlat lui achète sa production, tout comme la Scic Mangeons 24*, pour fournir les restaurants scolaires. A partir d'avril 2013, il sera aussi présent sur le marché de Sarlat.

Mathieu Richard peut utiliser l'espace test pendant deux ans. A l'issue de cette période, il espère avoir les moyens financiers de s'installer à son compte. Il recherche une surface minimale de 4,5 ha, "pour faire tourner les cultures et faire pousser de l'engrais vert". Ce n'est pas simple de trouver un tel terrain, même si la CCSPN lui a promis de l'aide. En attendant, il a fort à faire avec lapins et chevreuils, qui mangent salades et poivrons, ce qui pose un vrai problème.

GB

* Les autres partenaires sont La Maison des paysans, la chambre d'agriculture, le CFPPA et la société coopérative d'intérêt collectif (Scic) Mangeons 24.

Marcillac-Saint-Quentin : l'installation qui transforme le fumier en électricité et en chaleur

L'unité de méthanisation a été inaugurée le samedi 13 octobre



Beaucoup de monde présent pour cette inauguration. Au premier plan, les poussières de tabac venues de l'usine France-Tabac, entreposées sur la plate-forme de stockage de 1 200 m²

(Photo GB)

Samedi 13 octobre, en fin de matinée, de nombreuses personnes, notamment élus, agriculteurs et autorités de l'État sont venues à Marcillac-Saint-Quentin, à quelques centaines de mètres de la RD 704, pour inaugurer l'unité de méthanisation agricole de la Cuma de Saint-Quentin (lire l'encadré ci-contre), en fonctionnement depuis un an. Il s'agit de la quarantième en France, et d'un des deux premiers projets en Aquitaine, le pionnier étant à Nojals-et-Clotte.

Par la méthanisation, il est possible de transformer en électricité et

en chauffage le lisier et le fumier des bovins. Seront aussi utilisés des déchets de tonte de gazon et de pelouse de la commune de Sarlat, de la poussière de tabac de l'usine France-Tabac, de la graisse agro-alimentaire issue de conserveries... Chaque jour, six à sept tonnes de déchets seront nécessaires pour faire fonctionner l'unité.

Le biogaz émit par la fermentation du méthane actionne un moteur qui fait fonctionner une génératrice connectée au réseau d'ERDF. La chaleur dégagée en énergie de chauffage est utilisée pour la prépa-

ration des aliments pour les veaux de boucherie et le chauffage des maisons. Le digestat qui sort du processus n'a plus d'odeur, mais garde, et même améliore, ses vertus fertilisantes. Il sera épandu sur les terres agricoles. Cette unité produira 160 kW à l'heure, soit la consommation électrique de vingt à vingt-cinq logements.

"Nous souhaitons trouver le moyen d'atténuer les odeurs lors des épandages", a décrit Gilles Trémouille, un des agriculteurs concernés. C'est chose faite. Le projet a mis sept ans à aboutir. Avec

Complémentaire SANTÉ

C'EST LE MOMENT DE COMPARER, DEMANDEZ UN DEVIS!!

50€ de réduction sur la cotisation de 1^{er} année d'un nouveau contrat restant en vigueur entre le 15 septembre 2012 et le 31 janvier 2013

Bien remboursé Mieux servi
Chez nous, pas de plateau téléphonique

Scic (Proximité Mutuelle) a missions sociales réglées par le code de Commerce.

Marie-Paule LAGARDE

Place Pasteur - SARLAT
Tél. 05 53 28 57 85
Fax 05 53 31 22 91
marie-paule.lagarde@mutpoitiers.fr
N° ORIAS 07 007 450

Mutuelle de Poitiers Assurances

www.mutpoitiers.fr

Les partenaires réunis



Lors de la signature des trois conventions étaient présents à côté de Mathieu Richard, Emmanuel Marseille, Gérard Teillac, Jean-Jacques de Peretti, Gérard Joulain, Catherine Girardet, Sacha Gaube et Nathalie Verdier

En 2010, une convention de partenariat a été signée entre la CCSPN, la chambre d'agriculture et le CFPPA pour mener trois projets : un diagnostic agricole, qui doit permettre de transmettre des terres aux nouveaux installants ; la création d'une plate-forme d'approvisionnement local, devenue depuis la Scic Mangeons 24 ; la mise en place d'un centre de formation au maraîchage bio à Campagnac.

Dans le cadre de cette démarche Agenda 21, trois conventions ont été signées le 5 novembre à Marcillac-Saint-Quentin, entre les divers partenaires du projet d'espace test sur le site de Campagnac : Agrobio Périgord, représenté par Emmanuel Marseille, directeur, et Gérard Joulain, président, la Scic Mangeons 24 avec Gérard Teillac, président du CRDA, Jean-Jacques de Peretti pour la CCSPN, Catherine Girardet pour le CFPPA, Sacha Gaube, directeur de Créa Périgord, et Nathalie Verdier pour La Maison des paysans.

L'Onglerie
L'ONGLERIE
1, place du 14 Juillet - 24500 SARLAT
05 53 30 40 50
sarlat@l'onglerie.fr

Chacun a expliqué le rôle qui serait le sien dans l'accompagnement de Mathieu Richard.

Rectificatif. Concernant l'article sur M. Josse, nouvel inspecteur de l'Éducation nationale, paru la semaine dernière dans ces mêmes colonnes, la plus grande école élémentaire du département est l'école élémentaire Jacques-Prévert, à Terrasson-Lavilledieu, et non Jules-Ferry.

Visite d'élus

Quelques jours avant l'inauguration, les conseillers généraux en charge de la commission agricole et les responsables des services techniques agriculture, environnement ont été invités par Michel Lajugie, conseiller général du canton de Salignac-Eyvigues, à une visite du site. Les conseillers présents, Jean-Pierre Saint-Amand, François Fournier et Michel Lajugie, ont été accompagnés par les agriculteurs porteurs du projet, MM. Trémouille, Ramière et Seyral.

les autres exploitants partie prenante, ils ont visité des unités en Suisse et en Allemagne, en 2005.

GB

Plus d'1 M€

Porteuse du projet, la coopérative d'utilisation du matériel agricole (Cuma) de Saint-Quentin regroupe trois exploitations : la SCEA du Barry-Bas (Claude et Benoît Ramière), la SCEA du Mas-Bas (Gilles Trémouille) et l'EARL La Plaine (Laurent et Thierry Seyral). Ces élevages possèdent 1 200 places de veaux de boucherie, 50 vaches laitières et 40 allaitantes.

La construction de cette unité a coûté 1 139 376 €. Autofinancement, 504 363 € ; fonds européens, 377 746 € ; plan de performance énergétique (Etat), 257 267 €.

Production annuelle.

Biogaz : 600 000 m³ ; électricité : 1 280 MWh ; thermie : 1 380 MWh.

La chaleur sera utilisée pour le chauffage du processus de méthanisation (25 %), le chauffage des habitations (19 %) et le chauffage du lait d'alimentation des veaux (45 %). La valorisation thermique (1 000 MWh par an) représente les besoins thermiques de cinquante-cinq maisons de 100 m².



Pour mes obsèques, je voudrais tout planifier aujourd'hui. Mais pas de problème, n'allez pas faire mes obsèques, mes proches des obsèques supplémentaires le jour.

Conseil :
Célébrations
Médailles
Démarches
Régime des obsèques

LE CHOIX FUNÉRAIRE

www.le-choix-funeraire-garantir-vos-obsèques.com C'est déjà plus CLAIR

Entièrement d'accord.
Une prévoyance obsèques doit être personnalisée, performante, détaillée...
Et elle doit aussi être ferme et définitive.
L'engagement total du Choix Funéraire vous assure aucune mauvaise surprise le moment venu.

POMPES FUNÈBRES VIGIÉ
Ouvriers et installateurs
au Tarifable de Sarlat et de la Dordogne

• GOURDON : place de l'Hôtel-de-Ville
• SALVIAC : rue Haute
Tél. 05 65 41 04 08

Vous avez
65 ans,
votre contrat
obsèques pour
32,90€
par mois...

• Couverture
immédiate

• 2 financements
au choix

• Garantie assistance incluse

Marché

du mercredi 17 octobre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : agata, 0,95 ; mona lisa, 1 à 2 ; roseval, 1,95. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2,80. Chou (pièce) : vert, 1,60 à 1,95 ; rouge, 1,20 à 1,95. Brocolis, 3,60 à 3,80. Potimarron, 1,50 à 1,75. Citrouille, 1,35 à 1,50. Carottes, 1,10 à 1,80 ; fanes (botte), 1,80 à 1,95. Aubergines, 3 à 3,80. Courgettes, 1,65 à 2,80. Poivrons : verts, 1,60 à 3,50 ; rouges, 2,40 à 3,80. Navets, 1,75 à 2,80 ; la botte, 1,50. Artichauts (pièce), 1,75 à 2,50. Poireaux, 1,75 à 2,80. Céleri-rave, 1,95 à 2. Céleri branche, 1,75 à 2,80. Tomates, 1,80 à 2,25 ; cœur de bœuf, 2,50 ; grappe, 3,50 ; roma, 1,60. Ail, 2,40 à 5,40. Oignons, 0,90 à 1 ; rouges, 2,25 à 2,80. Echalotes, 2,75 à 2,90. Epinards, 2,90. Haricots : verts, 4 à 5,40 ; beurre, 4 à 4,50 ; en grains, 3,75 ; cocos plats, 3,95. Radis (botte), 1 à 1,50 ; rouges, 1 à 1,80. Endives, 2,80. Concombre (pièce), 1,35. Salades (pièce) : laitue, 0,60 ou 1,50 les trois ; batavia, 0,60 à 1 ou 1,50 les deux ou les trois ; feuille de chêne, 0,80 ou 1,50 les deux ; scarole, 1. Roquette, 12. Betteraves rouges : cuites, 3,90 ; crues, 2 à 2,50. Fenouil, 2,40 à 2,80. Bouquet : persil, 1 ; plantes aromatiques, 1,50. Champignons de Paris, 4,40. Panais, 3,50. Cèpes, 15.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,50 à 1,75 ; royal gala, 1,50 à 2 ; rubinette et pichounette (variétés anciennes), bertanne, 1,50 ; sainte-Germaine, 2,50. Poires : williams et conférence, 2,25 ; abatte, 2,55 ; comice, 2,80. Raisin : muscat, 2,50 à 3,50 ; italia, 1,50 à 3,50 ; chasselas, 1,80 à 3,50 ; lavallée, 1,50 ; ribol, 2,80. Prunes d'ente, 1,50. Coings, 1,60. Châtaignes, 3 à 3,40. En barquettes de 500 g : fraises, 2 à 3 ou 5 les deux. Noix fraîches, 3,20 à 6,80. Clémentines, 3,60 à 4,50.

LE SPÉCIALISTE depuis 3 générations
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire MARTEGOUTTE
Le Caducée
Saint-Cyprien
05 53 28 24 70
06 74 44 24 08
philippe.martegoutte@orange.fr

REMERCIEMENTS

Mme Jacqueline MIAN, sa belle-sœur ; Danièle et Christian MAZET, David MAZET, Cécile et Jérôme MAZET, Charlotte et Juliette MAZET ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Oreste François MIAN

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

François DELBOS
* HORTICULTEUR - FLEURISTE *
Route de Brive - **SARLAT** *

VENTE
de chrysanthèmes, pensées
bruyères, cyclamens... *

* Possibilité de réserver
vos chrysanthèmes *

Stand au cimetière de Sarlat
(côté gardien)

05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

*** LED ZEPPELIN. Concert unique** - Jeudi 18 octobre à 20 h.

DANS LA MAISON - Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 21 à 14 h, et 19 h ; lundi 22 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 23 à 20 h 30.

**** TAKEN 2** - Vendredi 19 à 22 h ; samedi 20 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 21 à 21 h 30.

**** TAKEN 2 (VO)** - Dimanche 21 à 19 h.

QUELQUES HEURES DE PRINTEMPS - Vendredi 19 et samedi 20 à 19 h 30 ; dimanche 21 à 16 h 30 ; mardi 23 à 14 h 30.

LES SEIGNEURS - Vendredi 19 et samedi 20 à 22 h ; dimanche 21 à 21 h 30 ; mardi 23 à 14 h 30.

ASTÉRIX ET OBÉLIX AU SERVICE DE SA MAJESTÉ - Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 21 à 14 h et 19 h ; lundi 22 à 14 h 30 ; mardi 23 et mercredi 24 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 25 à 20 h 30.

ASTÉRIX ET OBÉLIX AU SERVICE DE SA MAJESTÉ (3D) - Samedi 20 à 17 h ; dimanche 21 à 16 h 30 et 21 h 30 ; lundi 22 à 20 h 30.

LA PETITE VENISE (VO) - Lundi 22 à 14 h 30 et 20 h 30.

VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU - Dimanche 21 à 19 h ; mardi 23 à 20 h 30.

LES SAVEURS DU PALAIS - Samedi 20 à 17 h ; dimanche 21 à 16 h 30 ; lundi 22 à 14 h 30.

TOUS COBAYES ? - Samedi 20 à 17 h ; dimanche 21 à 21 h 30.

CLOCHETTE ET LE SECRET DES FÉES - Samedi 20 à 14 h 30 et 17 h ; dimanche 21 à 14 h et 16 h 30.

KIRIKOU ET LES HOMMES ET LES FEMMES - Samedi 20 à 14 h 30 ; dimanche 21 à 14 h.

***** OSCAR** - Vendredi 19 à 19 h 30.

Cinémaconférence Connaissance du Monde. VIETNAM, UN DRAGON NÉ DE L'INDOCHINE - Lundi 22 à 14 h 30 et 20 h 45.

STARS 80 - En avant-première (soirée déguisée) mardi 23 à 20 h 30. Mercredi 24 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 25 à 20 h 30.

SUMMER TIME (VO) - Jeudi 25 à 20 h 30.

LE CHIEN DU TIBET - Mercredi 24 à 14 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,50 €
- tous les jours à 14 h 30
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.
Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.
2 € de supplément pour les films en 3D.

Le 25 du mois,
toutes les séances à 4,50 €.

* Séance à 12 €.
** Avertissement.
*** Séance à 4,50 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**
www.cinerex.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 8 au 14 octobre

Naissances

Lohan David, Salignac-Eyvigues ; Louana Thomas Gazon, Gourdon (46) ; Lucas Dubernard-Bauchet, Bouzig ; Maxym Gautrias, Ajat.
Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Georges Gabriel Farguet, 91 ans, Saint-Crépin-Carlucet ; Geneviève Bernadette Buffard, épouse Gouzot, 55 ans, Saint-André-Allas ; Claude Raymond Douvneau, 75 ans, Saint-Cyprien ; Jacques Roger Léon Outters, 85 ans, Sarlat-La Canéda ; Jean Marie Navarre, 95 ans, Carsac-Aillac.

Condoléances aux familles.

Philatélie

La réunion mensuelle de l'Association philatélique et cartophile du Sarladais se tiendra le dimanche 21 octobre.
Rendez-vous à 9 h 30 au Colom-bier, à Sarlat.

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Mémento du dimanche 21 octobre

SARLAT
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie. Appelez le 32 37.
Vétérinaire.
Docteur CASSAGNE - Sarlat
05 53 28 51 57 - 06 48 08 03 50
Chirurgien-dentiste.
De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Magali LACROIX
Cubjac - 05 53 05 33 66
Cabinets infirmiers.
COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39
M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42
Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02
Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55
Taxis.
Corine DEROCHÉ - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52
Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31
Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95
Croix-Rouge française.
Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15
Alcooliques anonymes.
05 53 28 54 02
Protection de l'enfance.
Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80
Sapeurs-pompiers. Composer le 18
Hôpital. 05 53 31 75 75
Mairie. 05 53 31 53 31
Gendarmerie. 05 53 31 71 10
Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41
Général des eaux.
0 811 902 903
EDF - GDF services.
Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431
Commune de BEYNAC
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60
Carsac-Aillac/Grolejac
C. VANEL - B. DELPECH
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37
CARLUX
Médecin. Appelez le 15.
Cabinet infirmier.
DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon
05 53 29 70 19
SALIGNAC-EYVIGUES
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL
DEHAEZE - BOMPARET
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52
Taxis.
Taxi salignacois
Christelle GAUSSINEL, Salignac
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63
BELVÈS
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacies.
ARNAL - Les Eyzies
05 53 06 97 40
MARLIAC - Monpazier
05 53 22 60 04
Cabinets infirmiers.
SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
Belvès - 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac - 05 53 29 30 69
Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20
SAINT-CYPRIEN
Médecin. Appelez le 15
Pharmacies.
ARNAL - Les Eyzies
05 53 06 97 40
MARLIAC - Monpazier
05 53 22 60 04
Cabinets infirmiers.
DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25
MONTIGNAC
Médecin. Appelez le 15
Pharmacie. Composez le 32 37

easys
ATOL

François SENILLON
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

Volonté d'acquiescer et de faire le bien

Régles sans frais

Régles sans attendre

Régles

- 1 Pour étaler votre dépense sans bousculer le budget
Exemple, pour un achat de 560 € remboursement 3 mensualités de 186,67 €
- 2 Pour régler, vous avez le temps
Exemple, pour un achat de 560 € remboursement dans 30 ou 60 jours de 560 €
- 3 Pour régler en douceur, pour toute la famille
Exemple, pour un achat de 560 € apport 56 € vous empruntez 504 € remboursement : 9 mensualités de 56 € Montant total dû : 504 € TAEG fixe : 0 %



A Questions pour un champion

Il avait fait l'objet d'un article dans l'édition du 7 septembre. Bruno Capbal, originaire de Peyrillac-et-Millac, a participé à l'enregistrement du jeu télévisé Questions pour un champion, le 21 septembre. Il donne rendez-vous à ceux qui voudront le voir sur leur écran le mardi 23 octobre à 18 h 10 sur France 3. Nous ne dévoilons pas le résultat mais l'homme nous rappelle sa devise : A cœur vaillant rien d'impossible... A moins que ce ne soit... : L'important c'est de participer ?

EN CHAUFFE CANAL+ DU 1ER OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2012 CANALSAT

EN AVANT LES AVENTURES !

JUSQU'A 170€ DE REDUCTION

BONUS SATELLITE

Service Manager Vidéo

23 bis, rue de Cahors - 24200 SARLAT
Tél. 05 53 30 40 42
Vente et installation d'antennes
smv.smv@libertysurf.fr

Les Béatitudes du Croquant

Croquant, que se passe-t-il ? Tu as la mine réjouie... Une fois n'est pas coutume, Monsieur, et puis j'ai décidé d'être optimiste !... Une résolution qui t'honore, Croquant, pour être franc je t'envie... En effet, Monsieur, dans mon cas c'est même un acte de foi. Encore que je n'aie pas renoncé à voir l'homme tel qu'il est. Mais désormais j'essaie de le voir en filigrane tel qu'il pourrait être... Un apostolat, Croquant, tiendras-tu longtemps le rythme ? Avec tout ce qui se passe dans le monde... Certes, Monsieur, mais le verre à moitié vide n'est-il pas toujours à moitié plein ?... Ah ça, Croquant ! Tu ne vas pas me faire ton Pangloss ! Et moi, dis-toi bien que je ne suis pas Candide... Loin de moi une telle pensée, Monsieur, pour écrire les Béatitudes je ne suis pas moi-même totalement béat. Vous me connaissez, plutôt acide, œil en coin et langue bien pendue. Et encore, si je me laissais aller... C'est bien ce que j'imaginai, Croquant, alors je te repose la question : que t'est-il arrivé ?

Eh bien j'en avais marre de râler ! *Indignatio fiat virtus*, c'est entendu. Mais à la longue c'est fatiguant, comme la conduite sportive, on finit par en avoir plein les bras. Et puis on a bien le droit, de temps en temps, comme disait Céline, de poser les coudes. Après tout, la vie a bien du charme. Surtout vers chez nous. On peut s'y laisser prendre. Sans démeriter. Voyez, il suffit de penser au jour où on ne verra plus rien de tout ça. Où les fleurs jaunes du printemps, les fruits de l'été, les feuillages roux de l'automne, et même les neiges de l'hiver ne voudront plus rien dire pour nous. Ce jour arrivera. Bien assez vite. En attendant, comme le poète, cueillons les roses de la vie ! Oui, la simple idée qu'un jour on ne sera plus là, ça vous donne une furieuse envie de tout regarder dans le blanc des yeux. La grande vallée, depuis la terrasse. Les brumes du matin en écharpe sur la Dordogne, remontant vers Cénac. Au couchant, le ballet des oiseaux piailleurs dans les arbres, en contrebas de la maison. A la nuit tombée, le hululement de la chouette, dans la forêt du côté de Monbette. Et puis le visage de ceux qu'on aime, histoire de s'enfoncer un bon coup dans le crâne que la vraie vie est amour. Le visage aussi de ceux qu'on n'aime pas, pour la même raison. Et tous les autres visages qu'il nous est donné de rencontrer. Le monde n'est-il pas un spectacle ? Où chaque jour vous apprend quelque chose. Le bien comme le mal, tout est intéressant. Derrière chaque événement il y a une leçon, et pour qui ouvre les yeux toute créature de Dieu est un message. Dès lors, comment ne pas espérer ?

Fort bien dit, Croquant, mais pour autant, peut-on être optimiste à tout crin ? Sans aller se perdre, en France ou à l'étranger, dans les sables mouvants de la grande politique, regarde un peu autour de

nous, en Périgord ! Là au moins on ne peut pas nous raconter d'histoires, nous autres indigènes on voit bien ce qui se passe... A cette réserve près, Monsieur, que ce n'est pas toujours ce qu'on a sous le nez qu'on voit le mieux. Dieu sait que les poilus de la Grande Guerre n'ont pas toujours su quelle page d'histoire ils écrivaient. Ainsi vous, Monsieur, auriez-vous à vous plaindre de notre Périgord Noir ?... Mais mon pauvre Croquant, tu ne vois donc rien ? Regarde un peu ce qu'ils ont fait, avec leur foutue vie moderne, de nos cités, de nos paysages ? Il y a des vieilles baraques partout à rénover, mais va voir une banque, on ne te prêtera que pour construire ! Pas compliqué, maintenant, le long de nos routes, c'est un défilé de maisons. Comme sur la Côte d'Azur, comme à Biarritz. Quant aux entrées de ville, c'est une honte ! Ah la la ! d'où qu'on vienne, avant d'en arriver au joyau de la cité médiévale, il faut se farcir toute la panoplie des grandes surfaces, à Sarlat comme ailleurs ! De toute façon, ce n'est pas nouveau, de nos jours on vit à la campagne comme en ville ! On veut habiter au milieu de la nature, mais on est tout le temps le cul dans sa bagnole à aller faire les courses au diable vauret ! Est-ce que c'est logique, moi, ici, je roule trois fois plus que quand j'étais à Paris ! Alors pourquoi je ne râlerais pas ?

Je le laisse dire. Apparemment il ne sait pas. Quels changements se préparent en Sarladais. Vous, vous êtes au courant. Le Site majeur d'Aquitaine - Triangle d'or de la Vallée de la Dordogne. D'amont en aval, Vitrac, Cénac-et-Saint-Julien, Domme, La Roque-Gageac, Castelnau-La Chapelle, Vézac et Beynac-et-Cazenac, sept villages qui ont choisi de donner ensemble un coup de reins. Pour œuvrer à un développement touristique durable. Et non seulement ça, mais augmentées aux deux bouts de la vallée de Grolejac, Carsac-Aillac et Saint-Vincent-de-Cosse, elles se sont mises en tête de mutualiser leur passage en Avap, sigle barbare signifiant la plus haute protection de leur patrimoine architectural et paysager ! Qu'est-ce que c'est, sinon l'acte de naissance de la vallée, qui prend son destin en main. Et vous voudriez que le Croquant ne soit pas joyeux ? Dans notre carte postale, le verre était déjà plus qu'à moitié plein. Attendez un peu, on va travailler à le remplir...

Jean-Jacques Ferrière

La Cabane du Pêcheur

POISSONNERIE
Dégustation de fruits de mer

Olivier Malgouyat
21, avenue Gambetta - SARLAT
05 53 28 55 25

Trait d'union subit la crise

L'association a tenu son assemblée générale pour l'année 2011

Lundi 15 octobre s'est tenue l'assemblée générale (AG) de Trait d'union dans ses locaux de la rue des Cordeliers à Sarlat. Cette association, dite intermédiaire, a pour but de faciliter l'insertion professionnelle. Par rapport à l'autre association d'insertion sarladaise, La Main forte - qui est un atelier et chantier d'insertion -, les salariés ont plus d'autonomie dans leur travail. " Pour chacune des personnes qui la sollicite, Trait d'union effectue un diagnostic de situation, a expliqué Maryvonne Simoes, présidente. C'est donc un lieu d'orientation socioprofessionnelle incontournable. "

L'activité pour laquelle la structure est surtout connue est évidemment la mise à disposition de salariés auprès de ses clients : particuliers, services de l'État, associations et entreprises. Trait d'union fonctionne un peu comme une agence d'intérim. Les employés œuvrent dans divers domaines : ménage, jardinage, entretien des espaces verts, manutention, bricolage et déménagement. De plus, l'année 2011, dont il fut question lors de cette AG, a vu se développer deux nouvelles activités : le repassage et le lavage de vitrines.

Niches fiscales...

Cette année n'a tout de même pas été bonne. L'exercice financier s'est clos avec un déficit de 25 167 €, la faute à l'action PAIE

pour laquelle elle n'a pas encore reçu les subventions promises. " La crise nous a rattrapés, a affirmé Maryvonne Simoes. Les clients réduisent leurs demandes. " La formation est aussi un des fondamentaux de Trait d'union, mais " il est très difficile de mobiliser les salariés pour cela. Les missions deviennent de plus en plus alimentaires, décrit la présidente. De plus, les notions d'apprentissage rebutent les salariés de faible niveau en les renvoyant à leurs échecs. " A partir de janvier, une formation interne " services à la personne " devrait être dispensée à certains afin d'accompagner la professionnalisation.

L'année 2012 a aussi brièvement été abordée. " Le début d'année a été difficile. La crainte d'une chasse aux niches fiscales a dû y être pour quelque chose. Nous nous rattrapons un peu depuis quatre mois. Globalement, nous maintenons notre activité ", a décrit Maryvonne Simoes.

En 2012, Trait d'Union va franchir le cap des vingt ans. Pour célébrer cet anniversaire, la présidente voudrait organiser une conférence ayant pour thème " les problèmes de santé des publics précaires ". En projet aussi, la location aux salariés de véhicules pour leurs déplacements professionnels, à des tarifs modiques (5 € par semaine).

GB



Au premier rang : Geneviève Feurstein-Garrigou, Maryvonne Simoes et Simone Pechmajou. Au second rang : Patrick Pradié, Christine Alphonse, Michel Maury et Brigitte Audouard. Tous sont membres du conseil d'administration. Patrick Pradié, comptable, représente le personnel (Photo GB)

Les Carnets de Julie en Périgord

Les Jardins du manoir d'Eyrignac seront à l'honneur pour un festin dans Les Carnets de Julie le samedi 27 octobre à 17 h sur France 3. Chaque semaine, l'émission télévisée fait découvrir une région à travers son histoire culinaire. Julie Andrieu, au volant de sa vieille automobile

rouge, sillonne la France pour aller à la rencontre des beautés et secrets presque oubliés qui font le patrimoine des régions.

Des recettes typiques du Périgord seront présentées : le gâteau aux noix, la mique (plat traditionnel) et les confit et foie gras d'oie.

RESTAURANT

LE BOEUF NOIR

SOUS LA GRANDE VIGNE
LA ROQUE-GAGEAC
05 53 28 26 60

SAMEDI 27 OCTOBRE
à partir de 19 h 30
Soirée COUSCOUS
3 viandes

Il est prudent de réserver

2011 en chiffres

158 personnes ont été accueillies à Trait d'union, dont 103 nouvelles inscriptions.

148 ont été salariées. 30 % de moins de 26 ans ; 55 % de 26-50 ans ; 15 % de plus de 50 ans. Plus de 60 % des accueillis sont des femmes. La proportion est plus grande encore chez les plus de 26 ans.

Origine géographique des salariés : 89 de Sarlat, 14 de Saint-Cyprien, 14 de Domme, 8 de Carlux, 5 de Belvès et 5 de Montignac.

En 2011, 50 salariés percevaient également le Revenu de solidarité active (RSA). " L'impact du RSA sur le retour à l'emploi est sans effet significatif, voire nul à court terme ", selon Maryvonne Simoes.

En 2011, l'association a eu 218 clients : 164 particuliers, 27 entreprises (dont artisans et commerçants), 11 collectivités et établissements publics, 9 associations...

423 missions ont été effectuées, dont 338 dans l'entretien et le ménage, 42 dans la manutention, 20 dans le bâtiment, 13 dans l'administratif, et 10 comme ouvrier.

Il y a eu 10 353 h auprès de 164 clients dans le cadre du service à la personne, 1 853 h de jardinage et 916 h de bricolage.

Budget 2011. Produits d'exploitation, 422 969,76 €, dont 298 664 € issus des activités. On constate une baisse de 24,48 % de l'activité chez les particuliers (151 237 €) mais une hausse de l'activité entreprises de près de 30 % (147 427 €).

Les subventions s'élèvent à 114 695 €, dont près de 100 000 € du conseil général et 14 000 € de l'État (Direccte).

Le projet de télémédecine se précise

Le Pays du Périgord Noir souhaite accompagner au mieux les professionnels de santé dans la prise en main de cet outil



Karine Trouvain (Agence régionale de santé), Dominique Christian Claudine Le Barbier et Jean-Pierre Dubois, le docteur Macet (MSA) Jean-Guy Eymet (hôpital de Sarlat), Christine Assier (Aquinetic) et Eugénie Michardière (Région Aquitaine)

(Photo GB)

Vendredi 12 octobre s'est tenue la réunion de lancement de l'opération télémédecine du Pays du Périgord Noir, animée par Claudine Le Barbier et Jean-Pierre Dubois, coprésidents de la commission santé du Pays.

En Périgord Noir, le développement de la télémédecine entre dans le cadre du projet global de Pôle d'excellence rurale santé, label décerné par l'État au Pays en 2011. Le projet de télémédecine est porté par la communauté de communes du Salignacois, en partenariat avec six autres acteurs (Ehpad* et collectivités). Les objectifs sont de pallier le manque de médecins spécialistes, de lutter contre l'isolement de certaines populations, d'améliorer la prise en charge des soins pour

les personnes âgées ou handicapées. Avec aussi l'ambition d'attirer de jeunes médecins dans le monde rural, une chose qui semble être devenue un exploit de nos jours.

Grâce aux avis des partenaires, notamment des médecins, le projet prévoit notamment :

1) Le suivi des **insuffisants cardiaques** dans les Ehpad. " Ce sera rendu possible par l'acquisition d'outils de télétransmission des données. Le cardiologue traitant pourra ainsi suivre son patient à distance. Les consultations ne seront organisées qu'en cas de nécessité, réduisant ainsi les déplacements du patient et les coûts associés. "

2) La prise en charge des **troubles cardiaques** au sein des maisons de santé permettra d'identifier plus aisément les troubles cardiaques du patient à domicile ou au cabinet du professionnel. L'outil retenu devra contenir le matériel nécessaire à la réalisation et la télétransmission d'électrocardiogramme [...]. L'expertise sera assurée par les centres hospitaliers du département [...].

" Par ailleurs, nous proposons d'équiper les Maisons de santé et les Ehpad en boîtiers Holter rythmique. Il s'agit de pouvoir procéder à des examens qui nécessitent actuellement que le patient se rende deux fois chez le spécialiste (pose et dépose de l'appareil). La manipulation des appareils est techniquement très simple et peut être faite par une personne formée [...]. L'interprétation des enregistrements reste du domaine du spécialiste. Un conventionnement est prévu avec les cardiologues intéressés. "

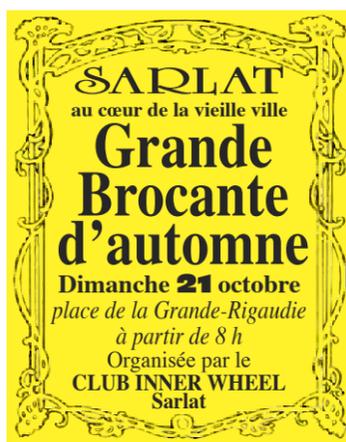
3) Le dépistage et le suivi de **dermopathies** depuis les maisons de santé et les Ehpad. " L'acquisition de matériel type appareil photo et d'un dermatoscope pour les médecins généralistes des maisons de santé, des Ehpad et du Foyer de vie Le Bercaill permettra de mettre en place un protocole de télé-expertise. "

4) Organiser un dépistage de la **rétinopathie diabétique**, première cause de cécité chez les personnes de moins de cinquante ans, permettra d'amener la médecine aux patients.

Le Pays s'est attaché les services d'un assistant à maîtrise d'ouvrage pour recueillir les besoins précis des professionnels de santé vis à vis des pathologies citées précédemment et les traduire en matériels techniques, protocoles et organisation avec les spécialistes et centres hospitaliers. Il s'agit de SRC Solutions, basé à Toulouse, qui travaillera en groupement avec BioMedical Services, de Bordeaux. Leurs ingénieurs sont venus présenter leurs missions, la méthodologie et le calendrier prévu. Les premières expérimentations devraient être développées dès l'automne prochain dans les Ehpad et les maisons de santé.

En attendant le déploiement plus large de ces outils, reste la question problématique du remboursement de l'acte de télémédecine par la sécurité sociale...

* Etablissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes



Acteurs

Etaient présents : l'État, avec la sous-préfète Dominique Christian, et la Région, tous deux cofinanciers de l'opération, mais aussi les responsables des maisons de santé rurales pluridisciplinaires de Belvès, Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, de la communauté de communes du Salignacois et celle du Pays de Hautefort ; des Ehpad de Salignac, de Hautefort, et de l'hôpital local de Belvès ; du foyer de vie Le Bercaill de Sainte-Foy-de-Belvès, des hôpitaux de Sarlat, Bergerac et Périgueux ; des partenaires techniques tels que la Caisse primaire d'assurance maladie, la Mutualité sociale agricole et Télé-santé Aquitaine.

Des lycéens de Pré-de-Cordy à Hautefort



Judi 4 octobre, des classes de seconde bac pro sont allées visiter le château de Hautefort, ainsi que le musée de la Médecine qui se tient dans l'ancien hospice. La journée s'est bien déroulée.

Les élèves de la seconde hôtellerie-restauration ont visité le château avec un guide et Mmes Cid-Bourdarias, professeuse de français-histoire-géographie, et Villefer, professeur documentaliste.

Au programme de cette matinée, initiation à l'époque de la Renaissance, découverte de l'édifice, de son histoire, puis des jardins. Le jeune guide, très compétent, a répondu à toutes les questions.

Pendant ce temps, les élèves de seconde MEI et ELEC étaient au musée de la Médecine avec Mme Lanos, professeuse de français-histoire-géographie, et M. Janef, professeur d'arts appliqués. Les lycéens ont pu observer les différentes méthodes de soins et outils du Moyen Age à nos jours.

L'après-midi, ces mêmes activités étaient proposées, mais en inversant les classes.

La journée s'est terminée à 16 h, heure à laquelle tous ont pu regagner le lycée Pré-de-Cordy de Sarlat.

Certains n'avaient jamais visité de château et encore moins un musée de la Médecine aussi intéressant.

Paraulas d'òc

N'i a que crésou que d'escriure qualques linas en òc normalisat per las far passar sul jornal, es un plaser partèjar entre ieu que escrivi e los lectors que sètz. E ben, paure monde, nos sèm trompar ! Dissabte passat, dins una serada occitana, i aviá un repotegaire qu'èra pas d'acòrdi e que lo faguèt pas dire ! Mas, totparièr, quò's un plaser que vau contunhar a partèjar en vos, lo mai de temps possible e rai del repotegaire ! Aquei òme legis pas l'occitan de uèi ! Anem fagam l'i un pauc plaser emb dos vèrs :

O taoula, Batistou otten sus so codièro.

Qué bengué, dovan el, s'arresta lo soupièro... ", tirat del poèma Lou Tsoyrol de Boissel. (Boissel en Sarladès se prononça Bouichèl).

Anem, l'i ai fach plaser !

" A taula, Batiston atend, sus sa cadèira,

Que vengue davant el, s'arresta la sopièra... ", lo mesma poèma en grafia de uèi.

E nòstre repotegaire de clamar qu'aquò vòl dire res !

Se aviá dich que sabiá pas legir lo normalisat, auríai compres e l'i auríai conselhat d'anar als talhers de lengas de San Cibran, o de Sarlat, o de Daglan, o de... l'i donarai la tièra se vòl !

Mas dire que çò qu'escrivi sul jornal vòl dire res, quò's insolentat la lenga occitana, la lenga nòstra.

De fach, los amics que èran a la serada se son pas trompats, que digueron que veniái de me far vestir per l'ivern.

Lo sartre èra sol a me vestir e lo faguèt fòrt plan ! Nòstre sartre parlava doncas de la grafia normalisada emplegada aici e que - lo tòrni citar - vòl dire res. Pensi que d'escrivans tals Micheu Chapduelh, Joan Ganhaira, e tant d'autres, van dansar de jòia quand van saber que lors òbras vòlon dire res ! Non ! Van pas dansar ! Van se rire e se trufar un pauc ! E los universitaires de Tolosa, Bordèu, Montpelhièr, Limòtges e n'en passí, faran la mesma causa. Paure sartre que se pensava a Austerlitz e que viu Waterloo !

Mas benlèu que nòstre sartre occitaniste sap pas qu'eisistisson los escrivans en òc de uèi ! Benlèu que sap pas que Boissel, emb l'autorisation de sa familha, a estat revirat en occitan normalisat ; benlèu que lo vòl pas saber e que soeta nonmas demorar sus çò que sap ; benlèu que vòl pas far coma la vièlha que voliá pas morir per poder n'aprene totjorn un pauc mai ! Benlèu, benlèu, benlèu... Sol dins

son monde, lo sartre coneis l'occitan, coneis l'occitan vertadièr, coneis l'occitan blos, mas coneis nonmas son occitan ! Mondiu, mondiu, que de saber perduto... ! Pr'aquò, n'en sap de causas aquei òme... n'en sèi segur ! E caldra se passar de son saber, que se èra escrich en òc normalisat voldriá dire res. " Anem ", diriá ma mameta, " es pas maissant aquei òme, mas es un pauc caput ! "

Per l'Asco, Sèrgi Lespinasse

La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose

TOUS LES JOURS son COUSCOUS maison midi et soir

TOUS LES JEUDIS midi sa MIQUE au petit salé

Réservations 05 53 29 65 06

Venez parler le patois sarladais !

Vous avez entendu la langue d'oc parlée par vos parents, vous l'entendez parfois et vous ne saisissez pas le sens ou les nuances de la conversation ?

L'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) vous propose une rencontre le mardi 23 octobre à 18 h 15 à l'école Jules-Ferry à Sarlat (bâtiment de gauche, premier étage).

Toute personne intéressée par cette culture du Périgord Noir est invitée.

Les conversations dans notre langue : le patois sarladais (appelé occitan), vont reprendre. Que vous disiez quelques mots, quelques phrases avec difficulté ou que vous le parliez aisément, venez retrouver les membres de l'Asco. Tout le monde a sa place ! Et de plus apprendrez la diferéncia que i a entre un rafe e un biò...! Sarladès parla ta lenga !

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche. Dimanche 21 octobre, messe des Missions, animée par les enfants du catéchisme.

A Sarlat, messe jeudi 25 à 15 h à la maison de retraite du Plantier.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite.

Messe samedi 20 à 18 h 30 à Saint-Geniès et à Temniac ; dimanche 21 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac ; mardi 23 à 8 h 30 à Eyvigues.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les premier et troi-

sième jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrèl vendredi 19 à 20 h pour les lycéens et samedi 20 à 10 h pour les élèves de 6^e. Messe à Temniac samedi 20, animée par les lycéens.

Divers — Vendredi 19 à 20 h 30, au Centre Madeleine-Delbrèl, soirée témoignages dans le cadre de la Semaine missionnaire mondiale.

Au Centre Notre-Dame de Temniac, samedi 20 de 10 h à 17 h : journée mémoire et présent de l'arabité chrétienne, avec Mohammed Taleb, philosophe algérien musulman.

Rencontre de l'équipe d'animation pastorale lundi 22 à 20 h au Centre Madeleine-Delbrèl.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-VINCENT-DE-COSSE AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

Maître d'ouvrage : commune de Saint-Vincent-de-Cosse, 24220 Saint-Vincent-de-Cosse.

Mode de passation : procédure adaptée.

Objet du marché : remplacement des menuiseries extérieures et du système de chauffage du presbytère.

Décomposition des tranches : sans objet.

Division en lots :

Lot n° 1 : menuiseries extérieures bois ;

Lot n° 2 : chauffage gaz.

Début des travaux : décembre 2012.

Délai d'exécution : 1 mois.

Forme juridique : entreprises séparées ou entreprises solidaires avec mandataire commun.

Critères d'attribution : critères énoncés dans le règlement de consultation.

Date limite de réception des offres et adresse d'envoi : les offres présentées selon les modalités fixées au règlement de consultation seront adressées en recommandé avec accusé de réception ou déposées contre récépissé aux bureaux de la mairie de Saint-Vincent-de-Cosse avant le **vendredi 2 novembre 2012 à 12 h.**

Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat : les pièces à remettre sont celles mentionnées aux articles 43 à 47 du Code des marchés publics et celles mentionnées au règlement de consultation.

Délai de validité des offres : 90 jours.

Renseignements : les renseignements complémentaires pourront être obtenus auprès de :

- renseignements administratifs : mairie de Saint-Vincent-de-Cosse, 24220 Saint-Vincent-de-Cosse, tél. 05 53 29 52 88, fax 05 53 31 61 93 ;

- renseignements techniques : SARL Vincent GRASSI, maître d'œuvre, 24, rue Emile-Faure, 24200 Sarlat, téléphone : 05 53 29 40 05.

mail : vincent-grassi.sarlat@orange.fr

Retrait des dossiers : mairie de Saint-Vincent-de-Cosse, 24220 Saint-Vincent-de-Cosse, téléphone : 05 53 29 52 88, fax 05 53 31 61 93.

Date d'envoi à la publication : le 12 octobre 2012.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 1^{er} octobre 2012, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de sauvegarde judiciaire de la SCI DE LABALME, 24220 Beynac-et-Cazenac.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 1^{er} octobre 2012, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire de Thierry ROQUES, professeur de musique, le Colombier, 24550 Besse.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 1^{er} octobre 2012, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé le jugement arrêtant le plan de redressement, durée du plan 10 ans, de Sandrine GIRAUD, infirmière, lieu-dit la Besse, 24620 Peyzac-Le Moustier.

La SCP PIMOUGUET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE SOUS-PRÉFECTURE DE SARLAT AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE Commune de Saint-Léon-sur-Vézère

Le public est informé que par arrêté préfectoral n° 12/137 du 13 septembre 2012, la sous-préfecture de Sarlat a ordonné l'ouverture d'une enquête publique préalable en vue d'autoriser le prélèvement d'eau au forage de la Rochette, situé sur la commune de Saint-Léon-sur-Vézère, la déclaration d'utilité publique pour l'institution de périmètres de protection de ces captages, d'utiliser l'eau prélevée dans le milieu naturel en vue de la consommation humaine avec fixation d'un débit maximum d'exploitation journalier (régularisation administrative).

Cette enquête se déroulera pendant 32 jours pleins et consécutifs, du mardi 9 octobre 2012 au vendredi 9 novembre 2012 inclus.

Monsieur Serge JABY, domicilié au lieu-dit la Christofferie sur le territoire de la commune de Marcillac-Saint-Quentin (24200), est désigné en qualité de commissaire-enquêteur titulaire, et Monsieur Alain BERON, demeurant Carré des Poètes, 82, route de l'Abbé-Breuil à Sarlat (24200), est désigné en qualité de commissaire-enquêteur suppléant.

Les documents, dont la liste est fixée par l'article R11-4 du Code de l'expropriation concernant le projet et des informations relatives à l'enquête, sont mis en ligne sur le site Internet des services de l'Etat en Dordogne (<http://www.dordogne.gouv.fr> - rubrique enquêtes publiques).

Pendant la période ci-dessus indiquée, le dossier de l'enquête sera déposé à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, dont le territoire est situé dans le périmètre du projet et où toute personne pourra en prendre connaissance sur place, aux jours et heures d'ouverture de la mairie.

Pendant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur le registre qui sera ouvert à cet effet à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, siège de l'enquête.

Ils pourront également adresser leurs observations par écrit, soit à la mairie, soit au commissaire-enquêteur.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra en personne, à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, les observations du public chaque semaine, à savoir le jeudi 18 octobre 2012 de 14 h à 17 h, le vendredi 26 octobre 2012 de 9 h à 12 h, le mardi 30 octobre 2012 de 14 h à 17 h.

Il sera également présent à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère les premier et dernier jours de l'enquête, soit respectivement le mardi 9 octobre 2012 de 9 h à 12 h et le vendredi 9 novembre 2012 de 14 h à 17 h.

Il pourra être pris connaissance du rapport établi à la suite de cette enquête à la sous-préfecture de Sarlat-La Canéda ou dans la mairie citée ci-dessus.

Fait à Sarlat, le 13 septembre 2012.

Signé : **Dominique CHRISTIAN,**
sous-préfète de Sarlat.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CARSAC-AILLAC AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE Projet de révision simplifiée du PLU

En application des dispositions de l'arrêté de Monsieur le Maire de Carsac-Aillac en date du 25 septembre 2012, une enquête publique sera ouverte sur le projet de révision simplifiée du PLU de la commune.

Ladite enquête sera ouverte le lundi 15 octobre 2012 et close le vendredi 16 novembre 2012 à la mairie de Carsac-Aillac.

Monsieur Michel FLOIRAT est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

Un dossier sera déposé à la mairie de Carsac-Aillac aux jours et heures d'ouverture de la mairie à savoir : les lundis, mercredis et vendredis de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h 30, les mardis et jeudis de 8 h 30 à 12 h 30.

Toute personne pourra en prendre connaissance et consigner ses observations sur le registre d'enquête ouvert à cet effet, ou les adresser par écrit à Monsieur le Commissaire-enquêteur, mairie de Carsac-Aillac (24200), lequel les annexera au registre.

Le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public le lundi 15 octobre de 14 h à 17 h, le mercredi 24 octobre de 9 h à 12 h, le samedi 3 novembre de 14 h à 17 h et le vendredi 16 novembre 2012 de 14 h à 17 h.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 1^{er} octobre 2012, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé une demande d'insertion au BODACC d'un jugement d'ouverture de liquidation judiciaire à l'encontre de Johan AUDINETTE, formateur, le Peyrat, 24240 Monbazillac.

Date de cessation des paiements : 1^{er} avril 2011.

La SCP PIMOUGUET LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, liquidateur judiciaire désigné.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE GROLEJAC PROCÉDURE ADAPTÉE

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : commune de Grolejac. Correspondant : Monsieur le Maire, 24250 Grolejac, téléphone : 05 53 28 11 06, télécopieur : 05 53 29 39 74.

Courriel : mairie.grolejac@wanadoo.fr

Objet du marché : travaux d'aménagement de la mairie dans un bâtiment existant.

Type de marché de travaux : exécution.

Type de procédure : procédure adaptée.

Caractéristiques principales : le marché est décomposé en 2 tranches, une tranche ferme et une tranche conditionnelle. Refus des variantes.

Prestations divisées en lots : oui.

L'avis implique un marché public.

Langue pouvant être utilisée dans l'offre ou la candidature : le français.

Unité monétaire utilisée : l'euro.

Situation juridique - références requises : consulter le règlement de consultation.

Critères d'attribution. Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous (par ordre de priorité décroissant) : valeur technique des prestations ; prix des prestations.

Date limite de réception des offres : 3 décembre 2012 à 17 h.

Délai minimum de validité des offres : 120 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Numéro de référence attribué au marché par le pouvoir adjudicateur/l'entité adjudicatrice : 12_0207PA_T_02

Renseignements complémentaires :

Les dossiers de consultation des entreprises peuvent être retirés gratuitement :

- sur demande auprès de l'Agence d'architecture Laurent Delmas, 1, place du 14-Juillet, 24200 Sarlat, téléphone : 05 53 59 00 77 ; télécopieur : 05 53 59 29 77 ; mail : archi.laurent.delmas@orange.fr

- sur la plate-forme de dématérialisation à l'adresse suivante : www.cg24.fr

Renseignements complémentaires : Agence d'architecture Laurent Delmas (coordonnées ci-dessus).

Visite des lieux : voir règlement de consultation.

Conditions de remise des offres ou des candidatures :

Adresse auprès de laquelle les offres doivent être envoyées : commune de Grolejac, Monsieur le Maire, mairie, 24250 Grolejac. Voir modalités au règlement de consultation.

Date d'envoi du présent avis à la publication : 11 octobre 2012.

Renseignements relatifs aux lots : possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots.

Lot n° 1 : VRD, gros œuvre, maçonnerie, carrelage ;

Lot n° 2 : menuiserie aluminium, serrurerie ;

Lot n° 3 : menuiserie bois ;

Lot n° 4 : peinture, plâtrerie ;

Lot n° 5 : électricité ;

Lot n° 6 : plomberie, chauffage.

Société civile professionnelle Philippe LAURENT Sandra OUDOT Notaires associés 99, avenue de Selves 24200 Sarlat-La Canéda CHANGEMENT DE GÉRANT

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 13 août 2012, les associés de la société dénommée LES CAT CHAPS, société civile au capital de 1 000 euros, dont le siège est à Proissans (24200), le Bourg, Siren n° 499 700 631, RCS de Bergerac, ont pris acte du décès de Madame Bernadette Marie Paule PIZZETTA, épouse de Monsieur Patrick Georges LE CHAPONNIER, gérante de la société. Ils ont décidé de nommer en qualité de nouveau gérant pour la remplacer Monsieur Patrick Georges LE CHAPONNIER, demeurant à Proissans (24200), le Bourg, à compter du 1^{er} décembre 2011, pour une durée indéterminée.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **Maître Philippe LAURENT,**
notaire.



SCP P. GALODÉ & J. REPUSARD Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol
24202 Sarlat Cedex - scp.galode.repussard@huissier-justice.fr

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSARD huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat il sera procédé à la

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR LIQUIDATION JUDICIAIRE le jeudi 25 octobre 2012 à 14 h de divers matériels et outillages industriels (BTP) & véhicule

Lieu de la vente : ZI la Plaine, 24260 Le Bugue
(anciens locaux de la société ETM)

et à la VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR SAISIE le vendredi 26 octobre 2012 à 14 h 30 de divers meubles et objets de décoration (de type bronze)

Lieu de la vente : impasse Roc-Bayard à Sarlat (24)
(garde-meubles Bayard Box)

Détail, photos et listes des objets consultables sur :
www.galode-repussard.huissierjustice.com

Visites sur place 15 min avant la vente. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : **Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSARD,** huissiers de justice chargés de la vente.

AVIS DE DISSOLUTION

L'assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 2012 de la société SARL BAMBOU, au capital de 111 800 euros, dont le siège social est à Terrasson (Dordogne), les Escures, RCS Périgueux 383 953 791, a approuvé le projet de traité de fusion du 28 juin 2012 portant fusion/absorption de ladite société par la société BAMBOU HOLDING, SARL au capital de 304 900 euros, dont le siège social est à Terrasson (Dordogne), les Escures, RCS Périgueux 451 246 433, et transmission par la société SARL BAMBOU de la totalité de son patrimoine, moyennant la création par la société absorbante de 4 390 parts nouvelles au nominal de 10 euros chacune entièrement libérées. A partir de la réalisation définitive de l'augmentation de capital destinée à rémunérer la transmission du patrimoine de la société SARL BAMBOU, cette dernière se trouve dissoute de plein droit sans liquidation.

La fusion et corrélativement la dissolution de la société SARL BAMBOU sont devenues définitives ainsi qu'il résulte des résolutions de l'assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 2012 de la société BAMBOU HOLDING.

Les actes et pièces concernant la dissolution sont déposés au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

Maître Pierre BOSGIRAUD Notaire à Limoges

Avis est donné de la constitution de la société constatée suivant acte reçu par Maître Pierre BOSGIRAUD, notaire à Limoges, les 8 et 9 octobre 2012, dont les caractéristiques sont :

Dénomination : SCI DENS LEONIS.

Forme : société civile immobilière.

Siège : Nontron (24300), 16, place Alfred-Agard.

Durée : 99 ans à compter de son immatriculation.

Objet : propriété, administration et exploitation par bail ou autrement de tous immeubles bâtis ou non bâtis dont elle peut devenir propriétaire. Et toutes opérations pouvant se rattacher à l'objet social.

Capital social : 1 000 euros, en numéraire.

Cogérants : Monsieur Pierre Georges Victor Charles DESVILLES et Madame Pascale Liliane DESVILLES, née DOUBLAT, demeurant à Nontron (24300), 16, place Alfred-Agard.

Les statuts contiennent une clause d'agrément des cessions de parts par la collectivité des associés.

RCS : Périgueux.

Pour avis et mention.

BAMBOU HOLDING SARL au capital de 304 900 euros Siège : les Escures 24120 Terrasson 451 246 433 RCS Périgueux

AVIS DE FUSION ET D'AUGMENTATION DE CAPITAL

Suivant acte sous seing privé en date du 28 juin 2012, la société SARL BAMBOU, au capital de 111 800 euros, dont le siège est à Terrasson (Dordogne), les Escures, RCS Périgueux 383 953 791, a fait apport, à titre de fusion, à la société BAMBOU HOLDING, de la totalité de son actif, moyennant la prise en charge de son passif. L'actif net apporté s'élève à 3 130 133 euros. Il a été prévu que toutes les opérations, actives et passives, effectuées par la société SARL BAMBOU entre le 31 décembre 2011 et celle de la réalisation définitive de la fusion, seraient considérées comme faites pour le compte de la société BAMBOU HOLDING.

En rémunération de l'apport fusion, la société BAMBOU HOLDING recevant 31 173 de ses propres parts, lesdites parts ont été annulées et l'augmentation du capital social de la société s'est trouvée ainsi réduite à 43 900 euros avec une prime de fusion limitée à 342 420 euros. La fusion est devenue définitive le 24 septembre 2012 ainsi qu'il résulte du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire des associés des associés de la société absorbante et de celui de l'assemblée générale extraordinaire des associés de la société absorbante du 24 septembre 2012 avec jouissance des biens pour la société absorbante depuis le 1^{er} janvier 2012. Les articles 6 et 7 des statuts relatifs respectivement aux apports et au capital social ont été modifiés en conséquence.

La même assemblée générale extraordinaire de la société BAMBOU HOLDING a également décidé d'adopter la dénomination sociale ENTREPRISE BAMBOU et de modifier corrélativement l'article 3 des statuts relatif à la dénomination, d'étendre l'objet social à toutes activités concernant la couverture de tous bâtiments et à la zinguerie, et de modifier corrélativement l'article 2 des statuts relatif à l'objet et de nommer à compter dudit jour en qualité de cogérant Monsieur Cédric DUFOUR, demeurant à Brive (Corrèze), 26, rue de la Jaubertie.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

SARL LE PLONGEON Société à responsabilité limitée au capital de 4 500 euros Siège social : le Bout 24220 Bénéac Siren : 751 353 103 RCS Bergerac 24

CHANGEMENT DE GÉRANT

L'assemblée générale du 25 juin 2012 a nommé en qualité de gérant à compter de ce jour, Monsieur Marc THIROUX, 2, rue des écoles, 77290 Mitry-Mory, en remplacement de Monsieur Philippe DUPUIS, gérant démissionnaire.

**AFFICHES
BANDEROLLES
GRAND FORMAT
IMAGES GÉANTES**

**S IMPRIMERIE
DE SARLADAIS**
17, avenue Thiers - SARLAT
05 53 59 00 38

L'ESSOR SARLADAIS
est habilité à publier les annonces judiciaires et légales
pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Forum de l'orientation professionnelle

Choisir un métier, c'est s'engager. Mais comment faire le bon choix ?

Pour vous aider à vous orienter ou à vous réorienter en toute connaissance, rien de mieux que le forum qui se tiendra le vendredi 19 octobre au Centre culturel de Sarlat.

Cette journée sur l'orientation professionnelle existe depuis 2009 et son succès ne se dément pas auprès de tous les publics : salariés en réorientation, demandeurs d'emploi, jeunes en recherche d'un projet, scolaires, tous se prêtent volontiers au plaisir de tester un ou plusieurs gestes : monter un mur, manipuler un lit médicalisé, préparer et servir un cocktail de fruits... C'est un brassage toujours très large avec, pour la cuvée 2012, de belles surprises en perspective et le souci de l'innovation qui en fait son originalité.

De 9 h 30 à 16 h, vingt-cinq gestes professionnels seront proposés aux visiteurs qui pourront les exécuter librement dans des espaces associant du matériel de démonstration, des professionnels confirmés et des organismes de formation. Ils seront renseignés sur les filières pour devenir boucher, terrassier, réceptionniste, infographiste ou agent de maintenance industrielle, par exemple.

Le forum s'intéresse toujours aux métiers dits verts et tout particulièrement à l'écoconstruction issue du Grenelle de l'environnement : dessiner, économiser l'énergie, bâtir, vendre des matériaux, conduire des engins de chantier... le choix sera large. Mais bien d'autres métiers qui recrutent seront présentés : infirmier, ouvrier agricole, boulanger, militaire...

Sans rendez-vous et à votre rythme, vous pourrez circuler d'un stand

à l'autre et tester vos aptitudes en toute sécurité. Vous discuterez avec des chefs d'entreprise, interrogerez des formateurs. En vous amusant, vous découvrirez beaucoup... le destin professionnel sera peut-être au rendez-vous !

Le forum proposera également une sensibilisation aux écogestes dans l'habitat. Myriam Cosset, du CAUE, expliquera les bonnes pratiques du quotidien (à 10 h et à 15 h). Rappelons que ce vendredi 19 octobre fera partie des Journées nationales de l'énergie, qui se déroulent du 18 au 21.

Entrée libre.

Quelques mots sur l'organisation. Maison de l'emploi, Mission locale, Pôle emploi et Education nationale s'unissent pour vous aider à choisir une carrière professionnelle et faire le plein de bonnes idées ! La réussite de ce forum doit beaucoup à l'engagement des chefs d'entreprise locaux et des organismes de formation dont il faut saluer l'implication car ils prennent de leur temps et mobilisent des moyens parfois importants. Notons aussi la participation des cofinanceurs : Europe (FSE), Région Aquitaine et communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

Pour en savoir plus sur le forum, vous pouvez télécharger un document sur la page d'accueil du site www.mdepn.com Vous pouvez aussi joindre la Maison de l'emploi à Sarlat au 05 53 31 56 00. Les documents sont diffusés dans les points publics de Villefranche-du-Périgord, Belvès, Carlux, Salgnac, Montignac, Thenon et Hautefort, qui vous renseigneront.

Les secteurs d'activité représentés sur le forum. Sans rendez-

vous et encadrés par un professionnel : hôtellerie, restauration, boucherie, boulangerie, agroalimentaire, vente, travaux publics, maçonnerie, éco-construction, bardage, menuiserie, peinture, couverture, électricité, maîtrise d'œuvre, informatique, agriculture, mécanique agricole, industrie, paramédical...

Tout au long de l'année, le dispositif Envie de métiers. La Maison de l'emploi et une vingtaine de partenaires proposent des activités permanentes mais aussi ponctuelles sur l'orientation professionnelle, gratuites et ouvertes à tous les publics. Le programme est téléchargeable sur la page d'accueil du site www.mdepn.com

Un mois, un métier propose de découvrir en groupe un secteur d'activité avec un professionnel et un organisme de formation. En novembre, ce seront les métiers du commerce et de la vente qui seront à l'honneur. En décembre, les métiers des services à la personne. Inscription au 05 53 31 56 00.

Révélez vos envies de métiers en participant à un des quatre ateliers mensuels organisés à Sarlat et à Terrasson. L'atelier sur le transfert de compétences concerne les personnes qui ont une expérience professionnelle et veulent se réorienter. L'atelier Pass'avenir permet aux 16-25 ans de réfléchir à leur projet professionnel et de choisir un métier. Inscription 05 53 31 56 00.

Dans le hall des Maisons de l'emploi, à Sarlat et à Terrasson, depuis quelques semaines des espaces métiers sont proposés pour s'informer et s'orienter. Possibilité de se faire appuyer individuellement dans ses recherches.

Le Tour des livres

Lolita en vrai

À l'heure où fleurissent les auto-fictions, la jeune Américaine Margaux Fragoso n'avance pas masquée. " Tigre, tigre ! ", paru chez Flammarion, n'est pas présenté comme un roman mais comme une réalité. Née dans une famille désunie, d'un père violent et d'une mère souffrant de troubles mentaux, la petite Margaux croise à la piscine Peter Curran. Elle a 7 ans, il en a 51 ! Pendant quinze ans il va la tenir sous sa coupe et abuser d'elle. Ce qui frappe dans ce récit, c'est l'aspect absolument charmant du pédophile. Il n'y a nulle violence apparente en lui, il séduit sans jamais contraindre par la force. Comme dans " Lolita ", le roman de Nabokov, il va d'abord séduire la mère pour avoir la petite fille. Margaux découvre chez lui une réalité merveilleuse, une maison peuplée d'animaux les plus surprenants. Elle préfère vite la compagnie de Peter à celle, sordide, de ses parents. Peter sera progressivement l'ami, le père puis l'amant de la fillette, endossant les rôles avec aisance (il n'en est pas à son premier essai). Fuyant son mari et la réalité, la mère précipite Margaux dans les bras du prédateur. La fillette éprouve un sentiment fort pour lui, un sentiment d'amour, mais que le pédophile va faire basculer progressivement dans la sexualité. Pour se protéger, Margaux s'invente un double, Nina, qui commet à sa place " ce qui est mal ". Il lui faudra atteindre l'âge adulte pour découvrir les différentes personnalités de Peter, un homme construit comme une poupée russe.

Chez Fayard, c'est un récit tout aussi surprenant que nous propose Jean Gregor avec " l'Ombre en soi ". C'est l'histoire de Pierre Péan racontée par son fils. Romantique et marqué par le christianisme, aimant la France et l'Afrique, Pierre Péan est un journaliste atypique. Pour avoir dévoilé les sordides affaires de la " Françafrique ", il est surveillé, écouté, cambriolé. Jusqu'au jour où un contrat est mis sur sa tête. Trop gênant, il est devenu l'homme à abattre. Plus tard, il ira voir en prison l'homme qui devait le tuer et une amitié en naîtra. Il ressort de cette lecture une ambiance extraordinaire, celle dans laquelle a vécu Jean Gregor enfant, à l'époque où il voyait tout sans comprendre rien. Un ouvrage surprenant où la vie quotidienne ressemble à un roman d'espionnage.

Thierry Dancourt publie à La Table Ronde " les Ombres de Marge Fina ", son troisième roman. Pierre, le narrateur, rencontre à Paris Marge, une femme qu'il a aimée autrefois. Entièrement plongé dans les souvenirs, l'ouvrage use d'un ton désuet pour parler d'une époque où les choses étaient plus légères. Il y a un petit côté Modiano dans l'ambiance feutrée et les images brouillées qui illustrent ce récit.

Chez Belfond, le Colombien Andrés Caicedo nous entraîne au cœur de la *beat generation* sud-américaine avec " Que viva la musica ! ". Ce roman magistral et unique (l'auteur s'est suicidé à sa parution) est devenu un mythe dans son pays, un hymne à la liberté, un appel à la transgression des codes moraux. Maria se sent aussi éloignée de la société bourgeoise à laquelle elle appartient que des idéaux marxistes que certains présentent comme seule voie de salut. Son monde, c'est celui de la musique. L'écriture nous fait pénétrer de manière quasi expérimentale dans l'univers de la drogue et de ses hallucinations. Le rock et la salsa rythment chaque page.

Chez Albin Michel, Jean-Michel Guenassia nous propose une traversée du siècle avec " la Vie rêvée d'Ernesto G. ". Médecin juif vivant en dilettante, Joseph Kaplan est envoyé à Tanger au début de la guerre. L'institut Pasteur lui sauve

ainsi la vie. Après le conflit, il gagne Prague, à la recherche de son père. En 1966, il croise la route d'Ernesto G., un résistant cubain d'origine argentine venu se reposer en pays communiste après ses déboires africains. Cette rencontre va bouleverser la vie de Joseph Kaplan. Un roman d'amitié et de trahison qui nous confronte aux grands choix du XX^e siècle : nazisme, communisme et capitalisme.

Jean-Luc Aubarbier

Déchèterie de Sarlat

Fermeture pour travaux

Depuis plusieurs mois, d'importants travaux d'agrandissement et de rénovation de la déchèterie de Sarlat-La Canéda sont conduits par le Sictom du Périgord Noir.

Afin de parachever la réalisation en fin de chantier d'un nouvel assainissement, la pose d'une cuve de récupération des eaux pluviales... mais surtout celle du revêtement sur l'ensemble de l'espace, la déchèterie sera fermée du lundi 29 octobre au samedi 1^{er} décembre inclus.

Les habitants et les professionnels pourront se rendre sur les déchèteries de Montignac ou de Saint-Crépin-Carlucet. Elles seront toutes les deux ouvertes exceptionnellement, et ce pendant tout le mois de novembre, du lundi au samedi.

Les autres déchèteries seront également accessibles aux horaires habituels, sauf le jeudi 1^{er} novembre.

Renseignements sur le site Internet : www.sictom-perigord-noir.com

Frelons asiatiques : " A Sarlat, c'est la cata ! "

L'apiculteur Jean-Marc Naillon promeut le piégeage de printemps



Le frelon asiatique prolifère à toute vitesse

Du 11 au 14 octobre, s'est tenu le premier congrès européen de l'apiculture, à Agen. Jean-Marc Naillon, président du syndicat apicole L'Abeille périgourdine, a bien évidemment participé à cet événement. Il a même tenu une conférence, le dimanche, sur l'expérience menée à Trélassac : la campagne en faveur du piégeage des reines de frelon asiatique. " Ce projet repart sur trois ans, précise Jean-Marc Naillon. Suite à cela, beaucoup de communes ont contacté Trélassac ou notre syndicat pour faire de même. "

L'apiculteur sarladais regrette que la capitale du Périgord Noir ne suive pas le même chemin. " Le piégeage, peut-être faudra-t-il y arriver. J'ai espoir que, si le frelon asiatique est classé nuisible, les apiculteurs pourront alors aller voir les pouvoirs publics pour leur demander des comptes. " Ce classement devrait intervenir en décembre, et c'est une bonne nouvelle, selon Europe Ecologie-Les Verts. Le parti de Frédéric Inizan parle d'une " victoire un peu tardive : huit ans après la détection des premiers frelons dans le Lot-et-Garonne, la vitesse avec laquelle ils se sont propagés a engendré des dégâts

considérables sur les colonies d'abeilles ".

Les Verts promeuvent l'utilisation du dioxyde de soufre (SO₂). Pour le moment, cela reste interdit, car cette substance ne figure pas au registre européen des substances biocides. " La porte est donc laissée grande ouverte aux pesticides Protéus (interdit en Allemagne et en Italie) et Dipter, des substances beaucoup plus nocives qui portent de graves préjudices aux colonies d'abeilles ", selon les écologistes qui estiment que " le dioxyde de soufre nécessite des règles strictes d'utilisation mais ses effets n'ont pas la rémanence des insecticides ". Jean-Marc Naillon se garde de tout jugement péremptoire à ce sujet : " Avec les insecticides, les oiseaux qui allaient picorer les larves dans les nids de frelons après leur destruction risquaient d'être fragilisés. J'ai vu des démonstrations avec ce

produit, cela marche bien. Je ne suis pas désinsectiseur professionnel, donc je ne m'avance pas. Mais je préconise de toute façon la destruction des nids. "

D'autant qu'il y a urgence. Les frelons asiatiques poursuivent leur prolifération. " Sur Sarlat, c'est la cata ! Mes pièges de ruches sont pleins en deux jours, décrit Jean-Marc Naillon. Avec une raquette de badminton, je peux tuer cent frelons en dix minutes. " Il indique toutefois qu'il y aurait moins de problèmes dans des lieux plus ruraux. " Comme les deux autres principales agglomérations de Dordogne, Sarlat est envahie. Il y a sûrement un microclimat qui attire ces insectes... " Il est alors d'autant plus important, selon lui, que les pouvoirs publics lancent une campagne de piégeage des reines en 2013.

GB



Lors d'un café écolo à Montignac, début octobre, Jean-Marc Naillon et Jacques Laugénie, apiculteur à La Bachellerie, ont insisté sur l'importance du piégeage des frelons de la mi-mars au 1^{er} mai environ

Opéra Otello



Samedi 27 octobre à 18 h 55, le cinéma Rex à Sarlat vous propose d'assister, en direct du Metropolitan Opera de New York, à la retransmission de " Otello ", opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi.

Pour son grand retour sur la scène du Met, " Otello " se pare d'un casting extraordinaire. Johan Botha interprète le général Otello et l'immense soprano Renée Fleming y joue sa femme Desdemona. Dans ce grand drame lyrique, inspiré de la pièce éponyme de Shakespeare, jalousie, complot et vengeance mènent à la tragédie.

Livret d'Arrigo Boito. Avec Michael Fabiano dans le rôle de Cassio et Falk Struckmann dans celui de Iago.

Durée : 3 h 27.

24 € la séance.

Humour au Centre culturel Sophia Aram et sa crise de foi !



© Franck Gangemi

Vendredi 26 octobre à 21 h, la salle Paul-Éluard, au Colombier à Sarlat, accueillera Sophia Aram dans son one-woman-show "Crise de foi". Festival d'Avignon off 2011.

Pour assurer son salut, l'humoriste s'est convertie aux trois grandes religions monothéistes et nous promène dans le monde délirant de

la foi. Un monde dans lequel Dieu est le chef de l'homme et l'homme est le chef de la femme. De la création à l'apocalypse, elle revisite les textes en s'interrogeant librement : Moïse avait-il inventé le premier IPAD ? Jésus est-il mort du tétanos ? Peut-on embrasser son mari s'il a mangé du saucisson ?

Convaincue que la religion est d'abord une véritable tragédie pour l'humanité, elle la considère également comme un très bon sujet de spectacle... Comique. Tous les ingrédients sont réunis. Il y a des prédicateurs racontant des histoires à dormir debout, des personnages fantastiques dotés de supers pouvoirs et des gens pour faire semblant d'y croire.

Écriture et mise en scène : Sophia Aram et Benoît Cambillard.

Placement assis, numéroté.

Tarif : 28 € ; réduit, 26 € ; abonnés, 24 € ; préférentiel, 15 € ; jeunes, 10 €.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent, jeudi 25 octobre à 20 h 30 au cinéma Rex, un cinérencontre avec la projection du film américain de Matthew Gordon : "Summertime".

Avec William Ruffin, John Alex Nunnery, Patrick Rutherford.

Dans un temps où le rêve américain n'existe plus, ce film raconte l'histoire de Robbie, un adolescent de 14 ans qui renonce à ses rêves pour mieux assumer les difficultés de l'existence. La vie n'a pas été facile pour Robbie. De père inconnu, abandonné par sa mère, le voici en charge d'une grand-mère grabataire, d'un jeune demi-frère sans défense et d'un grand frère paresseux et voleur. Avec son demi-frère, il passe le temps en traînant entre les champs de coton ensoleillés et le distributeur de sodas de la vieille station essence de leur petite ville du Mississippi. Un jour, leur grand frère Lucas est de retour à la maison. Le rêve de Robbie de reconstruire une famille se dessine enfin...

Mélange de fiction et de documentaire, tourné avec des acteurs non professionnels, envahi par la lumière du Sud, emporté par la musique électro-pop du groupe Animal Collective, "Summertime"

apporte avec lui un vent d'espérance et de fraîcheur.

Ce film a reçu le prix du jury au Festival du cinéma américain de Deauville en 2011.

Amis des oiseaux du Périgord Noir

L'association, dont le siège est à Sarlat, organise une exposition et une bourse aux oiseaux exotiques le dimanche 28 octobre à Payrignac, dans le Lot, entre Gourdon et Sarlat.

Vous pourrez admirer des perroquets, des grandes perruches, des petits becs droits originaires d'Afrique, d'Amérique et d'Australie, ainsi que des variétés de canaris couleurs et postures.

Possibilité d'acquérir des spécimens parmi une multitude d'oiseaux. Tous sont élevés avec soin et sont bagués.

Restauration.

Ouvert de 9 h à 18 h.

Entrée : 2 € ; gratuité pour les enfants de moins de 12 ans.

**Association
Les Amis
du Brigadier**
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
EXTRAORDINAIRE**
Lundi **22** octobre
à 18 h 30 au Théâtre de poche
31-33, bd Eugène-Le Roy
à SARLAT
Ordre du jour : modifications statutaires,
élection du CA, questions diverses.

Préfecture Service cartes grises

La préfecture de la Dordogne informe les usagers de la fermeture exceptionnelle du service des permis de conduire les lundi 22 et mardi 23 octobre.

Cette disposition est justifiée en raison d'une maintenance du système informatique.

Rappel des jours et heures d'ouverture de ce guichet : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 13 h.

Téléphone : 05 53 02 24 24.

THÉS DANSANTS
De 15 h à 19 h aux
Jardins des Milandes
Dimanche 21 octobre
avec Valérie Combo
Dimanche 28 octobre
avec Valérie Combo
CASTELNAUD-LA CHAPELLE
06 83 50 35 47

UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent et vous aident dans vos litiges les premier et troisième lundis du mois de 15 h à 17 h au Colombier, salle de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Contact : 05 53 09 68 24.

de cause à effet
Tapissier - Décorateur
Confection Rideaux - Tissus au mètre
Tentures murales - Conseils Déco
Revêtements de Sol
Représentant des
Peintures
Les granges, 24220 Castels
05 53 28 47 22
WWW.DECAUSEAEFFET.FR

Communiqué



Dépendance, maintien à domicile... Facilitez votre quotidien!

Sécialiste du maintien à domicile des personnes âgées depuis près de 15 ans, Junior Senior® vous accompagne pour une vie confortable en assurant une prise en charge personnalisée et adaptée à vos besoins grâce aux prestations suivantes : l'aide ménagère, l'aide au lever et au coucher, l'aide à la toilette, la préparation de vos repas, ou encore l'accompagnement dans vos déplacements (courses, médecin...).

De par son statut de prestataire, celle-ci propose un accompagnement et un suivi qualité (validés par une démarche de certification), des intervenants diplômés, formés et recrutés selon une méthodologie éprouvée ainsi qu'un diagnostic personnalisé de vos besoins.

Sachez que des aides telles que l'Allocation Personnalisée d'Autonomie (APA), la Prestation de Compensation du Handicap (PCH), l'aide ménagère auprès des caisses de retraite ou encore le Plan d'Actions Personnalisé (PAP) existent. Junior Senior® vous accompagne pour instruire vos dossiers de demandes d'aides.

- > Nous sommes **l'employeur de votre intervenant(e)**
- > Nous vous proposons **un devis gratuit**
- > Nous nous chargeons **des formalités administratives**
- > Nous étudions votre éligibilité aux **aides existantes**
- > **Réduction d'impôts à hauteur de 50%***
- > Prestations assurées **7 j / 7**

30, rue Romaine - 24000 PERIGUEUX Tél. 05.53.45.41.99 www.juniorsenior.fr



Auxiliaire de vie



Garde d'enfants



Aide ménagère



Jardinage - Bricolage

Les vacances de Toussaint... ... au Ratz-Haut

Le Centre de loisirs du Ratz-Haut sera ouvert du lundi 29 octobre au vendredi 9 novembre ; fermé le jeudi 1^{er} novembre, jour férié. Le planning proposé par les animateurs, selon les groupes d'âge, est toujours en accord avec le projet éducatif de l'Amicale laïque de Sarlat (ALS) et les valeurs que sont la laïcité, l'éducation populaire et le respect des droits de l'enfant.

Les temps forts des vacances. Le centre aura la chance d'accueillir des poneys tout au long des vacances. Les enfants s'occuperont du pansage, de la nourriture... Une animatrice diplômée encadrera ce temps d'activité. Mardi 30 en matinée : spectacle "les Maîtres de Shaolin". Vendredi 2 l'après-midi : kermesse des monstres d'Halloween.

Poussins (3-5 ans). Première semaine : activités manuelles Halloween (plâtre, cuisine, déguisements, décorations...), jeux à l'intérieur et à l'extérieur... Seconde semaine : fabrication de papier, d'un théâtre manuel et de marionnettes, parcours motricité, jeux à l'intérieur et à l'extérieur...

Petits Loups (6 ans) : connaissance du poney, jeux de motricité, activités Halloween, baptême à poney, fabrication de jeux de société, jeux à l'intérieur et à l'extérieur...

Trappeurs (6-7 ans) : activités Halloween, fabrication de piñatas (ballons en papier mâché), contes mexicains, création d'affiches Agis pour tes droits, création d'un livre gourmand, gym tonic, mégaloto avec

des mégalots, tournoi de toupies, baptême à poney, jeux à l'intérieur et à l'extérieur... Le 6, sortie au Pôle international de la préhistoire aux Eyzies : balade préhistocontes (petite histoire interactive).

Aventuriers (8 ans) : connaissance du poney avec les Petits Loups, décorations Halloween, jeux sportifs, initiation à la langue des signes, jeux à Campagnac, sortie sportive au gymnase de La Canéda, tournoi de toupies, jeux à l'intérieur et à l'extérieur... Sortie au Pôle international de la préhistoire aux Eyzies : atelier Préhistolab (expériences et manipulations autour des sciences de l'archéologie).

Baroudeurs (plus de 9 ans). Les après-midi : activités Halloween (cuisine, citrouilles...), échange avec le Centre de loisirs de Parempeyre (Gironde) au Ratz-Haut, réalisation d'un court métrage (sensibilisation aux techniques de réalisation et de montage) dans le cadre du projet Eaudyssée, tournoi de toupies, jeux à l'intérieur et à l'extérieur...

Géré par l'ALS, le centre est affilié aux Francas et à la Ligue de l'enseignement. Il est soutenu par la mairie de Sarlat et la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne. Retrouvez le programme en détail, les différentes autorisations pour les sorties, les menus et le dossier d'inscription sur le site de l'ALS : www.perigord.tm.fr/~sarlamical/ Information au 05 53 59 07 32 ou ratz-haut@wanadoo.fr

... avec Anim'ado

Pendant les prochaines vacances scolaires, Anim'ado et le Quartier Jeunes proposent des activités de loisirs, sportives et culturelles. Les inscriptions ont démarré. Venez vite !

Programme. Du 29 au 31 octobre, séjour de trois jours sur la côte atlantique, avec visite de la base aérienne et militaire de Cazaux à la découverte des métiers de l'armée de l'air : contrôleur aérien, maîtres-chien, pompiers... et repas au mess des sous-officiers ; initiation au vélo sur piste et au char à voile.

Du 5 au 10 novembre, journées à la carte (repas compris), avec

karting, zumba, paintball, arc trap, visite d'Airbus à Toulouse comprenant la découverte de l'usine d'assemblage et la visite à bord de l'A380 et du musée des Ailes anciennes ; match de rugby Bègles/Bordeaux contre Castres.

Renseignements : Quartier Jeunes, le Colombier à Sarlat, tél. 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

Inscriptions jusqu'au lundi 29 octobre aux heures d'ouverture du bureau de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, et également sur rendez-vous.

Gym du dos et gym antistress

Le Stretching postural® est une alternance de postures d'auto-étirements extrêmement toniques, suivis de postures de relâchement liées à la respiration. Il nous guérit de nos maux de dos et de nos problèmes ostéo-articulaires. La personne prend conscience de ses tensions et de ses blocages et va pouvoir s'en libérer peu à peu.

C'est la gymnastique antistress par excellence.

Dans le cadre des activités de l'Amicale laïque, des séances ont lieu au foyer du Pignol le jeudi de 10 h à 11 h, animées par David Deviers, enseignant agréé par l'association de Stretching postural®.

Une séance de découverte offerte. Contact : 06 12 02 56 10.

L'Océanie et Sainte-Croix

Dans le cadre de leur projet d'école sur l'ouverture culturelle et l'exploration des cinq continents, les élèves de maternelle et de GS/CP de l'école Sainte-Croix ont pu approfondir leur connaissance sur l'Océanie grâce à une sortie au musée du Périgord, jeudi dernier, à Périgueux.

Au programme, un atelier modelage au cours duquel les enfants ont pu fabriquer en terre glaise des petits cochons qui se tiennent par la queue ! Lors de la visite de la partie Océanie du musée, ils ont essayé des pagnes et des bracelets en coquillages, en dents de cochon ! Ils ont également observé des masques et des tatouages. L'après-

midi, un jeu de piste dans le musée leur a permis d'apprendre à bien regarder les différentes œuvres pour y chercher des indices et répondre à des énigmes ! En bref, une journée bien remplie pour les petits écoliers !

Afin de clore ce voyage dans l'hémisphère Sud, l'école Sainte-Croix organise une exposition le vendredi 19 octobre.

Lors du vernissage, les élèves montreront leurs différentes productions en arts plastiques liées à l'Océanie et proposeront une animation autour de chants tahitiens, d'un haka et d'une dégustation de toasts et autres mets qu'ils auront entièrement confectonnés.

Les assises du tourisme à Sarlat

L'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir lance les assises du tourisme. Cette journée a pour but de resituer le tourisme en Sarladais dans le contexte général de cette activité. Les professionnels locaux mais aussi l'agence de développement touristique de la France (Atout France), les comités régional (CRT) et départemental (CDT) du tourisme proposeront des exposés permettant aux acteurs de la filière de prendre du recul sur leurs pratiques.

Ces assises auront lieu lundi 22 octobre au Centre culturel de Sarlat. Huit cents invitations ont déjà été envoyées, aux élus du canton, mais aussi à tous les prestataires qui travaillent avec l'Office, quelle que soit leur taille, de la plus petite chambre d'hôte au plus grand site touristique. L'entrée est gratuite.

Programme.

9 h, accueil. 9 h 30, ouverture par Jean-Jacques de Peretti : contexte et stratégie touristique. 9 h 50, Atout France : stratégie nationale tourisme à vélo. 10 h 10, conseil général : Destination sports nature. 10 h 30, pause-café. 10 h 50, plan de communication du CDT. 11 h 10,

plan de communication du CRT. 11 h 30, formation des groupes. 11 h 40, trois ateliers au choix (chambre d'hôte, la Dordogne en famille ou la bataille d'Internet). 13 h, apéritif et buffet.

Retour en assemblée plénière. 14 h 15, Office de tourisme : bilan de la saison et plan de communication 2013. 14 h 30, restitution des ateliers. 16 h, rafraîchissements. 17 h, visites touristiques au choix offertes aux participants.



Bouahlem Rekkas, directeur, et son équipe accueillent les prestataires de l'Office de tourisme ce lundi au Centre culturel (Photo GB)

Haïti, un peuple de peintres

Des œuvres d'artistes haïtiens pour soutenir des établissements scolaires de ce pays sinistré



Georges Pataky, Béatrice Mollaret, Annie et Jean-Pierre Julien (Photo GB)

Mercredi 10 octobre en fin d'après-midi, de nombreuses personnes sont venues au vernissage de l'exposition organisée par l'Association pour la promotion des arts du monde (Apam). Pour permettre la tenue de cette exposition, la photographe Béatrice Mollaret – qui tient le café galerie L'Œil de la Gazelle – a mis gratuitement à disposition la salle à l'Apam pendant quatre jours. C'est un de ses amis, François Godard, architecte à Cénac-et-Saint-Julien, qui lui a parlé de cette association, dont son père, Jacques, est membre. Il y a trente ans, quand Jacques est allé en Haïti, il a découvert le génie des peintres haïtiens, puis a contribué quelque temps plus tard à fonder l'Apam. " Ils ont eu l'idée d'acheter leurs toiles, ce qui permettait à ces artistes de pouvoir vivre de leur art, mais aussi, simplement, d'acquiescer des couleurs ! ", décrit François Godard.

Pour réduire les coûts, l'Apam recherche des locaux gratuits pour ses expositions. " Nous sommes bénévoles et nous ne percevons pas de subventions, précise Annie Julien, chargée de communication. 100 % des sommes reviennent aux Haïtiens. " La municipalité de Sarlat a apporté son soutien en éditant des invitations et en prenant à sa charge le lunch proposé aux convives lors du vernissage.

Annie Julien a rappelé quelques terribles vérités : " Les Haïtiens les plus touchés par le séisme de janvier 2010 vivent encore dans des camps de toile. Ceux-ci s'étendent à perte de vue et abritent des centaines de milliers de personnes. Ce sont de petites tentes, sales, en plastique

disposées les unes contre les autres. Il n'y a ni eau ni électricité. Dans ces quartiers, les viols sont monnaie courante. Il y règne l'insalubrité et le désespoir. Dans cette enfer, la vie est là, pourtant. "

Les ventes ont tardé à démarrer, ce qui a un peu inquiété les bénévoles. Mais finalement l'Apam est repartie plutôt satisfaite de son séjour en Périgord Noir.

GB

L'Apam — Partir de l'œuvre d'art pour aller à l'œuvre humanitaire. Basée à Nîmes, l'Association pour la promotion des arts du monde (Apam) a été créée il y a vingt-trois ans. Lors d'un voyage en Haïti à la fin des années quatre-vingt, Marie-Françoise Moufok, la présidente, a été frappée par la pauvreté du peuple et la luxuriance d'une peinture unique au monde, qui a fait dire à André Malraux : " Haïti, un peuple de peintres ". Avec d'autres, elle est à l'origine de l'Apam. Cette association organise chaque année une vingtaine d'expositions en France et parfois à l'étranger. Une fois par an, les membres se rendent en Haïti et y achètent des toiles et des sculptures de centaines d'artistes locaux, pour près de 30 000 €. Avec l'argent collecté, environ 40 000 € en 2011, ils aident 2 000 élèves, de la maternelle au baccalauréat, dans quatre établissements situés à Port-au-Prince et à Jacmel. Paiement d'un repas par jour, fournitures scolaires, droits d'inscription, salaires des personnels, bourses étudiantes...

Prochaine mission : janvier 2013. Tél. 04 66 67 92 08

Ni parolas en esperanto

Ni parolas en esperanto, en Sarlat, iun ja don, je la 14-a 30 horo. La kursoj okazas e strato Tourny, n° 1, 3-a eta o (apud Turismo-Oficejo) dum unu horo kaj duono.

La lernado de esperanto faciligas, amigaj kaj akcelas la lernadon de aliaj lingvoj.

Por pli bone kompreni la diversecon de la Mondo, ni atendas vin !

Niaj kursoj estas senpagaj.

Nous parlons en espéranto à Sarlat chaque jeudi de 14 h 30 à 16 h. Les cours ont lieu au n° 1 de la rue Tourny, à côté de l'Office de tourisme, au troisième étage.

L'étude de l'espéranto facilite, fait aimer et accélère l'étude des autres langues.

Les espérantistes vous attendent pour, disent-ils, mieux comprendre la diversité du monde.

Les cours sont gratuits.

Via kontakto : Maurice Juy, tél. 05 53 59 60 27. [mau-juy\(a\)orange.fr](mailto:mau-juy(a)orange.fr)

Front de gauche

Vendredi 26 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Laurent-La Vallée, se tiendra une rencontre-débat sur le thème de la dette. D'où vient-elle ? A qui profite-elle ? Quelles conséquences pour chacun ?

La soirée, initiée par le Front de gauche, sera animée par Daniel Coutant, professeur des écoles, conseiller municipal à Saint-Julien-de-Lampon et réalisateur d'un film sur les retraites.

Il présentera une courte vidéo sur le sujet de la dette et sur ses implications sur la vie de chacun.

Cette rencontre vise à apporter aux participants, par le moyen de la vidéo, des informations que les médias développent insuffisamment.

Chacun pourra poser des questions, faire connaître son point de vue afin de parvenir à une meilleure compréhension de mécanismes économiques complexes qui conditionnent pourtant nos vies.

Service civique à la Croix-Rouge

Mardi 2 octobre, autour d'un pot, prenait fin le service civique volontaire de Clarisse Pichaud, présente à la délégation de la Croix-Rouge à Sarlat de janvier à fin septembre. Au cours de cette période, outre le fait qu'elle soit devenue moniteur de premiers secours, elle a rendu de nombreux services à la délégation : accueil du public, logistique autour de l'aide alimentaire, accroissement du nombre de formations aux premiers secours. La Croix-Rouge de Sarlat remercie cette jeune femme dynamique et prometteuse pour son futur emploi qu'elle recherche actuellement.

Ce jour-là c'était aussi l'occasion d'accueillir William Dissat, 19 ans, Bordelais, présent pour les neuf prochains mois à la Croix-Rouge de Sarlat où il partagera ses 24 h de présence hebdomadaire entre la délégation et ses formations aux premiers secours, et une activité à l'accueil de jour autonome, encadré par le personnel présent.

Demandez des renseignements ou déposez votre candidature au bureau de la délégation de Sarlat, 4, boulevard Henri-Arlet, téléphone : 05 53 59 12 41.

Canton de Sarlat

Beynac
et-Cazenac

Cause travaux
le CHÂTEAU FÉODAL de Beynac
sera fermé du 12 novembre
au 16 décembre inclus.

Exposition

Samedi 20 octobre de 13 h à 18 h à la salle des fêtes, l'association Plaisir de créer s'associe à la campagne Octobre rose en faveur du dépistage du cancer du sein en réunissant des peintres, des photographes, un écrivain et un musicien, qui animeront l'après-midi.

Une grande banderole, à l'entrée de Beynac côté Sarlat, vous indiquera le lieu de cet événement.

Le pot de l'amitié sera offert en toute sympathie.

La Roque
Gageac

REMERCIEMENTS

M. et Mme Alain CHAUVELIER, M. Eric CHAUVELIER, M. Philippe BEAUDOUX, ses enfants ; Mathieu et Virginie, Samy et Anne-Gaëlle, Alexis, Laëtitia et Thosten, Fanny et Iouri, Sarah et Alexandre, David, ses petits-enfants ; Benjamin, Mathias, Nino, Elouan, Charlotte et Camil, ses arrière-petits-enfants, très touchés de l'affection et de la sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Francine CHAUVELIER
vous remercient très sincèrement.

REMERCIEMENTS

Madame Geneviève LACOUR, son épouse ; Jean-Claude et Nathalie TOULZAC, ses enfants ; Noémie et Anaïs, ses petites-filles ; Jacques et Jeanine HAMEL et leur fils Stéphane, ses sœur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Jean-Claude LACOUR

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous prie de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Loisirs créatifs

L'Amicale laïque donne rendez-vous à tous les amateurs de broderie, de tricot, de couture, de patchwork... tous les vendredis de 14 h à 17 h à la salle des associations (à côté de la salle Fernand-Valette).

Omelette aux cèpes

Samedi 27 octobre à partir de 19 h 30 à la salle Fernand-Valette, l'Amicale laïque organise une soirée pour financer les sorties scolaires des écoliers de La Folle Avoine. Au menu : potage, salade de gésiers, omelette aux cèpes frais, fromage, dessert. Le prix est fixé à 15 € (vin et café compris). Gratuité pour les enfants scolarisés en primaire.

Inscriptions jusqu'au jeudi 25 au 06 70 81 63 36 ou 05 53 29 54 14.

Marcillac
Saint-Quentin

Marche

Dans le cadre de la campagne nationale Octobre rose en faveur du dépistage du cancer du sein, la commune organise une marche "parcours des fontaines", ouverte à tous, petits et grands, le dimanche 21 octobre.

Départ à 9 h précises du foyer laïque de Saint-Quentin. Un apéritif amical offert par la mairie sera servi au retour.

La journée se terminera par le partage et la dégustation de mets que chacun de vous aura apportés.

Un carton est déposé à la mairie pour collecter les soutiens-gorge usagés.

Proissans

**PÉPINIÈRES
du VIADUC**

Vente de
Chrysanthèmes

Uniquement du mardi au samedi
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Maison de Foyat - PROISSANS
05 53 59 31 75

Bien vieillir

L'association Cassiopea organise des séances de prévention, une heure et demie d'information, de conseils et d'échanges proposée gratuitement à toutes les personnes de 60 ans et plus.

Associée au Centre intercommunal d'action sociale de Sarlat et en partenariat avec le service d'aide à domicile du Sarladais, la mairie de Proissans, le Club de loisirs du Colombier et le Ssiad de Sarlat, elle propose une séance sur : "les pieds, prenons-les en main !" le mardi 23 octobre à 14 h à la salle inter-générationnelle.

Saint-André
Allas

Tournoi de poker

L'Amicale laïque organise un tournoi de poker le samedi 27 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Trois parties : 1^{re} manche, six tables de huit joueurs ; 2^e, trois tables de huit ; 3^e (finale), une table de neuf.

Il y aura également trois tables de consolante pour les joueurs sortis dès la première partie. Un lot pour le vainqueur de chaque table.

Engagement : 15 € (sans recave ni add-on). Les engagements seront redistribués sous forme de lots aux neuf finalistes.

Inscription préalable obligatoire auprès de l'Amicale laïque, tél. 06 81 70 70 75.

Saint-André
Allas

REMERCIEMENTS

M. Norbert GOUZOT, son épouse ; Frédéric et Julien, ses enfants ; Mme Eliette BUFFARD, sa sœur ; les familles GOUZOT, BUFFARD et POLLEDRIE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Geneviève GOUZOT
née BUFFARD

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Ils adressent en particulier un grand merci à Jocelyne pour son dévouement et sa gentillesse.

REMERCIEMENTS

Mme Eliette BUFFARD remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont apporté beaucoup de réconfort et qui ont fait preuve d'une grande compréhension lors de la maladie et du décès de sa très chère sœur

Geneviève

3, Les Hauts de Lassagne
24200 SAINT-ANDRÉ-ALLAS

Trophée
De village en village

Dans le cadre de l'opération Octobre rose dédiée au dépistage du cancer du sein, le dimanche 28 octobre à 16 h, à la salle du pôle inter-générationnel, la commune se verra remettre le trophée De village en village. A cette occasion, la troupe de La Roque-Gageac présentera un spectacle de cabaret.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de la manifestation.

Entrée libre.

Carnet noir

Le bourg est triste, particulièrement triste. Il ne sera dorénavant plus comme avant. Le départ de Geneviève Gouzot à 55 ans est forcément inacceptable, un âge bien trop précoce pour quitter ce monde.

Il est des personnes qui s'inscrivent, par leur proximité, leur existence, tout simplement et naturellement dans un village, parce qu'elles y sont nées, mais aussi par leur cheminement de vie qui les a gardées ici même en permanence et qu'elles n'ont jamais quitté.

Au-delà de ses racines familiales et personnelles profondément ancrées en ce lieu, Geneviève c'était une présence, une voix, un petit geste amical. Il y avait chez elle cette part de bonté naturelle et de gentillesse permanente.

Les Andrésiens l'ont accompagnée à sa dernière demeure, nombreux, très nombreux, pour marquer leur compassion envers toute la famille. Un des enfants de la défunte est employé municipal à la commune.

Le conseil municipal leur présente ses plus sincères condoléances.

Toutes
vos animations
dans
L'ESSOR SARLADAIS

Sainte-Nathalène

Vie du centre de loisirs



Mercredi 10 octobre, les enfants du centre de loisirs se sont essayés à l'escalade à Marqueyssac.

La journée a commencé par la visite des jardins, une visite bien arrosée par la pluie. Malgré cette météo peu propice, les enfants ont parcouru les labyrinthes et tunnels de bois. Le pique-nique avec vue sur les châteaux de la vallée de la Dordogne restera un bon souvenir.

L'après-midi, avec le retour du soleil, les Castors juniors se sont attaqués au mur d'escalade. Pendant près de trois heures, ils ont gravi plusieurs fois la falaise, empruntant différentes voies. Cette activité leur a permis de surmonter leur peur et d'apprendre la solidarité en aidant un partenaire lors de son ascension.

Pendant ce temps-là, les P'tis Loups sont partis à la recherche de la cabane dans laquelle ils ont chanté et joué tout l'après-midi.

Le centre de loisirs est ouvert tous les mercredis de 7 h 30 à 18 h 30 et accueille les enfants de 3 à 11 ans.

Amicale laïque

L'Amicale laïque de Sainte-Nathalène et Saint-Vincent-Le Paluel tiendra son assemblée générale le vendredi 19 octobre à 20 h 30 à la mairie de Sainte-Nathalène.

Ordre du jour : bilans moral et financier, renouvellement du bureau.

L'Amicale laïque apporte une aide financière pour les sorties pédagogiques des écoliers, les sorties proposées par le centre de loisirs, l'achat des cadeaux de Noël et du matériel éducatif, etc. Chaque année elle organise un lot, un videgreniers, les grandes fêtes de Pâques, la Fête de la musique.

La présence de chacun d'entre vous à cette réunion est importante et constituera une source de motivation pour le futur bureau.

Vitrac

Vendredi 19 octobre - 21 h

Salle de Bastié

**VITRAC
LOTO**

organisé par les Aînés de Vitrac

TÉLÉVISEUR ECRAN PLAT 102 cm
2 demi-porcs, 2 chevreuils, bons d'achat
2 canards gras avec foie, 2 rôtis de porc
2 Caddies garnis, 2 jambons de pays...

UNE PARTIE GRATUITE pour les ENFANTS (-12 ans)

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

Tombola - Buvette - Pâtisseries - Café

Pour les vacances de Toussaint, il ouvrira ses portes du lundi 5 au vendredi 9 novembre et abordera le thème du cirque pendant toute la semaine.

Infos au 05 53 59 07 82.

RESTAURANT
L'ESCALE
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 3 novembre

SOIRÉE
COUSCOUS

Potage
Couscous
Dessert

15 €
Enfants : 8 €

1 quart de vin compris

Rés. 05 53 59 22 18

Saint-Vincent
Le Paluel

REMERCIEMENTS

Mme Bernadette FLOIRAT, sa fille, Daniel, son gendre, et leurs enfants Héloïse et Victor ; M. Jean-François LESVIGNE, son fils, Bernadette, sa belle-fille, et leurs enfants Marion et Pascal ; Mme Isabelle DELMAS, sa fille, Christophe, son gendre, et leurs enfants Antoine et Adrien ; les familles LESVIGNE, CHAUD, PEYROT, GONZALES, frère et sœurs, belles-sœurs et beaux-frères, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Bernard LESVIGNE
à l'âge de 69 ans

remercie chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence, leur soutien, leurs envois de fleurs et de plaques.

La famille remercie particulièrement l'ensemble du personnel de l'HAD de l'hôpital de Sarlat, le service d'aide à domicile Le Colombier et les pompes funèbres Michel André à Salignac.

Une messe sera célébrée le dimanche 21 octobre à 11 h en l'église de Carsac, à l'intention de

Madame Carmen LESVIGNE
et de
Monsieur Bernard LESVIGNE

Malevergne
SAINT-VINCENT-LE PALUEL

Canton de Carlux

Carlux

CARLUX

Salle des fêtes
Vendredi 19 octobre 20 h 30

LOTO spécial gibier et porc

Confits, filets garnis, etc.
Gros lot surprise !

1,50 € le carton, 8 € les 6, 15 € les 12
Organisé par l'Amicale des chasseurs

L'Art dévoilé

Vous êtes un artiste résidant sur le canton et les environs, vous êtes amateur ou professionnel, vous travaillez le bois, le métal, la pierre, la peinture, le tissu, la photographie, etc., n'hésitez pas, venez vous inscrire pour exposer ou participer à la présentation d'un atelier lors de l'exposition L'Art dévoilé qui se tiendra du 26 octobre dès 18 h au dimanche 28 à 19 h.

Informations au 06 80 85 84 81, 05 53 28 94 28 ou 05 53 29 74 11.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 20 octobre

SOIRÉE BAL MUSETTE

avec THIERRY SOULIÉ
Ambiance assurée

Repas + bal : 20 €
Bal : 10 €

Samedi 27 : Gérard GOUNY

46350 MASCLAT

Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

Orliaguet

Rando d'or

La deuxième édition se déroulera le dimanche 28 octobre. Il s'agit d'une balade animée de 10 à 15 km. Participation gratuite.

Départ à 10 h sur la place de la mairie.

Venez avec votre pique-nique, votre convivialité et votre bonne humeur.

Prats de-Carlux

Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 26 octobre à 21 h au foyer rural.

Toutes les bonnes volontés seront les bienvenues.

Carsac-Aillac

Conseil municipal du 28 septembre

Le compte rendu de la séance du 6 septembre est approuvé.

Construction d'une maison des chasseurs — Les membres de la Société de chasse sont prêts à prendre part aux travaux pour la main d'œuvre. Ne comptant plus beaucoup de jeunes parmi ses adhérents, il faut donc envisager ce projet comme un espace partagé et songer à une autre destination que les activités de la Société de chasse sur le long terme. L'Office de tourisme de Carlux a balisé les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle et recherche des sites d'accueil pour les randonneurs. De même, le centre de loisirs sans hébergement souhaite faire des animations sur le thème de la forêt et recherche un espace pour se réunir.

Extension de la salle des fêtes — Les travaux pourraient être faits directement par la commune.

Le conseil général accorde une subvention au titre de mise aux normes pour accès aux personnes à mobilité réduite d'un montant de 10 000 € pour 25 000 € engagés. 5 000 € ont déjà été inscrits au budget pour la réalisation des plans de l'extension.

Maison de retraite Saint-Rome — Deux projets sont à la réflexion : la réhabilitation des bâtiments des arcades en petits logements locatifs pour personnes âgées et personnes handicapées vieillissantes non médicalisées, en partenariat avec un office HLM et l'Apajh (contact sera pris avec les organismes HLM pour une proposition de rachat des bâtiments des arcades) ; et la création d'un centre de ressources et de formation dans le corps principal du bâtiment, qui accueillerait les professionnels de l'eau, les techniciens, les formateurs, les élus, le personnel communal. Ce projet sera porté par la commune en partenariat avec l'ATD24 et Epidor. L'agence du bassin Adour-Garonne sera également sollicitée pour une étude de faisabilité.

Extension de l'école maternelle — Le gros œuvre est quasiment terminé. Les finitions se feront entre Toussaint et Noël.

Révision simplifiée du PLU — Lancement de l'enquête publique le 15 octobre sur le projet initial. Les éléments ayant fait l'objet d'une délibération postérieure à la réunion avec les personnes publiques associées devront être mentionnés au cours de l'enquête publique par les demandeurs.

Comptes rendus des commissions.

Cias. Dans le cadre de la fusion avec le Salignacois, une évaluation externe de démarche qualité va être mise en place et sera obligatoire. Le coût de ses interventions variera de 8 000 à 12 000 €.

Conseil communautaire. Le pôle administratif sera à Salignac et le pôle social à Carlux. Par la suite, la Maison du tourisme sera basée à Rouffillac. Le personnel en place sera conservé. Il a également été proposé de forfaitiser la taxe de séjour pour les petites locations.

La 3CTF avait dû contracter un emprunt en 2012 pour le paiement des factures d'investissement de voirie par manque de trésorerie suite au prélèvement par la DGFIP en 2011 au titre du FNGIR de 180 000 €, alors que le montant prévu par les services de l'État était de 61 000 €. Le trop prélevé fera l'objet d'un remboursement sur 2012 et le montant du FNGIR pour 2012 restera autour de 60 000 €.

La prochaine séance du conseil est fixée au vendredi 26 octobre à 20 h 30.

REMERCIEMENTS

Toute la famille, très touchée des marques d'affection et de sympathie que vous lui avez témoignées par votre présence, vos messages, vos envois de fleurs et de souvenirs lors des obsèques de

Marcelle LABORDERIE
dite Cellou

vous exprime sa profonde gratitude et ses sincères remerciements.

La famille tient à remercier plus particulièrement les sapeurs-pompiers, la gendarmerie de Sarlat, Evelyne, son infirmière, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Combe-la-Belle
CARSAC-AILLAC

Dimanche 21 octobre - 14 h 30

Salle des fêtes - CARSAC

LOTO

de l'Amicale laïque

14 parties, dont 2 à carton sec

Lave-linge, tablette numérique
canards gras avec foie, jambons
bons d'achat, etc.

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

Tombola. Crêpes. Buvette

GOURDON

Vendredi 26 octobre
21 h - Salle des Pargueminiens

LOTO

Semaine location à Arcachon
Semaine location à Ax-Les-Thermes

Tablette tactile, GPS, microchaîne
centrale vapeur, caméscope numérique...

Minibingo - Tombola flyers - Buvette

Org. : Via Sahel Quercy-Périgord
Animation Agnès

Simeyrols

Un dimanche musical

Dimanche 14 octobre, la commune accueillait dans son église l'ensemble briviste Chorale anachronique qui a interprété divers morceaux de son répertoire très varié.

Les amateurs de chœurs se retrouvèrent dans la salle des fêtes à l'issue du concert pour le traditionnel pot de l'amitié.

Jouant bénévolement - signalons-le -, la chorale a organisé une quête au profit de l'Amicale laïque. 95 € ont été collectés. Remerciements très chaleureux aux participants qui pourront se retrouver l'année prochaine à l'occasion de la Fête de la musique.

Cazoulès

L'avancée des talents



De nouveaux créateurs de la région sont venus grossir les rangs de la quatrième exposition organisée par le groupe Solidarité les 13 et 14 octobre.

De quoi éblouir, fasciner, se régaler et ne plus savoir où donner de la tête devant tant de créativité réunie.

Aux vingt et un peintres amateurs et professionnels s'est jointe une pléiade d'artistes très divers dans des domaines insoupçonnés : trois photographes au talent fou, à savoir Sylvia Ruiz et ses clichés "vivants" de la Nuit celtique, Emilie et "la Grâce dans le mariage" et Cyril Marton pour ses photos vibrantes de visions fantasmagoriques ; sept sculpteurs, trois ferronniers, deux potiers, un mosaïste, un vannier, un décorateur en fleurs, une experte en patchwork. Sans oublier une originalité : la laine transformée en pulls, bonnets... des soixante-dix chèvres angora de Millac, propriété de Matthieu Lauvie !

A croire que la région est propice à l'éclosion et à l'explosion de talents ! Témoin, ce sculpteur allemand venu s'installer il y a douze ans, apportant une facture très personnelle.

Jacques Laporte a offert un combat entre son immense et splendide aigle aux prises avec un cobra, menaçant, plus vrai que nature ! Heureusement, les chouettes de Delphine, peintes très délicatement sur les galets de la Dordogne, étaient là pour calmer les ardeurs combattives des deux protagonistes.

Les huiles, aquarelles et mosaïques des peintres amateurs, tous aussi talentueux les uns que les autres, ont voisiné avec les artistes-peintres très connus dans la région.

Daniel Pujola, inspiré par son voyage en Bretagne, a ramené des marines délicates, exhalant un parfum un brin nostalgique !

Avoisinantes, "les Femmes du sud-est asiatique" de Cathy Chastagnol nous ont invités au voyage avec leurs visages expressifs et leurs sourires charmeurs !

Quant à Pascal Peltier, il a exposé ses superbes et sensuelles naïades en bronze.

Même les clowns en résine d'Anais, pleins de vie et de couleurs, n'ont pas manqué de plonger les visiteurs dans leur univers ludique et magique ! A côté... la force et l'audace des sculptures en ferronnerie de Bonin rivalisaient avec celles, audacieuses, de Costa et celles en bois et toutes en rondeurs et en finesse de Qhartz, s'émerveillant des efforts des hérons de Roger Pio, à pointer leurs cous et becs vers le firmament.

M.L.

MINIBROC à Cazoulès
achat, vente antiquités
tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
les vendredi, samedi et dimanche
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Saint-Julien de-Lampon

ST-JULIEN-DE-LAMPON

Salle des fêtes

Dimanche 21 octobre - 15 h

THÉÂTRE

Le Ministre
des Guinguettes

De et par la compagnie
de Périgueux COUP DE THÉÂTRE

Entrée : 8 € - Gratuité pour les - de 10 ans
Gâteaux et buvette

Matinée organisée par l'Amicale laïque

Octobre rose



Dans le cadre de la campagne de dépistage contre le cancer du sein, la commune de Cazoulès, qui participe tous les ans à cette opération nationale, a vécu, vendredi 12 octobre, sa journée rose. Celle-ci s'est terminée par un lâcher de

ballons avec la participation d'une cinquantaine d'enfants du regroupement pédagogique intercommunal Carlux/Cazoulès/Simeyrols, de la municipalité, des professeurs des écoles et du personnel municipal, tous vêtus de rose.

Canton de Domme

Domme

Rencontre autour d'un roman

L'Office de la culture recevra, samedi 27 octobre à 18 h 30 à la salle de la Rode, Geneviève de Dietrich, romancière, aquarelliste, sculptrice et photographe. Elle parlera de son dernier ouvrage,

"Treize Jours à Bolgatty", paru aux éditions de la Fontaine secrète qui seront présentées par la même occasion. Ce roman se situe précisément en Inde, pays où l'auteur a séjourné, et un diaporama sur l'Inde du Sud servira de cadre à la rencontre organisée autour de son roman.

Eprise d'horizons différents, curieuse de toutes les cultures, Geneviève a été professeur de lettres et a voyagé (et parfois exercé) au Maghreb, en Inde, dans la Caraïbe et autour de la Méditerranée. Grâce à ces nombreux dépaysements, elle a pu laisser s'épanouir ses différents talents, tour à tour la photographie en voyage puis l'aquarelle et la sculpture, et surtout l'écriture une fois de retour chez elle sur les bords de la Dordogne.

Quelques-unes de ses œuvres seront exposées samedi 27 octobre de 14 h 30 à 18 h 30 et dimanche 28 de 14 h à 18 h. Entrée libre.

Récupération de téléphones portables

Dans le cadre du Téléthon 2012, les communes de Domme et de Cénac s'associent à l'opération de récupération de téléphones portables.

Tous les portables sont acceptés quels que soient leur marque et leur état de fonctionnement.

Ils seront ensuite recyclés et le produit de leur vente sera reversé à l'Association française contre les myopathies.

Une boîte sera mise à la disposition dans les mairies des deux communes, aux jours et heures habituels d'ouverture.

En faisant un geste pour l'environnement, vous en ferez également un pour le Téléthon.

Castelnaud La Chapelle

La BOUCHERIE LACROIX sera fermée du 21 octobre au 12 novembre inclus pour congés.

Cénac-et-Saint-Julien

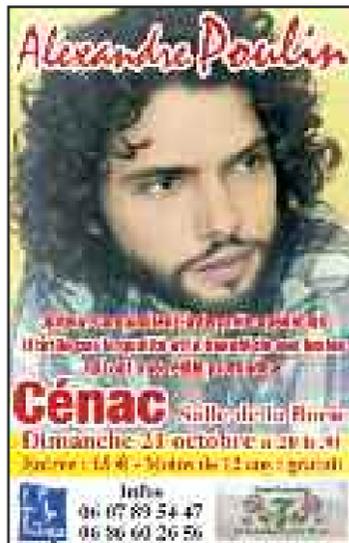
Club de l'amitié

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 26 octobre à 15 h dans sa salle de la Borie.

Les adhérents se réunissent tous les vendredis à 14 h, certains participent à une marche de deux heures, d'autres partagent une partie de belote, de Scrabble, etc. A 16 h, ils se retrouvent autour d'un goûter.

Infos : Lina Filiol, présidente, tél. 05 53 28 20 01 ; Michèle Rosset, secrétaire, tél. 05 53 28 32 29.

Cénac-et-Saint-Julien



Paroisse du bienheureux Guillaume-Delfaud

Samedi 20 octobre, messe à 18 h 30 à La Roque-Gageac.

Dimanche 21, messe à 9 h 30 à Saint-Laurent-La Vallée et à 11 h à Cénac.

Tous les lundis à 17 h, prière pour les vocations à la chapelle de Cénac.

Ets BOUYSSOU

FORMATION CERTI PHYTO

Les 13 et 14 novembre et les 15 et 16 novembre

Inscriptions avant le 30 octobre au 05 53 28 47 21

Canton de Carlux

Sainte Mondane

REMERCIEMENTS

M. et Mme Kléber BARBIER, leurs enfants et petits-enfants ; Mme Michèle BOULAUNAUD, ses enfants et petits-enfants, Mme Suzette SALOMON et sa fille Sylvie, ses sœurs, très sensibles à vos témoignages de sympathie et d'amitié lors du décès de

Monsieur Jean-Marie NAVARRE

vous adressent leurs très sincères remerciements.

Ils remercient également le président du conseil d'administration, le conseil d'administration, le directeur, les résidents et le personnel de la maison de retraite de Saint-Rome.

La Blénie
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

Sortie champignons

La Société mycologique du Périgord et l'Amicale laïque organisent une sortie champignons le samedi 20 octobre. Rendez-vous à 9 h 30 à la salle des fêtes.

La matinée sera consacrée à la cueillette. A midi, pique-nique tiré du sac. De 14 h à 16 h, les champignons seront identifiés et exposés dans la salle des fêtes.

La participation à cette journée est gratuite. Son but est d'apprendre à mieux les connaître.

Le lendemain, une exposition aura lieu à la salle des fêtes de Payrac, dans le Lot. Informations au 06 83 37 26 30.

Veyrignac

Loto

Le Club des aînés organise un quine le dimanche 28 octobre à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : bons d'achat d'une valeur de 200 € et 100 €, caissettes de pièces de boucherie, corbeilles de fruits, plateaux de fromages...

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Réunion

La municipalité organise la réunion annuelle de tous les acteurs des associations communales le mardi 23 octobre à 20 h 30 à la salle de la mairie.

Ordre du jour : établissement du calendrier des festivités pour la fin de l'année 2012 et pour 2013 ; bilan de la salle socioculturelle de la Borie de septembre 2011 à septembre 2012 ; étude des besoins des associations ; examen et distribution de la demande de subvention pour préparer le budget primitif 2013 ; questions diverses.

Le pot de l'amitié sera partagé en fin de réunion.



Repas au bénéfice du Téléthon

Un repas dont les bénéfices seront reversés au Téléthon est organisé par le Comité culturel le samedi 17 novembre à la salle socioculturelle de la Borie. Les participants seront accueillis à partir de 19 h 30.

Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du Téléthon de Domme/Cénac 2012.

Au menu : apéritif, soupe, mique et son pot-au-feu, fromage, dessert. Le prix est fixé à 17 €, vin et café compris.

Inscriptions impératives avant le 12 novembre : pour Cénac, auprès de Marie-Ange Faivre-Pierret, tél. 05 53 31 07 26 ; pour Domme, à la mairie, aux jours et heures habituels d'ouverture, auprès de M. Ménardie.

Seules les inscriptions accompagnées du règlement seront prises en compte. Les chèques doivent être libellés à l'ordre du Comité culturel de Cénac.

Point Vert

24250 CÉNAC - Tél. 05 53 28 96 66

POUR TOUSSAINT

CHRYSANTHÈMES



Différentes tailles et couleurs

A partir de **2,95 €** diam. 30

Dès le 18 octobre 2012

Daglan

DAGLAN

Salle des fêtes

Samedi 20 octobre - 21 h

SUPERLOTO

du Rugby-club daglanais

Nombreux lots de valeur bons d'achat (200 € et 150 €) canards gras, foie gras, etc.

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12
Bar, buvette, sandwiches, pâtisseries
TOMBOLA. 15 lots, dont 1 jambon

VENTE de CHRYSANTHÈMES au dépôt le Puits de Barbe à Daglan. Possibilité livraison au cimetière de Daglan. Passez vos commandes à Monique PEZIN tél. 06 82 39 58 80 - 05 65 41 66 60.

Veyrines de-Domme

Samedi 20 octobre - 20 h 30
Salle des fêtes - VEYRINES

CONCOURS de BELOTE

Organisé par le Comité des fêtes

Caissettes de pièces de boucherie canards gras avec foie Jambons bouteilles d'apéritif et de vin, etc. Un lot pour chacun
Inscription : 8 € - Tourin : 5 € - Buvette

Canton de Domme

Nabirat

Loto

L'Amicale laïque organise un quinzaine le mercredi 31 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : séjour de deux nuits aux Cabannes, dans l'Ariège, téléviseur, cartons de bouteilles de vin, centrale vapeur, corbeilles de fruits et de légumes, repas au restaurant, etc. 1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie pour les enfants dotée d'un minibiard et d'un miniping-pong.

Tombola. Un cèpe en bois à gagner ! Buvette. Pâtisseries.

Poule au pot

Le Comité des fêtes organise une soirée poule au pot le samedi 27 octobre à 20 h à la salle des fêtes.

Le prix est fixé à 17 €. Réservations au 05 53 30 48 55 (HR).

Bourse aux vêtements et aux jouets

Le Comité des fêtes organise une bourse aux vêtements et aux jouets le dimanche 18 novembre de 9 h à 17 h à la salle des fêtes.

Emplacement : 5 € la table de 2,20 m. Tables et chaises à disposition.

Inscriptions : 05 53 31 25 96 (midi) ou 05 53 31 69 61 (soir).

Restauration rapide.

Saint-Martial-de-Nabirat

Un Atribus scolaire



Depuis longtemps, la municipalité souhaitait installer un Atribus dans le centre-bourg, au point de départ des transports scolaires.

Les départs et les arrivées des cars se faisaient jusqu'ici respectivement sur la place de la Poste et sur la place de la Vierge, selon que les enfants se dirigeaient vers Sarlat ou vers Gourdon.

Le maire et Sabine Keller, adjointe, en étroite liaison avec les services de ramassage scolaire du conseil général, étaient chargés de vérifier quel était le lieu le mieux approprié pour apporter le maximum de sécurité et de facilité à l'accès et aux manœuvres des autocars.

À l'issue des différents essais et après les accords enfin trouvés, la place de la Vierge est apparue comme le lieu qui répondait aux conditions recherchées pour permet-

tre à la fois les départs et les arrivées des deux bus scolaires.

Un Atribus en bois autoclave a été acheté 2 511,60 €, le conseil général apportant sa contribution plafonnée à hauteur de 900 € pour cet équipement.

Il a été tout récemment installé et fixé sur une dalle de béton. Installation qui a été réalisée avec le concours des adjoints Sébastien Laporte et Jean-Claude Cabanne et des employés municipaux. Son emplacement a été choisi de telle sorte qu'aucune place de parking ne soit supprimée, en lien avec Elie Bouygues, chargé de la voirie.

Situé derrière la cabine téléphonique, face à la place de la Vierge, son aspect naturel présente l'avantage de s'intégrer harmonieusement dans le site.

Dans la semaine du 7 au 14 octobre, une batterie et des conserves ont disparu de la cabane de chasse du petit gibier à Saint-Martial-de-Nabirat. Il est demandé au coupable de restituer le tout avant que plainte ne soit déposée par le propriétaire, Charles DUARTE.

Loto reporté

En raison du grand nombre de quinzaines organisés le 19 octobre, le Comité des fêtes a décidé de reporter son loto d'automne au vendredi 2 novembre à 21 h.

Canton du Buisson

Calès

Loto

Le Comité des fêtes organise un quinzaine le samedi 20 octobre à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Nombreux lots : bons d'achat (180 € et 100 €), quatre canards gras avec foie, cinq jambons, articles électroménagers, etc.

1 € le carton, 6 € la plaque.

Bourriche.

Crêpes, merveilles, gâteaux au chocolat seront les bienvenus.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Une ronde réussie



Lors de la remise du chèque à l'Unicef

(Photo Michèle Jourdain)

Le succès ne se dément pas d'année en année, et pour sa quatrième édition la Ronde des villages, initiée par l'Office de tourisme sur une idée de Guy Coy, a de nouveau connu un grand engouement.

Désireux de toujours mieux faire, les bénévoles, dès le mois de janvier, s'activent à relever les points à améliorer. Les deux journées de marche pour deux mille randonneurs se déroulent dans une ambiance conviviale, pratique, de découverte et de dégustation. C'est cinquante kilomètres parcourus, des diplômes pour tous, sans oublier des moments de convivialité, comme l'apéritif en musique avec la Saint-Roch au boulodrome, que tous, marcheurs et bénévoles, ont apprécié malgré la fatigue.

Encore quelques chiffres et un beau geste.

Les bénévoles sont près de 300 à s'activer depuis le vendredi sur les points de ravitaillement pour préparer les stands ; en cuisine, un peu partout, les pâtisseries ont mis les petits plats dans les grands, les tourins dans les soupières, quand

sur place on a passé le week-end à tartiner, faire les grillades, énoiser ou préparer du café. Les bus faisaient la ronde à l'envers pour le ramassage des promeneurs fatigués, et l'on poinçonnait... des petits trous..., comme dans la chanson de Gainsbourg. Bref, tout est toujours très bien organisé, la machine parfaitement huilée.

Et cerise sur le gâteau, l'organisation de la Ronde avait décidé de reverser à l'Unicef 0,50 € sur chaque inscription. Un chèque de 1 000 € a donc été remis à cette organisation humanitaire au cours de la soirée du samedi.

La Ronde, c'est aussi l'occasion de rencontrer des randonneurs venus de toutes les régions de France et de Navarre, de faire découvrir les richesses du terroir, d'animer le canton hors saison. C'est également la preuve que l'on peut mobiliser de nombreux acteurs de terrain pour permettre de riches rencontres sur le canton et ainsi l'ouvrir au monde, largement.

La Ronde 2012 a vécu... Vive la Ronde 2013... Il y en a qui y pense déjà !

Stage animateur de randonnée



(Photo Dominique Massédre)

Le Comité départemental de la randonnée pédestre (CDRP 24) a élu domicile les 29 et 30 septembre au village de gîtes Les Collines d'Eyvigues pour la tenue de la formation spécifique animateur de premier niveau (SA 1). Ce module a pour objectif de former et de qualifier le stagiaire à un premier niveau d'encadrement de randonnées faciles,

à la journée, sur des itinéraires balisés. Encadrement et pratique de la randonnée pédestre, orientation, responsabilité, sécurité, évaluations étaient donc au programme des deux jours, avec un temps sur les sentiers d'Eyvigues, où des exercices étaient proposés aux seize stagiaires afin de tester leurs compétences.

Florimont-Gaumier

Inauguration de La Grange aux livres



Samedi 6 octobre à la Mouline, au cœur de Gaumier, a eu lieu l'inauguration officielle d'un multiple rural hors du commun et à vocation culturelle : La Grange aux livres, atelier de reliure, librairie et salon de thé (ouvert toute l'année).

Étaient présents la sous-préfète, le président du conseil général et le député Germinal Peiro, ainsi que les maires des communes avoisinantes et des habitants.

Cette ancienne grange, achetée par la commune il y a quelques années et rénovée grâce aux subventions de l'État, du département et de la Région, a été transformée en un lieu convivial et accueil-

lant. Située sur la Voie verte de la vallée du Céou, elle est également une étape de détente pour les cyclorandonneurs.

Après une visite informative sur le métier de relieur par Anne-Marie Mamet, première locataire de ce beau lieu et de la librairie tenue par son mari Jean-Pierre, le chemin de visite s'est poursuivi dans le bourg afin de rejoindre l'ancienne école pour le pot de l'amitié, après un petit coup d'œil à la jolie église, restaurée avec goût il y a une dizaine d'années.

La Grange aux Livres, téléphone : 05 53 29 50 10.

Canton de Salignac

Salignac Eyvigues

Association cycliste salignacoise

Randonnée cyclotouriste. Les personnes intéressées par la pratique du vélo sont les bienvenues aux sorties dominicales. Départ à 9 h devant le bâtiment de l'Association d'aide à domicile, avenue de Sarlat. Pour tout renseignement complémentaire contacter Olivier Charasson au 05 53 28 17 47 ou au 06 80 32 04 14.

Assemblée générale. L'association tiendra sa réunion annuelle le vendredi 26 octobre à 20 h 30 à la salle de la mairie.

Ordre du jour : bilans sportif et financier de l'année écoulée, renouvellement du bureau, renouvellement des licences, calendrier saison 2012/2013, repas de fin d'année, commande de nouveaux maillots, questions diverses.

La soirée se terminera par le pot de l'amitié.

Toute personne souhaitant rejoindre l'association sera la bienvenue.

Canton de Monpazier

Monpazier

Concert rock

La Maison du grand site organise une soirée concert rock sensuel avec le groupe lot-et-garonnais Paganella le samedi 27 octobre à 21 h à la salle des fêtes.

Ce trio de pop-rock a été créé en 2002. Il puise ses sources dans les années quatre-vingt-dix et trouve son équilibre dans la féminité des harmonies pop et l'énergie virile et électrique d'un rock puissant. En 2012, l'enregistrement d'un second album (sortie prévue début 2013) avec Denis Barthe à la réalisation (batter de Noir Désir) leur donne l'envie d'aller défendre sur scène de nouveaux titres, avec la fraîcheur d'une nouvelle formule en live.

Après leur résidence au Florida, à Agen, ils nous livrent en avant-première les titres de ce nouvel opus : textes épurés, musique énergique, poésie, thèmes de société.

En première partie, quelques références de scène : Cali, Matmatah, The Kills, Mass Hysteria, Astonvilla, Kaolin, Punish Yourself, La Grande Sophie, Blankass, Eiffel...

Ils ont également participé aux Francfolies de La Rochelle, au Printemps de Bourges... et ils seront bientôt à Monpazier.

La première partie de cette soirée sera assurée par le groupe Mendez ; ces "cinq petits gars" n'ont pas froid aux yeux et c'est un rock pop sans complexes qu'ils proposent.

Entrée : 10 € ; tarif réduit, 7 €.

Réservation à la Maison du grand site, tél. 05 53 27 09 25, ou à l'Office de tourisme, tél. 05 53 22 68 59.

Borrèze

Atelier d'écriture



Les élèves, jeunes et moins jeunes, studieux pour la dictée (Photo Michèle Jourdain)

La bibliothèque du village ne se contente pas de gérer le prêt de livres, elle organise aussi divers ateliers de façon ponctuelle. Ainsi, après les livres, le jardinage et la pêche, le thème était les souvenirs d'école.

Samedi 6 octobre, les jeunes et leurs aînés se sont retrouvés pour partager leurs expériences scolaires : Thierry M'Barek a lu des poèmes, dont les siens ; il y a eu la traditionnelle dictée et les enfants ont pu entendre les souvenirs de leurs parents et de leurs grands-parents. Souvenirs partagés des leçons de morale, des punitions, des jeux à la récréation sous le préau qui rythmaient les journées.

Pour l'écriture les aînés ont montré le maniement du porte-plume, utilisant encre et buvard, oubliés de nos jours.

Tous se sont penchés avec plaisir sur une collection de buvards – supports quelquefois de "réclames" d'époque – et des méthodes de lecture. Les grandes cartes géographiques murales ont refait surface.

Mais ce sont les photos de classe sorties des cartons d'archives qui ont remporté le plus grand succès, provoquant une grande émotion lorsque parents et grands-parents ont été reconnus sur les bancs de leur école.

Jayac

Bal trad' et châtaignes



Les Goïats

(Photo Michèle Jourdain)

Retour au bal traditionnel et dégustation de châtaignes, c'est dans le cadre des animations de l'association Mémoire et patrimoine du Salignacois (MPS) que les amateurs d'instruments et de danses anciennes pourront s'adonner au plaisir retrouvé des soirées d'antan le samedi 27 octobre à 21 h à la salle des fêtes.

Le duo Les Goïats, composé de Nicolas Peuch et de Gilles de Becdelièvre (accordéons diatoniques et chabrettes), avec un répertoire aux influences périgourdines, limousines et actuelles, interprétera des airs traditionnels, de la mazurka à la valse en passant par "lo Pincou", "lo Turlututu" ou encore le brise-pieds... Une soirée tonique et chaleureuse en perspective !

Cette animation fera suite à un enregistrement filmé des souvenirs et de la culture occitane, en patois de nos aînés ; enregistrement effectué par le conseil général dans le cadre de l'opération Mémoire de demain qui s'est déroulée toute la semaine à Saint-Geniès.

Revenir à la tradition, aux soirées conviviales, partager de joyeux moments comme au cours des ateliers occitans chaque troisième lundi du mois, c'est une des priorités de l'association MPS, avec la sauvegarde du patrimoine.

Châtaignes blanchies accompagnées de cidre et autres boissons.

Entrée : 5 €.

Saint-Crépin-Carlucet

Restaurant L'EAU À LA BOUCHE proche du Club 24, sur la RD 60 tél. 05 53 29 87 36 ou 06 89 67 49 49
Nouvelle carte. Cuisine soignée et produits frais élaborés par nos soins. N'hésitez pas à visiter notre site www.leau-alabouche.com

Halloween

L'Amicale laïque organise une soirée conviviale sur le thème d'Halloween le mercredi 31 octobre à 20 h à la salle communale.

Animation assurée par Gib'Ann, ex-Abigael.

Au menu : Kir, velouté de potiron, paella, dessert. Le prix est fixé à 15 €. Vin en vente sur place. Menu enfants (jusqu'à 12 ans) : nuggets, frites, glace. 5 €, boisson comprise.

Attention. Nombre de places limité. Réservations avant le 24 octobre auprès de Lionel Pourchet, téléphone : 06 87 04 53 43, ou de Célia Lecaillie, tél. 06 71 60 81 16.

Le déguisement est de rigueur !

Une chasse aux bonbons sur la route des fantômes sera proposée aux enfants si le temps le permet.

Un ami nous a quittés

A l'issue d'une longue et cruelle maladie, Georges Farguet vient de disparaître. Il avait eu 91 ans au mois de mars.

Lors de ses obsèques qui ont eu lieu le 12 octobre à Salignac, un de ses anciens élèves, Pierre Maceron, lui a rendu hommage.

" Mesdames, Messieurs, toute notre compassion et notre amical soutien vont aux siens, à son épouse Albertine, à sa fille Simone et son époux Dominique, à ses petits-enfants Laurent, Elisabeth, Sabrina, Vivien, à son arrière-petit-fils Clément, à son frère Christian, à ses proches parents, avec une pensée pour son autre frère, Gilbert, décédé récemment.

" Comment rendre les honneurs à un homme particulièrement discret sur ses mérites sans évoquer son parcours de résistant débuté en octobre 1943 dans le groupement de l'Armée secrète du Salignacois que commandait Camille Joffre. Il en devint le secrétaire auprès de l'adjudant-chef Lescure, mais aussi l'infirmier. Comme ses camarades, il intégrera les FFI en février 1944. Il faut aussi savoir qu'au mois de juin 1943 il échappa de peu à un transfert en Allemagne au titre du STO, ce qui avait alors motivé, au départ de Paris, son repli vers notre région.

" Cet engagement au service de son pays, occupé par les nazis, sera acté par l'attribution de plusieurs décorations : combattant volontaire de la Résistance, combattant 1939-1945, réfractaire au STO.

" Fidèle à son idéal de jeunesse, il était membre de longue date du comité sarladais de l'Anacr et des Amis de la Résistance, dont, pour des raisons de santé, le président Jacques Laporte et le vice-président cantonal René Fouillade ont déploré de n'avoir pu l'accompagner à sa dernière demeure.

" Parler de Georges Farguet, c'est aussi mettre en exergue sa carrière professionnelle débutée dans le secteur privé à Boulogne-Billancourt et à Tulle. En 1947 viendra le temps de l'enseignement avec un premier poste en dessin industriel-mécanique-électricité à Bort-Les Orgues.

REMERCIEMENTS

Albertine FARGUET, son épouse ; Simone et Dominique LECLUSE, sa fille et son gendre ; Laurent et Sabrina, Elisabeth et Vivien, ses petits-enfants ; Clément, son arrière-petit-fils ; Christian FARGUET, son frère, ainsi que toute la famille, les amis et les proches, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées par votre présence, une pensée, un message, des fleurs, des souvenirs, lors des obsèques de

Georges FARGUET

vous remercient très chaleureusement de votre soutien.

Les remerciements vont également au docteur Moreau et à son équipe du service hématologie du CHU de Limoges, aux docteurs Bardet et Berlouin et à leur équipe du service de médecine générale de l'hôpital de Sarlat, au docteur Reinert, aux infirmières du cabinet Ferber, à l'Association d'aide à domicile, au personnel du portage des repas, aux Taxis salignacois, aux ambulanciers de Sarlat, aux pompes funèbres Michel André et à tous ceux qui l'ont soutenu durant sa longue maladie.

Le Poujol
SAINT-CRÉPIN-CARLUCET



Il sera ensuite nommé à Sarlat en 1952 au collège La Boétie, et en 1970 au tout nouveau lycée Prédé-Cordy jusqu'à son départ à la retraite en 1981.

" En récompense de ses services il sera fait chevalier des Palmes académiques en 1975 et officier en 1981.

" Notre ami fut aussi un des créateurs de l'Amicale des anciens élèves et professeurs de l'enseignement technique de Sarlat, présente en ce jour de deuil, ainsi que nombre de ses anciens collègues du lycée professionnel.

" Tout à l'heure, à l'instant du dernier adieu, retentiront dans ce cimetière de Salignac les accents du Chant des partisans, témoignage du patriotisme de Georges Farguet et de ses camarades résistants qui l'ont précédé en ce lieu."

Saint-Geniès

A la paroisse

Jeudi 1^{er} novembre, la messe célébrée à 11 h sera suivie d'une bénédiction des tombes au cimetière.

Canton de Salignac

Saint-Geniès

Opération lavande 2012. Le bilan



L'opération Lavande 2012 s'est achevée lors de la Ronde des villages le 15 octobre. Sylvie et Pascal Rochette font le bilan de cette action qu'ils ont menée.

" Tout cet été, nombreux sont ceux qui nous ont offert leur lavande (et lavandin) afin que nous la transformions pour la vendre sur les marchés et lors des manifestations du Salignacois. Ajoutés à la lavande, les dons de tissus et de rubans nous ont permis de fabriquer davantage sans augmenter les dépenses.

N'oublions pas toutes celles et tous ceux qui, chaque année, nous achètent des produits et permettent la finalité de cette action. Ainsi, grâce à tous, nous avons réuni et partagé la somme de 1 804 € entre le comité Dordogne de la Ligue

contre le cancer et Aides Périgues. En 2011, le montant remis à chaque association était de 514 €.

Nous remercions chacune des personnes qui, par son don, son achat, sa participation d'une façon ou d'une autre, nous a permis de continuer encore cette année. Merci également aux mairies et aux associations qui nous ont aimablement accueillis sur les différentes animations, sans oublier les professionnels qui nous ont fait une petite place entre leur stand.

Nous acceptons toujours vos chutes de tissus et des rubans pour confectionner cet hiver les sachets pour 2013. "

Infos au 06 82 05 40 79.

La plus grande écharpe du Périgord pour le Téléthon



Détente, application et bonne humeur sont de mise lors ateliers du vendredi après-midi

(Photo Pierre Fock)

C'est parti ! Les préparatifs pour le Téléthon 2012 sont lancés à l'association Hyronde. Cette année, le défi consiste à confectionner la plus grande écharpe du Périgord à partir de carrés (15 x 15 cm) de laine tricottée à l'aiguille ou au crochet. Objectif minimum : entourer la chapelle du Cheylard, soit une quarantaine de mètres !

Chaque vendredi, lors de l'atelier de l'après-midi, la salle de réunion est une véritable ruche bourdonnante où une dizaine d'expertes es tricots s'activent avec efficacité et beaucoup de talent pour produire

ce patchwork, des morceaux de tricot, dont bon nombre sont de véritables petits chefs-d'œuvre. Le minimum est déjà en vue, mais quel sera le record ?

D'autres animations sont en cours d'élaboration, dont une marche et, bien sûr, le traditionnel stand vin chaud, cambes d'ouilles, châtaignes grillées...

Toutes celles et tous ceux qui veulent s'associer à ces actions seront les bienvenus, prendre contact avec la présidente Monique Deschazeaux, tél. 06 07 04 31 16.

Canton de Terrasson

Cublac

Samedi **20** octobre - 21 h
Salle polyvalente **CUBLAC**

Soirée Dansante Organisée par Les Amis du rétro
avec **ANGÉLIQUE ORCHESTRA**
8 éléments

Entrée : 15 € Crêpes et buvette
Rés. 05 55 74 20 61 - 06 08 52 86 69

La Rivière de-Mansac

Soirée dansante

Les anciens combattants organisent une soirée dansante animée par l'orchestre Philippe Vincent le samedi 20 octobre à 21 h à la salle des fêtes.

Saint-Geniès

Jumelage Le Juch/Saint-Geniès

L'année 2012 a vu les deux comités se réunir au Juch, dans le Finistère. Les Périgourdins y ont trouvé, comme à l'accoutumée, un accueil chaleureux et sympathique.

Les deux comités contribuent à un enrichissement humain mutuel à partir d'une meilleure connaissance des cultures respectives et du respect de celles-ci. Ils favorisent les échanges culturels, sociaux, touristiques, les visites et les séjours.

En 2013, il incombera donc au comité de Saint-Geniès de recevoir les Bretons et de leur assurer un séjour des plus agréables. Afin de

collecter des fonds, il organise une soirée moules/frites le samedi 20 octobre à 20 h à la salle Robert-Delprat. Au menu : tourin et son chabrol, moules/frites, dessert. Le prix est fixé à 15 € (un quart de vin et café compris) ; 5 € pour les enfants de moins de 12 ans. Réservation souhaitée auprès de Loulou, tél. 05 53 28 85 40, ou d'Annie à la supérette, tél. 05 53 59 57 52.

Et de savoir que se jumeler c'est faire se rencontrer et vivre ensemble des individus dans la plus complète liberté.

L'Ensemble vocal de Sarlat en concert



L'Ensemble vocal de Sarlat lors d'un concert à Saint-Geniès

(Photo archives)

C'est maintenant devenu une tradition, tous les deux ou trois ans l'Ensemble Vocal de Sarlat, sous la direction de Bernard Podevin, vient donner son concert de fin d'année à Saint-Geniès à l'invitation de l'association Hyronde.

Cette année il se déroulera le dimanche 21 octobre à 17 h en l'église. Le programme a pour thème la chanson française et les musiques de films, il est de nature à satisfaire

le plus grand nombre. Le chœur sera accompagné au piano par Gaël Tardivel, organiste et professeur au conservatoire.

Entrée gratuite.

Les cambes d'ouilles et le pot de l'amitié seront offerts en fin de concert pour un instant d'échange convivial entre spectateurs et musiciens.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Bien vieillir en Dordogne

L'association Cassiopea organise des séances de prévention, une heure et demie d'information, de conseils et d'échanges proposée gratuitement à toutes les personnes de 60 ans et plus.

En partenariat avec Proxim'aide, l'ADMR des Deux Vallées, la mairie de Saint-Cyprien, le club Les Amis du jeudi et le Ssiad du Bugue, elle animera une séance sur : " les pieds, prenons-les en main ! " le mercredi 24 octobre à 14 h 30 à salle Paule-de-Carbonnier (face à la mairie).

Le Coux et-Bigaroque

QUARTIER des ARTS
Centre d'art Bisart, à la Faval
LE COUX-et-BIGAROQUE

SOIRÉE LIVE MUSIC

Samedi 20 octobre dès 20 h
Entrée gratuite
Infos : **05 53 30 24 33**

Loto

Le Club des aînés organise une quine le dimanche 28 octobre à 14 h 30 à la salle des fêtes.

De nombreux lots doteront les onze parties, dont bon d'achat de 180 €, téléviseur, nombreuses caissettes de pièces de boucherie, jambons, canards gras, corbeilles garnies, divers bons d'achat, etc.

Bourriche. Dix lots à gagner.

Les Eyzies de-Tayac

Randonnée

Samedi 27 octobre, dans le cadre de l'opération nationale Randonnée en fête, le Pôle international de la préhistoire, la mairie de Sergeac et le site de Castel-Merle vous invitent à découvrir autrement les richesses naturelles et préhistoriques de la vallée de la Vézère lors d'une randonnée accompagnée gratuite (parcours de 10 km sans difficulté majeure). Rendez-vous à 9 h à Sergeac où un café vous sera offert. A 13 h à Castel-Merle, pique-nique sorti du sac.

Prévoir une tenue vestimentaire adaptée.

A 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30, possibilité de bénéficier d'une visite guidée du site de Castel-Merle à tarif réduit (5 € ; 3 € pour les 7-14 ans).

Réservation indispensable au 05 53 06 44 96.

Canton de Saint-Cyprien

Meyrals

Foire d'automne et vide-greniers

L'association Connaître Meyrals et la municipalité vous invitent à la troisième foire d'automne et au vide-greniers qui se dérouleront le samedi 27 octobre de 9 h à 18 h.

Vous trouverez des produits régionaux de saison, des produits fermiers et artisanaux, et vous pourrez déguster marrons grillés, jus de pomme, vin chaud ou pâtisseries...

Possibilité de repas à midi sous un chapiteau.

Une exposition de champignons sera présentée par la Société mycologique du Périgord.

Pour le vide-greniers, les inscriptions se font à la mairie, téléphone : 05 53 31 35 20.

Sortie mycologique

La Société mycologique du Périgord et l'association Connaître Meyrals vous proposent de participer à une sortie mycologique le mercredi 24 octobre. Rendez-vous à 9 h 30 sur le parking de la salle des fêtes.

La matinée sera consacrée à la cueillette. A midi, les participants feront une pause déjeuner (prévoir son pique-nique). Et l'après-midi, les champignons ramassés le matin seront identifiés.

Participation gratuite.

Pour tous renseignements, tél : 06 83 37 26 30 (Daniel Lacombe) ou 06 81 48 04 22 (Jacqueline Jouanel).

Réunion cantonale UMP

La première réunion cantonale post-élection s'est déroulée le vendredi 12 octobre.

En présence de Nathalie Fontaliran, déléguée UMP de la 4^e circonscription, et de Jérôme Peyrat, conseiller régional et président de la fédération UMP de Dordogne, le débat a été soutenu par un jeu de questions-réponses au cours duquel les nombreuses personnes présentes ont donné leur opinion et leur ressenti.

Divers sujets ont été abordés, comme la prochaine élection interne du parti ou encore la politique qu'il doit proposer en tant qu'opposant au pouvoir actuel.

L'accent a été mis sur la reconquête. Celle-ci passe par les prochaines échéances électorales, en commençant par les municipales de 2014.

La soirée s'est terminée autour d'une table où tout le monde a pu continuer de discuter dans la convivialité et la bonne humeur.

Cette première réunion de reconquête est donc une réussite et montre que le parti est toujours présent dans tous les territoires de Dordogne, à commencer par ceux de la majorité.

Un nouveau départ qui amènera les sympathisants à vous rencontrer dans tous les villages du canton pour continuer à avancer ensemble vers les prochains rendez-vous électoraux.

Johan Morel,
délégué cantonal UMP

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Ciné-Toile et la parentalité



(Photo Pierre Fock)

Pour clore la journée sur le thème de la parentalité organisée à Montignac, mercredi 10 octobre, Ciné-Toile proposait la projection du film de Louis Becker : " les Papas du dimanche ", avec Thierry Neuvic et Hélène Fillières.

Trompé par sa femme, Antoine quitte le foyer et va s'installer chez Léo, son ami d'enfance, et sa femme Léa qui vont l'aider à surmonter cette épreuve. Le plus dur pour lui, c'est le manque de ses trois enfants

qu'il ne voit qu'un week-end sur deux.

Un débat était ensuite proposé, centré sur le rôle des pères : l'autorité paternelle et son évolution, la fonction du père dans la famille, famille traditionnelle ou famille recomposée.

Marie Girard, ethnologue, enseignante et éducatrice, Fabienne Thera-Regner, assistante sociale, et Mina Addari-Blight, psychologue, encadraient la discussion.

Ateliers théâtre de l'Amicale laïque



(Photo Pierre Fock)

La section théâtre de l'Amicale laïque du Montignacois (ALM) reprend ses activités et propose

deux ateliers à la salle Jean-Macé tous les mercredis.

De 17 h à 18 h 30, " Martine fait du théâtre ", atelier de pratique théâtrale, accueille les enfants et les adolescents. Il est axé sur le jeu, la découverte de soi et des autres, la mise en situation à partir de scènes écrites issues du répertoire de théâtre.

De 20 h à 22 h, " l'Atelier d'à côté " est consacré aux adultes. L'occasion de retrouver le plaisir du jeu enfoui et bien rangé dans les mémoires d'adultes sages.

Les ateliers sont dirigés par Isabelle Machado, comédienne et metteur en scène, passeuse d'histoires de la compagnie Apartés.

Loto

La section locale de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie organise un quine le vendredi 19 octobre à partir de 20 h 30 à la salle des fêtes.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les douze.

Le conseil municipal des jeunes se mobilise pour l'association Debout avec Nino



(Photo Pierre Fock)

Les jeunes conseillers municipaux ont décidé cette année de profiter de la foire de la Sainte-Catherine – qui aura lieu le samedi 24 novembre – pour tenir un stand de collecte de bouchons en plastique qui seront reversés à l'association Debout avec Nino.

Nino est un jeune Montignacois victime d'une maladie génétique dégénérative qui l'empêche de marcher. L'association a pour but de collecter des fonds afin d'aider les parents de Nino à payer les soins, l'appareillage et les aménagements divers non remboursés. Ne jetez plus vos bouchons, venez les déposer au stand du conseil municipal des jeunes le 24 novembre.

Quels sont les bouchons que vous pouvez récupérer ? Les bouchons alimentaires (eau, lait, soda, huile, vinaigre, vin, compote, crème fraîche...); les bouchons ménagers (liquide vaisselle, produits d'entretien, lessive, assouplissant, aérosols...); les bouchons de cosmétiques (déodorants, laque, parfum...); les bouchons de produits d'hygiène (dentifrice, shampooing, produits pour la douche...); les couvercles en plastique (chocolat et café en poudre, moutarde...); divers : les boîtes de pellicule photos, les œufs à l'intérieur de chocolats, etc.

Ces bouchons sont acceptés jusqu'à 12 cm de diamètre. Ils doivent être rincés.

Infos au 05 53 51 72 00.

La place Carnot va être rénovée

La ville va débiter les travaux d'embellissement de la place de l'église (place Carnot). Il s'agit d'un projet permettant de rénover et de mettre en valeur les espaces publics afin de favoriser la sauvegarde du commerce et de l'artisanat de centre-bourg.

Ils sont financés par l'État, le conseil régional d'Aquitaine, le conseil général de la Dordogne et la commune de Montignac.

La première tranche se déroule jusqu'au 5 novembre et concerne la réfection du réseau d'eau. Jusqu'à cette date, le stationnement sera possible sur une partie de la place Carnot. Quant à la place Joubert, le stationnement y sera interdit jusqu'au 26 octobre inclus.

La seconde tranche, de décembre à mars, consistera en l'embellissement de la place de l'église. Le stationnement pendant cette période s'effectuera sur les places d'Armes, du Sol et Joubert.

Renseignements auprès de la mairie, tél. 05 53 51 72 00.

Couleurs d'Aquitaine expose

L'association Couleurs d'Aquitaine, organisatrice de concours de peinture et de dessin à l'échelle de la Région pendant l'été 2012, expose plus de deux cent quatre-vingts œuvres à l'occasion de la finale régionale jusqu'au dimanche 21 octobre dans les locaux du Prieuré et dans la salle Jean-Macé à Montignac, tous les jours de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h.

Les œuvres primées à l'issue des concours locaux des villes et villages d'Aquitaine participent à cette finale. Le jury régional constitué de personnalités et d'artistes attribuera des prix dans chaque catégorie d'âge et pour chaque technique dans les catégories Lacoste et Galos. Chaque lauréat sera récompensé et recevra un diplôme.

L'annonce du palmarès régional est fixée au samedi 20 octobre à 17 h 30 au Prieuré. Elle sera suivie d'un apéritif offert par la municipalité de Montignac.

Des démonstrations et des bancs d'essais seront proposés par des artistes le samedi après-midi et le dimanche toute la journée dans la salle Jean-Macé.

Infos : 06 50 85 36 14.

Coup d'œil sur la culture kurde

L'association Le Mètre Cube propose, dimanche 21 octobre à 17 h au cinéma Vox, une projection-débat autour du film " Kurdish Lover ", de Clarisse Hahn, en présence de l'acteur Oktay Sengul.

Ce long métrage interroge sur le statut de la femme au sein d'une société kurde en apparence phalocrate.

Le débat sera spécialement orienté vers la culture kurde et le Kurdistan.

Tarif habituel du cinéma.

Canton de Montignac

Montignac sur-Vézère

Conférence

Les peintures de Lascaux sont bien connues, on sait moins qu'un millier d'objets archéologiques ont été découverts dans cette grotte : outils des peintres, pigments, restes des repas, silex et sagaies, coquillages marins, lampes, charbon, pollens... Certains ont été recueillis en 1940 par les inventeurs et par Léon Laval. L'abbé André Glory en a exhumé de nombreux de 1952 à 1963, mais ils ont mystérieusement disparu en 1966. Brigitte et Gilles Delluc les ont redécouverts en 1999 et publiés en 2008 au CNRS. Tous ces objets permettent de faire revivre les Magdaléniens de Lascaux et de préciser la date à laquelle ils vivaient.

Docteurs en préhistoire, département de préhistoire du Muséum d'histoire naturelle, à Paris, auteurs de "Lascaux retrouvé", "Connaître Lascaux" et du "Dictionnaire de Lascaux", Brigitte et Gilles Delluc donneront une conférence en images, intitulée "Lascaux : archéologie et datation", le vendredi 26 octobre à 18 h au cinéma Vox.

Plazac

Les Amis du vieux Plazac

L'association tiendra son assemblée générale le dimanche 21 octobre à 10 h à la salle polyvalente. Ordre du jour : rapports moral et financier, perspectives pour 2013, renouvellement des mandats.

A l'issue de la réunion, la municipalité offrira un apéritif, avant le repas pris sur place. Réservations au 06 71 23 94 29.

Rouffignac Saint-Cernin

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un déballe-tout le dimanche 21 octobre de 8 h à 18 h sur la place de la mairie. Emplacement : 2 € le mètre. Inscriptions au 05 53 05 46 46 ou au 06 18 23 58 32.

Saint-Amand de-Coly

Saveurs de l'automne

La commune organise, les 27 et 28 octobre, la sixième édition des Saveurs de l'automne. Le week-end s'articulera autour des thématiques de ladite saison : noix, pomme, châtaigne et truffe, avec en toile de fond la gastronomie et les produits fermiers dans la plus pure tradition du Périgord. Infos au 05 53 51 47 85.

Canton de Belvès

Belvès

Téléthon 2012



Sylvie Braud (à gauche) et Marie-Noëlle Pommier vont élargir la palette des manifestations

(Photo Bernard Malhache)

Sylvie Braud, responsable de secteur, a réuni son bureau en présence de Marie-Noëlle Pommier, coordinatrice cantonale.

A l'ordre du jour, la préparation d'un programme des animations du week-end du Téléthon début décembre.

Bien entendu, toutes les activités qui sont parfaitement rodées seront reconduites : vente de jacinthes, pesée du jambon, foot intercentres de secours, vente de pâtisseries et de boissons chaudes, centre de dons... D'autres propositions seront faites : relais pédestre dans la ville

avec la participation de personnes handicapées et repas pot-au-feu au club-house du rugby.

Un grand nombre de bénévoles est nécessaire pour le bon déroulement de cette action nationale. Aussi, toutes les personnes qui peuvent apporter leur aide seront les bienvenues.

Une réunion d'information se tiendra le mercredi 24 octobre à 18 h à la mairie afin de finaliser le programme. Les inscriptions pour le repas seront prises dès ce jour-là.

Association les Sentiers d'antan



Les randonneurs se sont retrouvés nombreux à Trélassac

(Photo Bernard Malhache)

Les randonneurs des Sentiers d'antan sont en forme... Ils se sont tous retrouvés jeudi 11 octobre à Trélassac pour la Journée départementale des seniors. Dans une très bonne ambiance, ils ont découvert d'autres pratiques sportives. Ainsi, l'aînée du groupe, Régine Pécoraro, 86 ans, s'est essayée à la zumba.

L'association a établi son calendrier des marches dominicales.

21 octobre, Limeuil/Paunat, 14,5 km, dont 9,5 km le matin. Pique-nique sorti du sac à Paunat. Départ à 9 h du parking de la Brèche à Belvès ou à 9 h 30 du parking de Limeuil (à côté du terrain de sports). Possibilité de ne participer que l'après-midi (départ de Paunat à 13 h). Infos au 06 82 19 81 53.

18 novembre, 17 km dans le secteur de Badefols-sur-Dordogne et Calès.

9 décembre, 10 km à Prats-du-Périgord, circuit des châtaigniers. A midi, pot-au-feu à Saint-Pompon (les inscriptions seront prises le 18 novembre).

6 janvier, fête de l'Épiphanie à Biron. Deux boucles, 15 km au total. Départ à 9 h de Belvès. Partage

des galettes des Rois à l'arrivée. Tous les membres du club sont invités, randonneurs ou non.

10 février, randonnée de la Saint-Valentin à partir de Molières (15 km). Départ à 9 h de Belvès. Possibilité de rejoindre le groupe à midi à Badefols.

10 mars, rando découverte de la Maison blanche de Rastignac à partir de La Bachellerie (21 km). Départ à 8 h 30.

7 avril, sortie de Printemps à Rocamadour (entre 18 et 20 km) et un circuit facile de 12 km. Départ à 8 h de Belvès. Déplacement en bus. Une participation de 5 € sera demandée.

Du 11 au 18 mai, séjour à Eygurande, en Corrèze.

2 juin, marche autour des Eyzies. Boucle de 19,5 km avec pause à midi à Tursac.

23 juin, marche d'orientation.

Seuls les adhérents peuvent participer. Une sortie est proposée pour un essai à tout non-adhérent.

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 16 novembre à 20 h 30 à la mairie.

Le cent cinquantième du chemin de fer Recherche d'anciens agrès, objets...



Le viaduc en courbe de Larzac. D'architecture rarissime, cet ouvrage de 301 m est le plus long du département

(Photo Jacques Mossot. Structurae)

Représentant du pouvoir de l'empereur Napoléon III, X. de Bousquet inaugura, le 3 août 1863, la section de ligne de chemin de fer reliant Périgueux à Agen. Cette ligne, imaginée en son temps pour relier Paris à Madrid, n'a jamais dépassé le piémont pyrénéen, et si avec la ligne Morcenx-Bagnères elle fut prolongée de Tarbes à Bagnères-de-Bigorre, elle n'alla pas plus loin en voie normale. Un petit segment la prolongea, en voie métrique, jusqu'à Campan, localité chère aux adeptes du Tour de France grâce à l'exploit d'Eugène Christophe en 1913 à Sainte-Marie-de-Campan. Le franchissement de la chaîne pyrénéenne, qui aurait nécessité le percement d'un tunnel de plus de dix kilomètres, resta, comme sept autres projets, purement virtuel.

Notons qu'Eugénie de Montijon, épouse de Napoléon III, Madrilène par sa naissance, dont l'influence a beaucoup compté dans la nervure du réseau, ne sera jamais allée dans son Espagne natale par cet itinéraire ferroviaire inachevé.

Le 3 août 2013 sera donc le jour du cent cinquantième anniversaire de la ligne.

Cette journée sera certainement marquée par diverses manifestations festives autour du patrimoine ferroviaire. Notons que l'association les Musées de Belvès entend donner à cette commémoration toute la résonance qu'elle mérite.

Les personnes, de tous horizons, qui détiennent d'anciennes photographies, des textes, registres ou références de cette longue épopée ferroviaire, sont invitées à se faire connaître et, si elles le souhaitent et le peuvent, à permettre leur utilisation.

Par ailleurs, il serait intéressant de pouvoir trouver des vêtements professionnels, uniformes et tenues de travail, agrès de chantier, tels guidons de départ ou drapeaux de chantiers, lampes de manœuvre, pièces obsolètes, et tout ce qui peut rappeler ces seize décennies de chantiers et de fonctionnement.

Bien entendu, tous ces supports le seraient sous forme de prêts et ces objets et documents seront restitués après avoir été exposés pour ces manifestations.

L'idéal étant, pour éviter toute perte préjudiciable, de scanner les documents qui pourraient l'être et de les envoyer à Dominique Ronez, téléphone : 05 53 59 33 98, courriel :

mdronez@gmail.com ; à Bernard Chubilleau, correspondant de La Vie du Rail, tél. 05 53 54 51 35, courriel : bernard.chubilleau@orange.fr ; ou à Pierre Fabre, tél. 05 53 29 07 50 ou 06 52 88 10 74, courriel : pierrefabre@infonie.fr

Horaires de la SNCF

Claudine Le Barbier, après avoir alerté en commission permanente le 8 octobre le président du conseil régional d'Aquitaine sur les propositions d'horaires faites par la SNCF pour être mises en service le 9 décembre, lui a adressé un courrier dont elle a envoyé une copie au préfet de la Dordogne, au directeur régional de la SNCF, au président de Périgord Rail Plus, avant d'en informer la presse.

" Ces horaires restent, comme à chaque changement, inadaptés pour certains trains, notamment pour ceux utilisés le matin et le soir par les actifs et les étudiants ", écrit-elle, en apportant sur un exemple complémentaire des exemples précis d'inaptitude.

" Les associations d'usagers ont été réunies en mai et devaient de nouveau être réunies en septembre. Elles ne l'ont pas été et je crains que la situation difficile que nous avons connue l'an passé, où il avait fallu l'intervention de Monsieur le Préfet de la Dordogne pour obtenir une négociation avec tous les partenaires, ne se reproduise faute d'anticipation et de négociation. C'est pourquoi la réponse qui m'a été apportée le 8 octobre, à savoir que les problèmes seraient traités en comités de ligne, ne peut me satisfaire, la date de certains d'entre eux n'étant même pas fixée et certaines étant très tardives (16 novembre pour la ligne Bordeaux/Bergerac/Sarlat). "

" Les usagers subissent en permanence une insécurité horaire incompatible avec les exigences de la vie professionnelle ou étudiante. Chacun comprend que des travaux sont indispensables, mais ne peut-on anticiper leurs conséquences pour apporter un peu de stabilité et une meilleure information ? ", ajoute-t-elle, avant d'exprimer son inquiétude quant aux désagréments apportés par de nombreux travaux sur les lignes.

Canton de Belvès

Belvès

Grande braderie

L'association de l'hôpital local organise une vente de vêtements et de jouets au profit des résidents de la maison de retraite le samedi 20 octobre de 9 h à 18 h dans la salle festive de l'hôpital.

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 assurera une permanence le jeudi 25 octobre de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Comité des fêtes

Après sa première année à la présidence de l'association, Gérard Vilatte tient à remercier tous ceux qui ont œuvré à ses côtés. Il recevra l'ensemble des bénévoles vendredi 26 octobre à partir de 18 h 30 à la mairie pour un apéritif dînatoire au cours duquel il dressera un premier bilan.

Saint-Germain de-Belvès

Vide-greniers et brocante

L'Amicale organise un grand vide-greniers et une brocante le dimanche 28 octobre de 8 h à 18 h.

Emplacement (3 m x 2 m) : 6 €.

Inscriptions : 05 53 29 11 82, 05 53 29 07 03 ou 06 81 05 81 62.

Saucisses, frites, sandwiches, boissons, gâteaux, merveilles et crêpes.

Parking gratuit à 100 m.

Siorac en-Périgord

Conseil municipal

La prochaine séance se tiendra le lundi 22 octobre à 20 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : communauté de communes Vallée de la Dordogne (modification des statuts du personnel communal), approbation du conseil d'administration 2011 du Cias, délibération modificative budget annexe irrigation, cérémonie du 11-Novembre, questions diverses.

Monplaisant

La station d'épuration en cours de régénérescence



(Photo Pierre Fabre)

Qui s'en souvient ? Le moulin de Gamot ne mouline plus depuis bien longtemps et sa dernière activité n'était plus la résultante de son bief mais se situait en marge avec une scierie qui, depuis un bon demi-siècle, a cessé. Il y a plus de cent cinquante ans, le moulin de Gamot, qui est implanté vingt-trois mètres en dessous de la gare de Belvès, a été retenu comme un lieu idéal pour prélever l'eau de la Nauze et la remonter au château d'eau de la gare, ouvrage démolé depuis la guerre, afin d'alimenter les locomotives à vapeur qui se préparaient à affronter la rampe d'accès au souterrain de Latrape.

Les autochtones appelaient ce site "la machine fixe". Cette machine était une pompe de relevage qui remontait l'eau d'une gigantesque citerne circulaire de plusieurs dizaines de mètres cubes vers le château d'eau. Toutes ces installations ont été démantelées lors de la guerre et il ne subsistait que le point d'eau qui a perduré jusqu'à la fin des années cinquante.

La création de la station d'épuration. Jusqu'à cette période, la

majorité des eaux usées de Belvès était quasiment livrée à la nature et il faut dire que bien peu de personnes devaient s'en soucier. Il y avait bien, ça et là, quelques puisards, mais il faut bien se rappeler que, dans la ruralité profonde, y compris dans les bourgs, les installations sanitaires privées relevaient de l'exception. La présence de cet immense réservoir, en bas du village de Belvès, devenait la cible idéale pour implanter une station d'épuration destinée à se porter au secours de la Nauze qui, déjà, connaissait quelques problèmes et voyait son écosystème menacé. Le signal le plus visible perçu par la population locale était la disparition des écrevisses qui peuplaient, avant-guerre, son lit et visitaient les ruisseaux adjacents.

Un vieillissement inévitable. La station d'épuration des années soixante, après un demi-siècle de bons et loyaux services, est devenue déficiente et insuffisante eu égard au volume d'eau usée à traiter. Il fallait donc se résoudre à la remplacer. Ce n'était pas chose facile, ni pour les élus, ni pour les finances !

Un Comité des fêtes toujours actif



Les convives lors du repas automnal

(Photo Aurélie Vialle)

Samedi 13 octobre, la salle des fêtes recevait une bonne centaine de convives pour le repas d'automne.

Séverin Chiès, le président du Comité des fêtes, très content de cette réussite, en profita pour annon-

cer la prochaine bourse aux jouets qui aura lieu le 28 octobre de 10 h à 18 h à la salle des fêtes. Chaque table sera allouée moyennant une contribution de 4 €.

Réservations au 05 53 29 10 89, 05 53 31 66 26 ou 06 45 19 94 54.

Où implanter une station nouvelle génération ? Il n'est pas aisé de trouver un emplacement pour caser un tel ouvrage. On craint les odeurs, les moustiques et la moins-value immobilière.

Il aurait été envisagé plusieurs lieux, vallons du Mamarel ou du Raunel, mais il faut bien remarquer qu'ils ont l'inconvénient d'être relativement éloignés de Belvès. Ils auraient nécessité de longues canalisations d'amenée et, par ailleurs, auraient été tout autant énergivores que la régénérescence de celle du moulin de Gamot. Un autre inconvénient, de taille, le Mamarel tout comme le Raunel, qui a tari en 1949, 1976, 2011 et 2012, ne sont pas des cours d'eau pérennes et souffrent d'intermittences au moment des plus fortes sollicitations.

Le dernier site, non inondable et inconstructible, de la vallée de la Nauze, en aval de Belvès, se situe au niveau des Champs-Petits, à 1,5 km en aval de Fongauffier, mais semble-t-il n'a jamais été envisagé ; probablement à cause de la logistique, de son éloignement... ou de paramètres touristiques.

Une solution probablement imparfaite mais "raisonnable". Les décideurs ont donc retenu de maintenir la station d'épuration au moulin de Gamot. Ce choix a le mérite pratique de ne pas hypothéquer d'autres parcelles agricoles, d'être proche de la Nauze et d'être atteint par le phénomène physique de la gravité ; sauf pour le village

de Fongauffier qui nécessite, pour quelques mètres, un relevage.

Ce chantier méritera d'être présenté plus longuement avec une interview de Serge Orhand, président de la communauté de communes Entre Nauze et Bessède.

Une authentique figure nous a quittés

Mardi 16 octobre à 11 h, Marie-Louise Barraud-Giraud s'est éteinte à l'Ehpad de Belvès.

Personne ne connaissait Marie-Louise sous son prénom d'état civil mais tout le monde appréciait Titou qui, pendant des décennies, fut employée de commerce ; d'abord dans sa famille puis dans une grande épicerie belvésoise.

Rappelons que Titou vit le jour le 19 août 1926, dans une maison jouxtant l'église de Monplaisant.

Jeudi 18 octobre, la cérémonie d'adieu a réuni autour de ses proches celles et ceux qui garderont de Titou l'image d'une Monplaisanaise chaleureuse, toujours agréable à rencontrer.

Selon ses volontés, la défunte a été incinérée à Notre-Dame-de-Sanilhac.

Sagelat

Le Comité des fêtes organise le Téléthon



(Photo Bernard Malhache)

Le vendredi 12 octobre, le Comité des fêtes s'est réuni pour préparer la journée du Téléthon.

Marie-Noëlle Faure, responsable intercantonale, est venue discuter avec les membres de l'association et voir comment aborder cette manifestation.

Il a été décidé d'organiser un repas le dimanche 2 décembre à midi, menu à connotation locale avec poule au pot et mique. Afin de donner à ce déjeuner un côté attractif, un groupe théâtral sera contacté pour jouer, en français et en occitan, des saynètes toujours appréciées.

Francis d'Angélo, une fois n'est pas coutume, troquera sa casquette de préposé aux frites pour celle d'animateur culturel. Il proposera aux convives, seulement à ceux qui le souhaiteront, une dictée humoristique ; gare aux pièges de l'orthographe et de la syntaxe !

Le prix du repas est fixé à 15 €. Les adeptes de la dictée devront miser, dans la bonne humeur, à hauteur de 2 €, rires assurés lors des corrections. Les copies sans fautes verront leurs rédacteurs remboursés, sauf s'ils veulent faire acte de générosité !

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Un bien modeste marché aux cèpes



(Photo Jeannine Grenier)

La fièvre d'automne tant attendue n'a, pour l'heure, pas beaucoup secoué les frondaisons du Villefranchois. On parle, un peu partout, d'une pousse considérable qui, de la Montagne noire aux collines du Périgord Vert, amène les cueilleurs de cèpes à fouiller les moindres carrés de bois, mais force est de constater que cette pousse dans le haut bassin de la Lémance n'est que peu de chagrin.

Le marché tant attendu de lundi ne compta que quelques dizaines de kilos de cèpes. On est loin, très loin, des spectaculaires marchés qui parfois dépassent allègrement la tonne.

Croisons les doigts pour la Fête de la châtaigne de dimanche, mais a priori, compte tenu des précipitations antérieures, il ne faut pas trop se faire d'illusions.

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche 20 octobre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Loto

Le Comité de la foire-exposition organise un quinzaine le vendredi 19 octobre à 21 h à la salle des Pargueminiers.

30 000 Pommes pour un chien-guide d'aveugle

Pour la dixième année, le Lions club de Gourdon en Quercy organise l'opération 30 000 Pommes pour un chien-guide d'aveugle afin de réunir les fonds nécessaires pour financer l'achat et la formation d'un compagnon fidèle et efficace pour un non-voyant et ainsi devenir les yeux de son maître.

L'École des chiens-guides d'aveugles est installée au n° 44 de la rue Louis-Plana à Toulouse. Elle a ouvert ses portes en septembre 1999 à l'initiative du Lions club toulousain. Depuis, les responsables œuvrent pour que les futurs chiens-guides aient une formation et une éducation parfaites. Il faut savoir que cette structure ne reçoit aucune subvention de l'État et que les chiens sont remis gratuitement aux personnes non voyantes, alors que l'éducation d'un chien revient à plus de 20 000 €.

C'est pourquoi, forts de l'accueil reçu les années précédentes, les

membres du Lions club de Gourdon ont décidé de renouveler l'opération. C'est vous qui, par votre générosité, permettez de prolonger les résultats des années passées.

Ces ventes de pommes auront lieu devant les trois supermarchés : Casino, Champion, Intermarché, qui de façon exemplaire soutiennent cette action en facilitant l'installation des stands. Rendez-vous les vendredi 26 et samedi 27 octobre de 8 h 30 à 19 h.

Vous pourrez aussi acheter vos pommes sur le marché, place de la Poste, le samedi 27 de 8 h à 12 h 30.

Par vos achats, vous participerez à cette opération humanitaire dont l'intégralité des bénéfices est versée directement à l'École des chiens-guides d'aveugles.

Les bénévoles savent qu'ils peuvent compter sur votre large soutien.

Via Sahel Quercy-Périgord
Les difficultés de l'humanitaire

Les médias font largement état des graves troubles géopolitiques qui ont plongé le Mali dans une crise des plus complexes. La population d'une grande moitié nord est ainsi soumise aux exactions inqualifiables de groupes terroristes se revendiquant islamistes et l'instabilité générale laisse planer sur l'ensemble du pays un risque d'embrassement évident. Mais il n'appartient pas aux ONG de s'immiscer dans ce conflit dont la solution n'appartient qu'aux Maliens, soutenus par les pays voisins qu'ils solliciteront.

A ce jour, le pays Dogon n'est pas directement concerné par ces troubles, mais son isolement et son extrême pauvreté ont plongé sa population dans des difficultés économiques sans précédent avec, en corollaire, une insuffisance alimentaire qui ne peut que s'aggraver. En effet, tous ceux qui vivaient du passage des 130 000 touristes annuels se retrouvent progressivement à la charge de leurs familles. Cette situation économique grave nécessite donc une aide accrue.

Grâce à leur implantation et à leur organisation sur le terrain, les

huit associations Via Sahel y poursuivent malgré tout leurs actions touchant à l'éducation, l'hydraulique, la reforestation, les microcrédits et la santé.

Via Sahel Quercy Périgord y reconduit, à l'année, ses opérations de prévention sanitaire sous les formes les plus diverses en s'appuyant sur la formation et l'expérience grandissante de ses animateurs sanitaires dogons dont le travail est orchestré par les responsables de l'association. La permanence du suivi de ces actions est assurée par un résident français demeurant à Sangha. De plus, des bénévoles se rendent périodiquement au Burkina Faso voisin, à la rencontre des animateurs dogons, pour compléter leur formation, perfectionner leurs interventions et peaufiner, avec eux, les supports leur permettant de rendre compte, tout au long de l'année, essentiellement par Internet.

Mais tout cela a un coût. Pour aider au financement de ces actions, un grand loto est organisé à Gourdon, à la salle des Pargueminiers, le vendredi 26 octobre à 21 h.

Saint-Cernin-de-L'Herm

Nécrologie

Simon Gervaux est décédé à son domicile de Lacroix le dimanche 14 octobre. Simon naquit à Sarlat le 3 août 1933 mais. Il passa sa vie entière dans son exploitation agricole et forestière, qu'il ne quitta que pour effectuer son service militaire.

Ses obsèques ont eu lieu à Saint-Cernin ce mardi 16 octobre en

présence d'une impressionnante foule de parents, de voisins et d'amis.

Une délégation des anciens d'Algérie, conduite par Maurice Coulas, précédée de son porte-drapeau, est venue rendre hommage au compagnon d'AFN qui fut appelé sur l'autre rive de la Méditerranée

lors des douloureux événements en Afrique du Nord.

Père de deux fils, Pascal et Benoît, Simon eut la joie d'être deux fois grand-père.

Toutes nos condoléances à la famille endeuillée.

Canton du Bugue

Le Bugue

Conférence. La truffe dans l'assiette



Le cavage

(Photo Pierre Fabre)

Le vendredi 19 octobre à 20 h 30 à la salle Eugène-Le Roy, l'Association buguaise pour la culture vous convie à une conférence animée par Sylvie Bois sur le thème : la truffe du champ à l'assiette.

Sylvie Bois, trufficultrice et nucicultrice à Saint-Laurent-La Vallée, préside le Groupement des trufficulteurs du Périgord Noir.

A l'aide d'un diaporama, elle présentera un tableau global : les paysages d'autrefois, les plantations actuelles, les espèces en Périgord, la récolte, la commercialisation, la conservation et comment la cuisiner simplement.

Entrée gratuite.

Logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence mardi 23 octobre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Randonnées d'Al Buga

Le Vélo-club buguaise organise sa quatrième randonnée d'Al Buga le dimanche 21 octobre.

Trois supercircuits VTT seront proposés (20 km, 33 km et 53 km), plus une rando pédestre de 12 km et un trail de 13 km.

Rendez-vous au stade de rugby pour le premier départ donné à 9 h.

Récompense à tous les participants.

Un repas sous chapiteau vous sera proposé au prix de 10 €.

Cross de la Bouriane

Le Sporting-club Gourdon athlétisme organise la 34^e édition du Cross de la Bouriane le dimanche 4 novembre sur le site du plan d'eau Ecoute-s'il-Pleut.

Cette manifestation est ouverte à tous, de 5 à 77 ans.

Quinze clubs régionaux seront représentés. Au programme, seize courses interclasses, écoles primaires et d'athlétisme, sports adaptés, Ronde des familles, course corpo pour le personnel d'entreprises.

Toutes les épreuves seront récompensées.

Engagement gratuit.

S'inscrire avant le 2 novembre : 05 65 41 37 41 ou 05 65 32 00 24. Clôture des inscriptions sur place, une heure avant le départ de chaque course.

Buvette, sandwiches et grillades.

Payrac

Exposition de champignons

François Nadaud, pharmacien, la Société mycologique du Périgord et l'Office de tourisme de la haute Bouriane organisent une exposition de champignons dans la salle polyvalente le dimanche 21 octobre de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 17 h 30.

Vous pourrez apporter vos cueillettes pour les faire identifier. Les champignons seront mis dans des assiettes avec une étiquette précisant leurs noms et leur comestibilité ou toxicité.

Les mycologues répondront aux questions du public.

Rugby

Défait à Tulle, le CASPN, de nouveau "à deux visages", doit se contenter du bonus défensif

Fédérale 2. Quatrième journée de championnat.

Seniors A. SC Tulle : 23 - CA Sarlat PN : 22. Mi-temps, 20-3.

Les Sarladais joueraient-ils et répéteraient-ils le scénario du Lièvre et de la tortue pour la deuxième fois consécutive, musardant au cours du premier acte, se réveillant au cours du second pour échouer d'un nouveau fatidique petit point au coup de sifflet final ? Tout comme contre Lormont-Cenon à Madrazès où la non-transformation de l'essai en coin privera les locaux de la victoire dans les dernières secondes, le CASPN n'aura pas plus de réussite sur la pelouse d'A. Cueille, la pénalité de la "gagne" des 40 en coin (81^e) n'étant pas ciblée... De quoi avoir des regrets, mais aussi de quoi se faire taper sur les doigts d'avoir encaissé durant la première mi-temps deux essais peu construits des locaux profitant de deux situations a priori sans grand danger, mais on ne peut plus mal maîtrisées par leurs hôtes.

Un SC Tulle largement dominateur. Dame pluie se fait courtoise, cessant dès le coup d'envoi du match. Tulle annonce la couleur. Quille sur quille (2^e, 3^e) parfaitement réceptionnées. Quoique territorialement dominés, les bleu et noir sont présents défensivement. Leur première action enchaînée en territoire corrézien met De Muijder aux 40 en position de drop. Sans réussite (6^e). Dès lors, les Dordognots seront dominés dans la possession du ballon et de fait dans les intentions.

Qui plus est, un bavardage d'un des leurs permettra aux locaux d'ouvrir le score sur pénalité par Noailhac (7^e : 3-0). Pas au mieux, les partenaires de G. Hamelin, capitaine ce jour, paieront cash un jeu au pied local en angle, mal géré défensivement. L'essai conclu par l'ailier Bertrand sanctionnera un faible dégagement visiteur (10^e). Transformation de Papon (10-0). Les hommes de Bonal et Turpin vont subir... Les avants rouge et bleu dominant en touche et dans les regroupements, plaçant leurs arrières dans de bonnes conditions. Les Cassistes sautent en extremis (21^e), puis se mettent défensivement à la faute. Papon, pour les siens, glane trois points (25^e : 13-0). Ça plane pour les gars de la préfecture qui ajouteront un essai sur contre aux 50, alors que ceux de la sous-préfecture jouaient... l'offensive. Essai de Leite (29^e), transformé par Noailhac (20-0). Douche froide pour les visiteurs et grosses inquiétudes pour les dix minutes à venir... Le pire sera évité malgré tout. Sur une incursion des riverains de la Cuzes en terre locale, De Muijder concrétisera des 30 en coin la pénalité (20-3). Un nouveau contre du SCT, sur une pénalité jouée à la main par le CASPN, est enrayé de justesse (35^e). Néanmoins, la dernière action de cette mi-temps sera pour les bleu et noir qui effectueront une parfaite conservation de balle sur cinq temps de jeu, pour une pénalité de De Muijder des 30 en moyenne position qui heurtera le poteau (40^e). Half-time : 20-3.

Le réveil du CASPN. Les Dordognots engagent ce second acte et occuperont les 22 adverses, conservant le ballon. Une bonne prise de balle en touche... Des avants soudés qui avancent... Un ballon écarté petit côté, et Carrière de remettre inter sur Salinié qui pointe l'essai. Du cou sur main ! De Muijder transforme (44^e : 20-10). Situation recon-

fortante qui ouvre des perspectives, d'autant plus que les gars de la cité de La Boétie mettent de plus en plus la main sur le cuir, font le jeu et poussent les Corréziens à la faute. De Muijder enquille la pénalité octroyée (49^e : 20-13) et relance bel et bien son équipe. Décontenancés quelque peu mais réactifs, les rouge et bleu par Noailhac recréeront l'écart sur pénalité (54^e : 23-13), écart presque immédiatement réduit par l'ouverture bleu et noir de ce début de partie, ciblant des 22 en coin la pénalité (56^e : 23-16). Les locaux ne sont plus dominateurs. Les mouches, absentes, ne pourront changer de monture. Les Périgordins se sentent pousser des ailes et poussent de plus en plus l'adversaire à la faute. Prenant le relais de De Muijder, Repetto des 45 en coin cible la pénalité (64^e : 23-19) et remouille la compresse de la même distance (70^e : 23-22). Le suspense monte crescendo, d'autant plus que le buteur rouge et bleu se trouve sur deux pénalités faciles (73^e, 76^e). Tout le clan cassiste croit à l'exploit réalisable avec la pénalité obtenue à la 81^e... Des 40 en bord de touche, Repetto penchera à gauche, légèrement... Tulle l'emporte grâce aux quarante premières minutes très accomplies. Sarlat doit se contenter du bonus défensif qui est toujours bon à prendre à l'extérieur. Engageons toutefois vivement nos bleu et noir à méditer avec un Jean de La Fontaine moralisateur : Rien ne sert de courir, il faut partir à point...

J.-P. T.

Le groupe : Bigeat, P. Gaussein, Bouyssou, Beltzung, Royère, Rey, Picard, Chalaud, Pérusin, De Muijder, Knowles, Lamipeti, Carrière, Salinié, G. Hamelin. Sont entrés en cours de jeu : Dijoux, Meskhoradze, Dufayet, Marty, Delbos, Repetto.

Poule 8.

Figeac/Trélissac.....	35-19
Ribérac/Decazeville.....	26-15
Tulle/Sarlat.....	23-22
Belvès/Lormont-Cenon.....	20-16
Soyaux-Ang./Gourdon.....	30-9

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Soyaux-Ang.	14	4	3	0	1	2
2. Lormont-C.	13	4	3	0	1	1
3. Tulle	13	4	3	0	1	1
4. Figeac	13	4	3	0	1	1
5. Ribérac	12	4	3	0	1	0
6. Belvès	8	4	2	0	2	0
7. Decazeville	8	4	2	0	2	0
8. Sarlat	7	4	1	0	3	3
9. Gourdon	2	4	0	0	4	2
10. Trélissac	1	4	0	0	4	1

Fédérale 2B.

Figeac/Trélissac.....	11-20
Ribérac/Decazeville.....	19-18
Tulle/Sarlat.....	15-10
Belvès/Lormont-Cenon.....	6-22
Soyaux-Ang./Gourdon.....	9-14

Un duel de buteurs... perdant !

Seniors B. SC Tulle : 15 - CA Sarlat PN : 12. Mi-temps, 6-3.

C'est sous une pluie constante que s'est déroulée cette rencontre entre deux équipes d'égale valeur. Malgré quelques velléités offensives de part et d'autre, les essais ne meubleront pas le planchet. Le pied dans la conduite du jeu aura la part

belle, le score n'évoluant qu'en fonction de la réussite des buteurs.

Les Tullistes, avec l'aide du vent, rentrent un peu plus rapidement dans le match. Un drop et une pénalité en leur faveur étofferont le score (6-0) avant que Roubio ne le réduise pour les siens sur pénalité (25^e : 6-3). Dès lors, les Sarladais monteront en puissance et en confiance. Une relance de près de cinquante mètres fait bonne figure et générera une domination territoriale (26^e à 32^e). Les locaux tenteront de réagir par leurs avants mais les partenaires de Simao font bloc, annihilant ces intentions. Les pénalités offertes à Roubio ne prendront pas la direction des pagelles (33^e, 39^e). 6-3 à l'interacte.

Bon démarrage de second acte des protégés de Cramaregeas et Faure qui occupent le territoire corrézien, permettant à Roubio des 40 en moyenne position d'égaliser (45^e : 6-6). Le SCT reprendra du poil de la bête, dominant à son tour le CASPN dans les dix mètres, qui

toutefois gardera sa ligne de but inviolée (50^e à 54^e). L'hôte des Cassistes fera malgré tout un mini-break sur deux pénalités (60^e : 9-6) et (65^e : 12-6). La course-poursuite est entamée. Roubio réduira le score sur pénalité (67^e : 12-9) avant que les locaux ne rajoutent trois points (69^e : 15-9). L'ouvreur bleu et noir s'octroiera une ultime pénalité (73^e : 15-12). La domination territoriale finale des Dordognots et leur envie d'emporter la feuille de match n'auront pas de récompense. Score final, 15 à 12. Tulle s'impose. Sarlat n'a aucunement démérité et ne tardera pas à retrouver le goût de la victoire... Pour sûr !

J.-P. T.

L'équipe : Zanatta, Deljarry, Mota, Simao, Lopez, Favre, Larénie, Constant, Arnaud, Tchatchouga, Sanhès, Berthelot, Pébeyre, Roubio, Faure, Delpech, Déjean, Castagné, Lalande, Signat, Roulland.

Agenda. Samedi 20 octobre, les moins de 7 ans, moins de 9 ans et

moins de 11 ans de l'école de rugby évolueront en tournoi. Le groupe A se rendra à Trélissac et le groupe B à Excideuil. Départ du car pour les deux groupes à 12 h 30 au stade de Madrazès, côté piscine. Retour vers 18 h 30.

Entraînement pour les moins de 13 ans au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les moins de 15 ans participeront à un CPS.

En cadets Teulière, l'équipe 2 affrontera Nontron à la Plaine des jeux de La Canéda. Match à 15 h.

Les juniors Philipponneau rencontreront Guéret au stade Léo-Lagrange à Guéret. Match à 15 h 30. L'heure de départ du car n'est pas encore fixée.

Repos pour les juniors Belascain.

Pour le compte du championnat, les seniors A et B recevront Ribérac au stade de Madrazès. Coup d'envoi à 19 h pour les équipes réserves et à 20 h 30 pour les premières.

Un SCAC retrouvé méritait la victoire

Seniors A. Le Lardin : 15 - SCAC : 9. Mi-temps : 9-6. Arbitre : M. Semeny.

Pour Le Lardin : cinq pénalités de Faure (17^e, 21^e, 35^e, 57^e et 71^e).

Pour Saint-Cyprien : trois pénalités de Cuevas (2^e, 26^e et 54^e).

Les Cyriotes peuvent nourrir des regrets à l'issue de ce derby. Car ce n'est pas Le Lardin qui a remporté le gain du match, mais plutôt eux qui n'ont pas su le gagner.

En début de partie, les Lardinois monopolisent la balle et envoient leur tonique numéro huit Lacoste au feu, mais la troisième ligne sang et or défend bec et ongles et rien ne passe. Au contraire, les hommes du capitaine Pierre Avezou s'enhardissent et enclenchent d'excellents ballons portés qui font douter les Vézériens. C'est un duel de buteurs et les locaux virent en tête à la pause, 9 à 6.

Lors du second acte, les Cyriotes dominant mais l'arbitre les sanctionne pour indiscipline avec deux cartons, un jaune et un blanc. Malgré

l'infériorité numérique du SCAC, les locaux, usés, ne parviennent pas à dominer ce pack cypriot emmené par ses deux excellents piliers Loïc Manière et Fernando Da Costa. Dans les dix dernières minutes, en se retrouvant à quinze mais menés 15 à 9, les sang et or emportent tout sur leur passage et, sur un ballon porté, écroulé trois fois, ils passent la ligne des noir et blanc, mais l'arbitre n'accorde pas l'essai et n'inflige pas non plus un essai de pénalisation mérité.

Cette partie très correcte se solde sur un score de 15 à 9 pour Le Lardin, bonus défensif pour le SCAC. Ce n'est pas cher payé au vu de l'investissement du groupe sur ce match. Si par moment les Cyriotes ont manqué de maîtrise, il faut retenir l'excellent contenu surtout au niveau des avants, avec encore un bémol : l'organisation en touche. Ce match doit leur servir de base pour travailler et avancer afin de retrouver le goût de la victoire dès dimanche face à Sainte-Bazeille.

L'équipe : Beaufort, Bernard, Joinel, Baille, Gauchez, (o) Cuevas,

(m) Benoist, B. Jouve, Bourgès, S. Larénie, Avezou (capitaine), Naït-Ali, Da Costa, Gregory, Manière. Remplaçants : Chardès, J. Guerlety, Demaison, Lambert, Six.

Seniors B. En lever de rideau, les réservistes, amputés de plusieurs éléments, se sont bien battus mais n'ont pu rivaliser avec la vitesse des Vézériens : quatre essais pour Le Lardin contre un essai pour Saint-Cyprien de Rémi Laporte. Score final, 29 à 11 pour Le Lardin.

Cette première défaite de la saison ne doit pas entamer le moral de ce groupe qui réagira dès dimanche contre Sainte-Bazeille.

L'équipe : Laval, Lambert, Baldé, Allègre, (o) Rossit (capitaine), (m) Balat, Jardon, A. Jouve, Moreau, Amagat, J. Guerlety, Bodivit. Remplaçants : J.-L. Lafage, Laporte, Vidal, Gorse, Six, J.-M. Lafage.

Agenda. Dimanche 21 octobre, le SCAC recevra Sainte-Bazeille. Les équipes réserves en décrochant à 14 h et les premières à 15 h 30.

Daglan perd sa place de leader au Passage

Dimanche 14 octobre, le Rugby-club daglanais se rendait chez le coleader lot-et-garonnais au Passage, près d'Agen. Quelques éléments étaient absents pour ce match qui s'annonçait difficile, et de surcroît le temps était exécrable.

Seniors B. En lever de rideau, les réservistes se font dominer en tout début de match et les Passageois inscrivent une pénalité puis un essai transformé qui portent rapidement la marque à 10 à 0. En fin de première mi-temps, une nouvelle pénalité suivie d'un essai transformé leur permettent de virer en tête à la pause sur un score flatteur de 20 à 0.

En seconde période les débats sont plus équilibrés, les rouge et blanc marquent un essai par Malaurie, qui ne sera pas transformé, et en toute fin de partie un nouvel essai du Passage enfonce le clou.

Score final, 27 à 5.

L'équipe : Miquel, Passerieux, Delmond, Omarini, Picadou, C. Dubois, Bouyjou, Lavergne, Vigié, Poinson, Fournié, Lobato, Antichan, B. Dubois, C. Rivière, Leroux, Malaurie.

Les seniors A se devaient de faire bonne figure devant les adversaires les plus performants du moment.

Les premières minutes de jeu des Lot-et-Garonnais sont très agressives et la réponse des Périgordins amène l'arbitre à sortir un carton jaune de part et d'autre dès la 3^e minute. Le match est rugueux, le temps ne permet pas de grandes envolées et les locaux marquent deux pénalités pour atteindre la pause sur un score de 6 à 0.

Durant le second acte, ces derniers finissent par inscrire un premier

essai qui ne sera pas transformé. D'autres cartons seront distribués, et en toute fin de rencontre les Dordognots encaissent un dernier essai, 19 à 0. Un score un peu lourd au vu du match.

L'équipe : Lopès, Sagaz, Veillet, Peyrou, Lassale, Jonathan, C. Rivière, Beneyton, S. Sabatié, Erard, Favre, Couderc, M. Sabatier, Aladel, Borde, Miquel, Leroux, Picadou, Vigié, Lavergne. Entraîneurs : Fongauffier et Floch.

Agenda. Dimanche 21 octobre, le Rugby-club daglanais recevra Saint-Aubin.

Repas. A l'occasion de la réception des Lot-et-Garonnais, un repas d'avant-match réunira les membres du club et les sympathisants au club-house.

Rugby

Première défaite des Cénacois

Castillonnès : 29 - US Cénac : 15. Mi-temps, 6-15. A Castillonnès. Arbitre : M. Chapon du comité Périgord-Agenais.

Pour Castillonnès : deux essais (Boisnay, 54^e ; Pognot, 78^e), deux transformations de Foltran et cinq pénalités de Foltran (30^e, 41^e + 1, 45^e, 62^e et 72^e).

Pour Cénac : deux essais (Salmi, 12^e ; Collin, 27^e), une transformation de Guillemet et une pénalité de Salmi (39^e).

Pour ce match de retrouvailles entre les deux clubs, les équipes se sont efforcées de hausser leur jeu et les spectateurs ont eu droit à une bonne première mi-temps au cours de laquelle les Cénacois ont pris le dessus dans tous les compartiments du jeu.

Le second acte n'a pas été d'aussi bonne qualité et l'homme en vert ayant décidé que les fautes étaient

cénacoises, il fut difficile aux visiteurs d'inscrire le moindre point.

Dimanche 14 octobre était jour de reprise pour les **Canailles** qui se sont inclinées 5 à 22 face au CAB.

Agenda. Samedi 20 octobre, l'école de rugby (moins de 7 ans, moins de 9 ans et moins de 11 ans) disputera le traditionnel tournoi du Bugue.

Dimanche 21, pas de match pour les seniors garçons.

Les Canailles accueilleront Saint-Céré à 15 h au stade de la Borie.

Dimanche 28, les seniors garçons recevront Port-Sainte-Marie.

Repas. A l'occasion de la réception des Lot-et-Garonnais, l'US Cénac organise un repas club entreprises ouvert à tous. Le prix est fixé à 20 €, entrée au stade com-prise.

Salignac se ressaisit

Après avoir été lourdement battu sur son terrain par Monpazier, le Rugby-club cantonal salignacois se déplaçait à Villefranche-du-Périgord avec la victoire comme seul objectif.

Les joueurs auront su mettre de l'envie et de la combativité dans un match à suspense.

Dès le début de la première période, les bleu et jaune occupent la moitié de terrain local, sans pouvoir toutefois concrétiser. C'est seulement après avoir récupéré un ballon dans leurs 22 m et grâce à un contre finement mené qu'ils inscrivent le premier essai, non transformé. L'arbitre, pointilleux et désireux de faire régner la discipline, n'hésitera pas, tout au long de la partie, à siffler les fautes commises, donnant l'occasion au buteur

salignacois d'aggraver le score en transformant une pénalité. Les Villefranchais répondront par leurs avants, qui, arrivés lancés sur la défense visiteuse, parviennent à franchir la ligne de but et à réduire le score avant la pause, et ce malgré une défense appliquée.

A la reprise, le RCCS se procure plusieurs occasions, mais se trouvera à chaque fois stoppé devant la ligne. Le score n'évoluera que grâce à une pénalité marquée de chaque côté. Score final : 10 à 13 pour Salignac.

Agenda. Dimanche 28 octobre, le Rugby-club cantonal salignacois se déplacera sur les terres de Monpazier pour entamer la phase des matches retour en poule de brassage de troisième et quatrième séries.

Les Sangliers se rassurent...

Après leurs défaites contre le CA Sarlat Périgord Noir et Soyaux-Angoulême, les Belvésois se devaient de gagner ce match... Chose délicate, le leader de la poule Lormont-Cenon se présentait sur le plateau fort de sa dernière victoire à Sarlat.

Grâce à leur buteur, les Girondins dominent le premier acte (3-16).

Mais le courage et la vaillance du groupe de la Bessède, soudé,

ont eu raison des Lormontais. Deux essais de Mazet et Souply, transformés par Durand, délivrent Sem-Gallet. Score final, 20 à 16.

Le Stade belvésois s'est rassuré avant son déplacement dimanche 21 octobre à Gourdon. Mais le match ne sera pas simple, les Lotois visent une première victoire et les hommes de C. Castagné, diminués par l'absence de plusieurs joueurs blessés, essaieront de glaner des points.

Equitation

Bonne fin de saison pour les cavaliers du Domaine de Favard

La saison d'endurance des cavaliers de Tamniès a été marquée par une progression constante.

Jeunes cavaliers et jeunes chevaux ont découvert cette discipline et se sont piqués au jeu en étant appliqués à l'entraînement et en course.

Tous les chevaux engagés se sont qualifiés, d'abord en 20 km puis en 40 km.

Pour la dernière course de la saison, à Beaumont-du-Périgord, Stéphane Buisson avait décidé de ne présenter qu'un seul couple en 60 km.

Avec des conditions météorologiques parfois compliquées, Sarah Lequeux menait Razoul Al Shatane de fort belle manière. Pour leur première épreuve en 60 km, ils s'offrent une honorable quatrième place et la qualification.

Football

FC Sarlat/Marcillac : un trois sur quatre réussi en coupes. Dommage pour la D !

Seniors A. Coupe de Dordogne. Grignols : 1 - FCSM : 4. Buts de Camara, M'Pongo, Pérez et Fékérini.

Pour la première fois de leur existence, les Sarladais débutaient en Coupe de Dordogne avant de commencer la Coupe d'Aquitaine (le 28 octobre à Cadaujac) et ils se sont facilement qualifiés à l'issue d'une rencontre très sérieuse et bien maîtrisée.

Après la défaite face à Biscarrosse samedi 13, le FCSM se replongera dans le championnat ce samedi 20 à 20 h chez la lanterne rouge Anglet B afin de se relancer au plus vite dans cette compétition.

Seniors B. Coupe de district. Grignols : 1 - FCSM : 3. Poursuivant sur la lancée de leur belle prestation face à La Bastidienne, les réservistes sarladais se sont qualifiés sans trop forcer grâce à une bonne première période. De quoi donner confiance et sérénité avant un déplacement difficile à Gensac/Montcaret dimanche 21.

Seniors C. Seizièmes de finale de la Coupe de district. FCSM : 4 - Chancelade : 1. Devant faire face à la justesse occasionnelle de leur effectif, c'est sans remplaçant que les hommes de Greg Descamp ont dû affronter une valeureuse équipe B de Chancelade. Contrai-

rement à la semaine précédente, ils ont eu la bonne idée d'ouvrir rapidement le score dix minutes après le coup d'envoi grâce à Freddy Huleux qui trompe le gardien adverse, du gauche, sur une belle ouverture de Fred. Ils récidivent cinq minutes plus tard grâce à Alex Albié qui reprend encore un centre de Fred en se jetant au second poteau sur un contre rapide. A la demi-heure de jeu, Freddy Huleux inscrit son deuxième but en déviant du pied droit en extension un joli coup franc de Fred Gonçalves. Cette superbe entame est à peine gâchée par la réduction du score des visiteurs, puisque quelques minutes après l'engagement Fred Gonçalves termine par un bel enchaînement (crochet du droit, frappe du gauche) la belle action de Fabrice Correia relayé par Freddy. 4 à 1 à la pause. Le score est acquis.

En seconde période, les Sarladais se contentent de tenir cet avantage pour se qualifier pour le tour suivant, même si Alex Albié manque le cadre après avoir pourtant dribblé le gardien. Cette action lui vaut le droit de revêtir le Fafana de la semaine.

U11. Première phase, troisième et dernière journée. Les petits Sarladais disputaient un plateau aux Eyzies-de-Tayac et, soucieux de célébrer au mieux l'anniversaire de leur entraîneur Freddy, ils ont

impressionné l'assistance en s'imposant 8 à 0 face à La Ménaurie et 9 à 1 contre l'US Meyrals. Bravo à Toto, Thomas, Kylian, Juju, Noah, Gabin, Valentin et Kérian pour cette belle performance.

L'équipe B, quant à elle, a dû faire avec les forfaits de ses adversaires, l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot et l'Entente Périgord Noir football.

Rendez-vous dès le week-end prochain pour le premier tour de la Coupe.

Le week-end du club. Samedi 20 octobre, les U13 joueront contre Pays beaumontais et à Campagnac-lès-Quercy.

Les U15 se rendront à Ribérac.

Les U17 PH accueilleront Lormont à Montignac.

Les U18 recevront Prigonrieux.

Les U19 PH rencontreront Ville-neuve-sur-Lot à la Plaine des jeux de La Canéda.

Les seniors A se déplaceront à Anglet B à 20 h.

Dimanche 21, les seniors B évolueront à Gensac/Montcaret.

A Marcillac-Saint-Quentin, les C affronteront Chamiers C à 15 h 30 et les D l'AS Rouffignac/Plazac B à 13 h 45.

Les jeunes Portugais de Sarlat ont assuré



L'équipe des jeunes a reçu un équipement complet d'un sponsor sarladais

La troisième équipe de l'AS Portugais de Sarlat était fière de revêtir un nouvel équipement, et le nombreux public n'a pas été déçu du spectacle qu'ils ont donné. Le coach Adriano avait mis en place une bonne organisation défensive et un milieu très actif. Ce match a tenu toutes ses promesses contre des joueurs de l'Entente Périgord Noir football trop sûrs d'eux.

En première période, les partenaires de Thomas Edgar font bien circuler le cuir et se créent quelques occasions intéressantes. La défense dirigée par le capitaine Axel se montre intraitable, le U16 et gardien Florian Cousseyl intercepte et capte de bons ballons, les latéraux Valentin Jardel (quel match !) et Corentin Poinson ne laissent rien

passer, les milieux Diogo Silva, Thomas, Erik Combescot et Rémy Hauquin ratissent et récupèrent de nombreux ballons et, vous l'aurez compris, les attaquants Alexis Da Silva et Patrice Da Silva, le U15 Antonin Borgès, Hugo Magalhaes ont été bien alimentés, sans oublier de mentionner les progrès du U15 Nicolas Lafont.

Antonin est rapidement blessé, ce qui handicape les attaques rapides, mais les gars de l'ASPS ne baissent pas les bras et Diogo ouvre la marque d'un magnifique ballon enroulé, trompant l'excellent gardien Mayet Stephun, 1 à 0. Les Portugais pensent pouvoir tenir le score avant la pause, mais les coéquipiers de Malfoy Thibault égalisent à la 44^e minute.

La seconde période restera du même acabit : la fatigue se fait sentir et les joueurs doivent se surpasser tout en produisant un football offensif. Périgord Noir se montre dangereux sur coups de pied arrêtés, Flo reste vigilant et, suite à un corner de Diogo, Valentin trompe le gardien d'une tête rageuse, 2 à 1. La première victoire est proche mais à la 86^e minute le numéro dix Guil-

laume Jaubert égalise d'une belle frappe des trente mètres. Score final, 2 partout. Rencontre intense, bien dirigée par Philippe Lachaud, assisté de Reis Helio Chumbo et de Kévin Borgès. Délégué : José Simao.

Il faut retenir de ce match un meilleur placement, une défense bien cadrée, des jeunes motivés et une solidarité exemplaire. Avec tous ces ingrédients le premier succès ne tardera pas à arriver, continuez dans cette voie les jeunes !

Les seniors A se sont fait éliminer de la Coupe de Dordogne avec une défaite honorable, 1 à 3, au stade de Meysset contre une solide formation de Montignac. But d'Alexandre Alvès.

En Coupe de district, les seniors B ont perdu 1 à 2 à l'AS Rouffignac/Plazac.

Place à la Coupe Intersport pour les deux équipes.

Agenda. Samedi 20 octobre à 15 h 30, les U18 joueront à Coly contre Condat-sur-Vézère, une bonne cylindrée de la poule.

Dimanche 21, les seniors A se rendront à Terrasson 2 et les B recevront Saint-Avit-Sénieur. Pour l'occasion Franck Bonnet devra disposer de tous ses joueurs pour affronter cette bonne formation visiteuse. Coup d'envoi à 15 h 30.

Entente Saint-Crépin/Salignac

Dimanche 21 octobre au stade du Mascolet, en championnat, les seniors A recevront le club de Pont-du-Casse/Foulayronnes et les B l'US Paulin/Nadailac/Jayac/Borrèze. Coup d'envoi respectivement à 15 h 30 et à 13 h 45.

Les seniors filles se rendront à Vergt. Match à 13 h 45.

Football

La logique a été respectée pour les deux équipes du Football-club belvésois

Les **seniors A** disputaient le troisième tour de la Coupe Intersport à Dussac, près de Lanouaille, contre l'équipe réserve de Périgord Vert qui évolue en division inférieure.

Nette victoire 4 à 0 avec un triplé de Clément Humblot et un but sur penalty de Yannick Da Costa. Le score aurait pu être bien plus conséquent si les occasions avaient été concrétisées.

Les Belvésois se qualifient donc pour le quatrième tour et sont en tête de leur championnat après deux journées.

À Belvès, les **seniors B** jouaient les seizièmes de finale de la Coupe de district, coupe des réserves, face à leurs homologues de Thiviers qui évoluent une division au-dessus (c'est-à-dire au niveau de la A). Défaite 0 à 2, mais le score ne reflète

pas la rencontre. Les erreurs défensives se sont payées cash et surtout un nombre important d'occasions ont été ratées ! Dommage, car le match était à leur portée ! Maintenant les deux formations seniors se retrouvent en Coupe Intersport pour le quatrième tour !

Les **U13** se déplaçaient à Beaumont-du-Périgord pour leur dernière journée de brassage, et toujours pas de victoire à l'extérieur. Défaite 0 à 4. Ils finissent troisièmes sur six pour les brassages A !

Les **U15** se devaient de réagir après deux revers consécutifs et c'est chose faite à l'extérieur avec une victoire 4 à 0 à Saint-Martial-de-Nabirat contre l'Entente Périgord Noir football. Buts de Lilian, de Cameron, d'Axel et de Félix ! Bravo pour cette réaction et on attend confirmation dès samedi prochain !

Les **U18** restent invaincus et se placent en tête au classement grâce au forfait de Hautefort.

Agenda. Samedi 20 octobre, les U9 évolueront en plateau.

Les U15 recevront l'Élan salignacois à Mazeyrolles.

En match amical, les U18 accueilleront l'Entente Périgord Noir football à Belvès.

Dimanche 21, les équipes seniors reprendront le championnat avec la troisième journée. À 15 h 30, la B jouera contre l'Entente Calès-Trémolat à Belvès et la A se déplacera à Bergerac-La Catte.

Les filles joueront également leur troisième journée de championnat contre Eymet en lever de rideau de l'équipe réserve à 13 h 45 à Belvès.

AS Rouffignac/Plazac : logique qualification

Après leur victoire 2 à 1 face à la réserve de l'AS Portugais de Sarlat, les **seniors B** continuent leur aventure en Coupe de district.

Dès la 2^e minute, les vert et bleu ouvrent la marque par Johan Soumath, très en jambes. La première

période est à leur avantage mais ils ne parviennent pas à concrétiser. Le but du break n'est marqué qu'à l'heure de jeu par Laurent Deltreuil de la tête, suite à un travail époustouflant de Sébastien Cagoular qui élimine quatre adversaires avant

de centrer. Les Lusitaniens ne parviennent à réduire l'écart que dans les toutes dernières secondes du match.

Les **seniors A** étaient exempts en Coupe d'Aquitaine.

Les U18 de l'US Meyrals sauvent l'honneur

Samedi 13 octobre, les **U7** sont partis à six et ont montré de belles choses.

Les **U11**, en déplacement chez leurs voisins des Eyzies-de-Tayac, reviennent une fois de plus avec une défaite 1 à 9 contre le FC Sarlat/Marcillac et un match nul, 3 partout, face aux Eyzies. Triplé de Noah et but de Luc.

Les **U15**, qui se rendaient à Cours-de-Pile, se sont inclinés à l'issue d'un match pourtant à leur portée.

Les locaux ouvrent le score, mais sur un contre Julian trouve le chemin des filets. Les Cours-de-Pilois marquent de nouveau avant la mi-temps.

De retour des vestiaires, ils ajoutent un but supplémentaire, mais Julian réduit l'écart. Nouveau but des locaux et les Meyralais baissent les bras et encaissent deux autres buts. Score final, 6 à 2 pour Cours-de-Pile.

Prompt rétablissement à Samy, blessé au poignet, et merci à Alexis Roquegeoffre d'avoir pris en charge l'entraînement de ces jeunes pendant l'indisponibilité de Fortu.

Les **U18**, seuls joueurs victorieux ce week-end, se sont imposés face à la formation de Prigonrieux 2, venue avec juste dix joueurs.

La victoire n'est pas acquise dès la première période car le score n'est que de 2 à 0 à la pause.

Il faut attendre le second acte pour voir une avalanche de buts, sept au total. Les visiteurs ont sauvé l'honneur sur penalty. Triplé de Flo, de Rémi et buts d'Antoine, de Théo et de Val.

Dimanche 14, les deux équipes seniors ont perdu en coupe.

La **B** s'est lourdement inclinée 0 à 8 face à son homologues de Montignac.

La **A** est rentrée avec une défaite 1 à 2, après prolongations, de son déplacement à Château-L'Évêque. But de Rodolphe.

Agenda. Samedi 20 octobre, les U9 disputeront un match à domicile.

Les **U11** évolueront en coupe à Cendrieux.

Les **U15** recevront l'Entente Périgord Noir football à 14 h au Coux-et-Bigaroque.

Les **U18** se rendront à Monbazillac à 15 h 30.

Toutes ces équipes ont rendez-vous à 13 h 15.

Dimanche 21, les seniors B évolueront aux Eyzies-de-Tayac et les A à Brantôme. Coup d'envoi de ces rencontres respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Dimanche 14 octobre, un long déplacement attendait les **seniors B** qui se rendaient à Sainte-Sabine-Born pour rencontrer l'Entente Nausannes/Sainte-Sabine, excellente équipe de P2.

Dès l'entame de match, les Saint-Sabinois ouvrent la marque sur un

coup franc des vingt mètres. Les rouges entrent enfin dans la partie et parviennent à contrer les locaux qui sont loin de dominer. La pause est sifflée sur le score de 1 à 0.

En seconde période, les joueurs de Saint-Geniès font tout pour égaliser, mais ils se font prendre

sur un contre bien mené. Score final, 2 à 0. Match serré et agréable à suivre, bien arbitré par le référé du jour.

Agenda. Dimanche 21 octobre, les seniors B recevront Saint-Léon-sur-Vézère à 13 h 45 et les A Ladornac à 15 h 30.

L'USCDSL, sortie des coupes !

L'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot s'est fait éliminer de la dernière coupe sur le terrain de Terrasson-Lavilledieu par une équipe très en verve.

Pourtant les Campagnacois ont fait un très bon match, mais la chance n'était pas au rendez-vous. Dommage. Ils se sont procuré autant d'occasions que les Terrassonnais, mais elles ont été stoppées par un gardien adverse très bon. Les locaux

ouvrent la marque à la 25^e minute. Campagnac réagit très vite, mais ne parviendra pas à égaliser.

La seconde mi-temps est identique à la première, le ballon circule d'un camp à l'autre sans résultat. Terrasson marque aux 71^e et 77^e. Réaction immédiate des visiteurs qui sauvent l'honneur à la 79^e grâce à David sur l'aile droite. Score final, 3 à 1 pour Terrasson-Lavilledieu.

Partie très bien arbitrée par M. Dufour de Génisse.

Les Campagnacois peuvent maintenant se consacrer au championnat.

Agenda. Dimanche 21 octobre, pour la troisième journée, l'USCDSL recevra la réserve de Cendrieux/La Douze sur le terrain de Saint-Laurent-La Vallée. Coup d'envoi à 15 h 30.

Sports mécaniques

Trial de Campagnac-lès-Quercy



(Photo Pierre Fabre)

Dimanche 7 octobre, malgré des conditions météorologiques très défavorables, cent quatre-vingts pilotes ont participé au motocross annuel de Campagnac-lès-Quercy.

Les séances d'essais se sont déroulées sur un circuit très glissant.

Les concurrents étaient répartis en sept séries : NCA, 125 deux temps, NCB, quads, 85 cm³ et une catégorie kids éducatifs.

Grâce à l'engouement des participants et des organisateurs, ainsi qu'à une réfection du terrain durant la pause déjeuner, les coureurs ont offert un spectacle de qualité à la

hauteur des espérances du public venu nombreux.

De plus, la présence de Paul Stauder, champion de France junior en titre, ainsi que celle de plusieurs pilotes nationaux et régionaux ont ravi les spectateurs.

Un grand merci à toutes les personnes, propriétaires et bénévoles, qui contribuent chaque année à la réussite de cette manifestation.

L'association CFTT Evasion donne rendez-vous l'an prochain pour une nouvelle compétition avec, on l'espère, un panel de pilotes tout aussi gratifiant...

Tennis

Stage de tennis à Sarlat

Paul Damez et son équipe d'éducateurs, agréés FFT, proposent deux stages durant les vacances de Toussaint : du 29 octobre au 2 novembre et du 5 au 9 novembre, de 10 h à 12 h, du lundi au vendredi.

Participation : 80 € par enfant pour dix heures.

Renseignements auprès de Paul, tél. 06 77 58 87 07, ou au club-house, tél. 05 53 59 44 23.

Tournoi interne.

Ce traditionnel rendez-vous d'automne aura lieu du 1^{er} novembre au 20 décembre sur les courts de Madrazès.

Cette année, le tournoi se déroulera sur le principe de l'élimination directe avec consolations, depuis les non-classés jusqu'aux 15/4.

Jean Paul Valette sera le juge-arbitre, assisté d'Hélène Gorenflot. Les balles ne seront pas fournies par le club pour cette compétition réservée, rappelons-le, exclusivement aux membres du club licenciés à Sarlat. Inscriptions jusqu'au 30 oct-

tobre au club-house de Madrazès, tél. 05 53 59 44 23.

Championnat départemental par équipes (saison 2013).

+ **35 ans messieurs.** À Madrazès, Sarlat 1 bat 3 à 0 Couze-Saint-Front 1. Victoires en simple de Frédéric Vandeplass (15/4) qui perfe à 15/3, puis de Fabrice Merchadou (30) qui perfe à 15/5, et en double de la paire Stéphane Glinel (30)/Jean-François Vallien (30), tous deux très solides tactiquement.

+ **45 ans messieurs.** Sarlat 2 recevait Sarlat 1 ! Fait assez rarissime mais rendu possible par le tirage au sort départemental. La rencontre s'est disputée à Madrazès. René Van Bever (15/4) de Sarlat 1 bat Nourredine Jalal (30/1) de Sarlat 2 ; Eric Angleys (30/2) de Sarlat 2 bat Jacques Amat (30) de Sarlat 1. Le verdict est rendu par la paire solide et bien rodée de Sarlat 1 : Jacques Boquel (15/4)/Didier Robert (15/5) qui l'emporte face à Thierry Vandevoghel (30) associé à Régis Malgouyat (30/2). Victoire de Sarlat 1, 2 à 1.

Badminton

Top élite réussi !

En effet, Anthony Cajot du Badminton-club sarladais a été sélectionné par la ligue d'Aquitaine pour participer au premier Top élite régional jamais organisé par la ligue. Le principe de cette compétition est de réunir les meilleurs joueurs aquitains, des poussins 2 aux minimes 2, et de les faire jouer sur le mode de compétition de la ronde suisse.

Anthony a eu le parcours le plus difficile puisqu'il n'a joué que contre

des minimes 1 ou 2 (des minimes 2 ont joué contre des benjamins 1 !). Pour autant, il s'est très bien sorti de cette épreuve en gagnant ses cinq matches avec deux victoires à C4 (dont une contre un pensionnaire du Creps) et trois victoires à D2 (dont deux face à des minimes 2). Voilà un résultat qui acte le bon travail de début de saison fait sous la houlette de l'entraîneur départemental Richard Caël.

Handball

ASM : les victoires ne sont pas au rendez-vous !

Samedi 13 octobre, les **moins de 18 ans filles** ont subi une lourde défaite contre les favorites du CAP. Elles ont été dominées dans tous les secteurs du jeu par une équipe plus mûre individuellement et collectivement.

Les Bleuettes ont eu le mérite de ne pas se désunir tout au long de la partie, surtout sur les phases défensives. Toutefois, leurs rares opportunités offensives ont toujours été annihilées par des pertes de balles, des mauvais choix de shoot ou les interventions décisives d'une gardienne pétercorienne de très grand talent.

Cette partie difficile aura eu le mérite de leur faire mesurer le chemin à parcourir pour être performantes dans cette catégorie.

C'est avec une équipe décimée par "une maladie venue du froid que l'on appelle gastro-entérite" que les **seniors filles** se sont déplacées en effectif réduit (une seule remplaçante) à Cestas pour tenter de récupérer des points et surtout de confirmer leur excellente première mi-temps de la semaine précédente.

Elles entament parfaitement le match et inscrivent le premier but sur leur deuxième attaque. Elles continuent à dominer leurs adversaires durant tout le premier quart d'heure, menant 4 à 1. La gestion physique par les temps morts posés semble bonne et les Sarladaises repartent à l'assaut dans les cinq dernières minutes pour mener 9 à 8 à la pause. Elles maîtrisent leur sujet et tiennent le coup.

L'entame du second acte est bonne, les Belettes infligent un 3-0 aux Girondines surprises par la forme des Périgordines. Mais petit à petit, l'effectif adverse au complet, les deux exclusions temporaires de deux minutes fragilisent les filles de la cité de La Boétie. La fatigue entraîne un manque de lucidité dans les tirs qui échouent sur la gardienne. Cestas marque trois buts d'avance à une petite dizaine de minutes de la fin. Les Sarladaises donnent tout pour revenir, elles recolleront à deux buts à trois minutes de la fin, mais elles ne parviennent pas à récupérer le ballon dans les derniers instants pour arracher le match nul. Score final, 18 à 15.

Une nouvelle défaite amère pour les Belettes qui sont passées très près de leur premier succès.

Un des objectifs est atteint : elles ont confirmé hors de leur base une bonne première mi-temps. Il leur reste juste à avoir ce brin de lucidité et de chance. On espère tous que ce déclic aura lieu la semaine prochaine face aux Marmandaises invaincues cette saison, avec le retour sur le banc de Steph...

Les **seniors garçons 1**, en déplacement à Léognan, ont découvert la dure réalité du championnat régional contre une équipe qui était à une place de la montée la saison dernière.

Les Girondins ont mené le match de bout en bout. Les Sarladais, loin d'être au complet mais avec l'envie,

ont pu constater que l'intensité de cette rencontre était supérieure aux deux matches précédents.

Il est évident que les Sarladais compliquent trop leur jeu alors que des situations simples ont permis de marquer des buts. Défaite sans appel, 22 à 37.

Reste à garder le moral et à retrouver un effectif complet afin de récupérer les trois premiers points significatifs de victoire.

Dimanche 14, les **moins de 11 ans** de l'ASM handball Sarlat ont commencé la saison en recevant Vallée Vézère. Malgré une défaite sur le score de 9 à 14, les petits Sarladais n'ont pas démerité. Quelques points sont à travailler, notamment en défense. Mais tout le monde aura pu remarquer qu'ils n'ont rien lâché et qu'ils font toujours preuve d'un très bon esprit d'équipe.

Les **moins de 13 ans garçons** recevaient l'entente Cèpe Vert/Champvevinel. Pour leur deuxième sortie, les petits bleus se sont trouvés face à une formation plus aguerrie et composée de gros gabarits. Malgré tout, les Sarladais ont montré une belle envie de bien faire sur les trois tiers temps. Reste à corriger cette irrésistible envie de dribbler afin d'éviter de trop nombreuses pertes de balle. Le potentiel est là et l'envie aussi. Score final, 9 à 33.

Canoë-kayak

Castelnaud-en-Périgord Kayak-club



Dimanche 14 octobre, les compétiteurs du club de Castelnaud-La Chapelle se sont déplacés nombreux à Tonneins pour une course régionale de descente sur la Garonne.

En kayak, la poussine Ayma Grenesche finit 1^{re} devant Emma Lacoste. La benjamine Line Pouget se classe 15^e.

Les benjamins Bilal Molène, Matis Saulière, Edouard Berteau et Pierre

Grenesche arrivent respectivement 1^{re}, 2^e, 6^e et 7^e.

Pour les cadets et les seniors, c'était la dernière course avant les championnats de France qui se dérouleront le 3 novembre à Argentan. Les résultats sont très encourageants.

En canoë monoplace, le cadet Léo Grézis monte sur la plus haute marche du podium devant Clément Sioussac.

En kayak monoplace, Antoine Villefer termine 3^e, Guillaume Vicente 7^e et François Dalbavie 15^e.

En canoë biplace, Léo Grézis et Guillaume Vicente sont 1^{ers}.

En kayak dames, Marguerite Trouvé monte sur la deuxième marche.

En canoë seniors, Grégory Maurice se place 6^e.

En kayak seniors, Max Trouvé et Nicolas Le Provost se classent 9^e et 10^e.

Il est à noter que le plateau était très relevé car une grande partie de l'équipe de France de descente était présente.

Basket-ball

Le week-end fut chargé au PNSB

En effet, du vendredi 12 octobre à 20 h jusqu'au samedi 13 à minuit, ce fut non-stop pour tous les joueurs du Périgord Noir Sarlat basket.

Pour le premier tour de la Coupe de Dordogne, les **seniors filles** accueillent Bassillac (PRF) et ont bénéficié de huit points d'avance, handicap entre deux niveaux dans cette compétition.

Tous les espoirs sont permis. Les Sarladaises répondent fermement aux Bassillacoises en attaque et défendent avec beaucoup d'énergie. Le groupe, légèrement modifié pour causes professionnelles, avec les entrées de Julie et Mélissa, l'absence de Noémie, trouve une bonne cohésion au bout d'un premier quart bien négocié. Les locales attaquent le second acte très rapidement, les rotations s'enchaînent, les mouvements vont au bout et le plus souvent avec succès, à la pause elles mènent encore les débats.

À la reprise c'est plus compliqué, les banlieusardes périgourdines trouvent du renfort et Sarlat perd Céline sur blessure. Le match devient plus difficile pour les riveraines de la Cuze, la fin sera plus aisée du côté des visiteuses qui maîtrisent leur sujet et l'emportent 49 à 42. Bonne prestation des Sarladaises qui progressent vite.

Les **seniors garçons**, opposés à Issac, n'ont pas fait de la coupe leur objectif principal. Cette rencontre devant permettre de travailler les systèmes de jeu ainsi que le collectif, c'est donc sans pression qu'ils ont abordé cette partie, recevant l'un des ténors de l'an dernier. Ils ont disputé une rencontre un peu décousue, éprouvant encore un peu de mal sur le repli défensif. Défaite logique 53 à 64. Malheureusement ils perdent déjà un joueur sur blessure.

Samedi fut une journée complète à domicile. Dès 10 h, les **poussins mixtes**, dont la plupart sont débu-

tants, recevaient Lalinde pour un tournoi. Quatre équipes ont été constituées, deux pour Lalinde et deux pour Sarlat, ce qui permit à tous de jouer trois rencontres. Dans la bonne humeur et les exploits, les très jeunes pousses sarladaises ont récupéré après leurs efforts avec un goûter bien apprécié.

L'après-midi, les **benjamins** rencontraient Moulin-Neuf/Montpon. Les Sarladaises ont pu dérouler leur jeu tranquillement, l'opposition n'étant pas très virulente. Elles ont profité de ce match à domicile pour faire le plein de supporters et de parents qui les ont applaudies tout au long de la rencontre. Nette victoire, 94 à 12.

Les **minimes filles** affrontaient l'ASPTT, gros morceau du championnat de la catégorie, et se sont inclinées sur le score sans appel de 38 à 97. Les jeunes Sarladaises ont fait les efforts nécessaires pour pratiquer un basket de qualité. Elles ont tenu un quart temps, mais en perdant Carole sur blessure le match ne fut plus le même et l'ASPTT a accéléré ses rotations et fait valoir sa supériorité technique.

Les **minimes garçons** étaient opposés à Razac et ils se sont imposés sans problème 68 à 37.

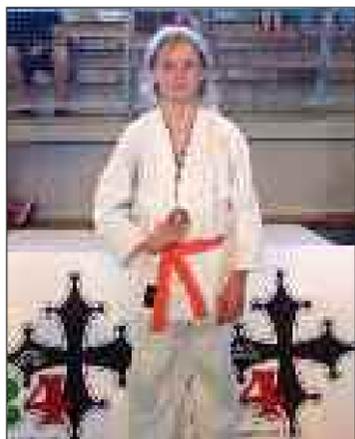
Les **cadets**, face à Bergerac/Saint-Front, ont perdu 51 à 66, malheureusement sur une fin de match mal négociée.

Les **seniors garçons** jouaient en soirée pour le compte du championnat contre Saint-Front 2.

En s'appliquant en défense, ils mettent leurs adversaires à dix longueurs, mais au cours de la partie ils font le yoyo, augmentent ou diminuent l'écart au fil des rotations. Solides en défense individuelle, les Sarladais qui commencent à trouver un collectif remportent 52 à 42 leur première victoire à domicile. Cela va leur faire du bien.

Judo

Neuf ceintures noires pour Belvès



Des débuts prometteurs pour Eloi Flament (Photo Bernard Malhache)

Côté compétitions, l'espoir local Habiba Molène, qui découvre la catégorie juniors, a brillé lors du premier tournoi de la saison à Pau, où elle a su imposer son physique lors des premiers tours en gagnant en finale contre une de ses coéquipières en équipe élite de Dordogne. Sa marge de progression étant très importante, on n'a pas fini d'entendre parler d'elle ! Son frère Souleïmane revient en forme et s'incline en finale. Promu arbitre régional à 16 ans, il confirme son implication dans la filière judo.

Dimanche 14 octobre, les benjamins combattaient au dojo départemental de Chamiers. Eloi Flament confirme ses bonnes prestations de la saison passée et se classe premier. Un clin d'œil particulier à Laurie Gentrand qui découvrirait la compétition départementale, ses parents étaient certainement plus effrayés qu'elle qui n'a pas démerité, se classant deuxième derrière une judokate déjà expérimentée.

Il faut dire que, dès ce niveau de la compétition la structure a de quoi impressionner les jeunes combattants : cérémonial d'ouverture et présentation des arbitres en tenue officielle, cérémonie d'accueil des athlètes, présentation et salut au public, rappel des règles de combats et des attitudes des coaches et professeurs. On l'aura compris, le judo c'est le respect de règles de vie et de bon comportement, d'où l'attrance croissante pour cette discipline dès le plus jeune âge.

Rappel des horaires de cours : le vendredi de 17 h 30 à 21 h 30 suivant les âges et le mardi de 19 h à 20 h 30 au dojo municipal.

Un début de saison florissant vient récompenser les dirigeants du Judo-club belvésois de leurs initiatives. Ces derniers mettent l'accent depuis plusieurs années sur la formation d'enseignants.

Ils proposent un cours pour adultes le vendredi et depuis l'an passé une seconde séance le mardi, plus axée sur les techniques et attitudes en compétitions et sur les pratiques du ju-jitsu. Ces nouvelles dispositions ont pour but de faire sortir le club du statut de petite structure en milieu rural, qui n'aurait que pour objectif la découverte du judo et qui perdrait ses jeunes une fois arrivés au lycée. L'objectif de la ceinture noire doit sonner comme une évidence, et c'est ce qu'a réalisé Cyrille Guilloard qui s'est vu remettre la neuvième ceinture noire du club en septembre. Félicitations au nouveau promu.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 23 et 26 octobre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 23.

A, environ 74 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, rive gauche de la Vézère, RD 65 Thonac, RD 66 Saint-Léon-sur-Vézère, La Roque-Saint-Christophe, Les Eyzies-de-Tayac, Meyrals, Sarlat. **B et C, environ 73 km** : idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Rivaux, Sarlat.

Vendredi 26.

A, B et C, environ 76 km : Sarlat, Rivaux, direction Les Eyzies-de-Tayac, Benivès, tourner à gauche Meyrals, direction Le Bugue, Saint-Georges, les Valades, Bigaroque, Le Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat.

Tir

STPN : les filles à l'honneur



Emeline, Damien et Fabien

Samedi 13 octobre, les membres du Sarlat tir Périgord Noir participaient au challenge de Villeneuve-sur-Lot et le dimanche 14 ils organisaient leur challenge automnal à la salle Frank Dumoulin.

Epreuve de Villeneuve-sur-Lot.

Dès 7 h l'équipe, presque exclusivement féminine, part dans le Lot-et-Garonne. Les compétiteurs seront parmi les premiers à débiter le tir de la première série. Il s'agit du deuxième challenge de la saison et chacun se prépare pour les premières épreuves départementales qui auront lieu dès le mois prochain.

En fin de matinée les premiers résultats s'affichent. Ils n'évolueront pas jusqu'au dimanche soir, sauf en pistolet seniors 2. Les premières places échappent aux tireurs du STPN qui arrivent à une discrète douzième place. Quatre-vingt-deux tirs ont été réalisés par l'ensemble des clubs présents.

Cinq médailles, dont trois d'or, ont été décernées aux féminines. Une affaire de "femmes" et une affaire de famille.

En carabine.

Dames 2 : Nathalie Faucher, médaille d'or, 328 points.

En pistolet.

Cadettes : Justine Buron, médaille d'or, 371 points ; Clarisse Faucher, médaille d'argent, 332 points ; Charlotte Buron, médaille de bronze, 330 points. Un podium à 100 % STPN, une belle performance à renouveler lors des prochains concours.

Juniors filles : Oriane Faucher, médaille d'or, 323 points. Elle confirme un bon démarrage de saison et se rapproche des résultats de ses coéquipières cadettes.

Challenge de Sarlat.

Quarante-sept tirs ont été effectués lors de cette compétition amicale qui a démarré à 9 h.

Lors des saisons précédentes, le STPN avait dynamisé au sein du département la discipline arbalète field 10 m et pour la première fois on pouvait pratiquer cette discipline à Sarlat. Une épreuve à laquelle ont participé sept clubs : Pamiers (Haute-Garonne), Marmande (Lot-et-Garonne), Libourne (Gironde), Hautefort, Périgueux et Sarlat avec l'ATS venu avec une équipe dans les trois disciplines, tout comme le STPN, club organisateur.

Cette journée de challenge fut également l'occasion d'une démonstration de tirs arbalètes, espérant faire naître de nouveaux talents. A noter que certains engagements sont déjà pris pour de prochaines rencontres amicales en field.

En arbalète.

Dames 3 : Liliane Maillat, ATS, 556 points ; Gigi Blanchard, STPN, 480 points.

Dames 2 : Nathalie Faucher, STPN, 469 points.

Juniors garçons : Florian Caperan, Pamiers, 465 points.

Seniors 1 : Philippe Girodeau, ATS, 554 points.

Seniors 2 : Thierry Pouget, STPN, 527 points.

En carabine.

Poussines : Emeline Bonneau, STPN, 241 points.

Benjamins : Hugo Vergnaud, STP, 222 points ; Damien Lassignardie, STPN, 217 points ; Fabien Saba, STPN, 194 points.

Minimes garçons : Alexis Bonneau, STPN, 302 points ; Victor Barbetti, STPN, 157 points.

Cadets : Frédéric Monbrun, STHT, 524 points.

Dames 1 : Cathy Girodeau, ATS, 351 points ; Nathalie Buron, STPN, 282 points.

Dames 2 : Jennifer Aupy, STHT, 352 points ; Jennifer Aupy, STHT, 328 points ; Nathalie Faucher, STPN, 326 points ; Béatrice Innocente, TS Marmande, 293 points.

Dames 3 : Danielle Deguilhem, ATS, 352 points ; Danielle Deguilhem, ATS, 343 points ; Gigi Blanchard, STPN, 270 points.

Seniors 2 : Léandre Hubert, TSL, 565 points ; Patrick Caperan, Pamiers, 517 points ; Paul Woolf, ATS, 459 points ; Thierry Pouget, STPN, 377 points.

Seniors 3 : Marc Delort, STHT, 502 points.

En pistolet.

Benjamins : Damien Lassignardie, STPN, 239 points.

Cadettes : Justine Buron, STPN, 371 points ; Clarisse Faucher, STPN, 339 points ; Charlotte Buron, STPN, 331 points.

Juniors filles : Oriane Faucher, STPN, 337 points.

Juniors garçons : Florian Becq, TSL, 570 points ; Florian Becq, TSL, 569 points.

Dames 2 : Katy Woolf, ATS, 345 points ; Véro Philippe, STPN, 301 points.

Seniors 1 : Thomas Vigier, STHT, 542 points ; Thierry Bernard, STPN, 536 points ; Olivier Lefrère, STP, 528 points ; Frédéric Bonneau, STPN, 501 points ; Bertrand Lefevre, TSL, 477 points.

Seniors 2 : Bruno Vera, ATS, 465 points ; Laurent Buron, STPN, 465 points.

Seniors 3 : Michel Labrousse, STHT, 488 points ; Michel Scherman, TS Marmande, 471 points.

De bons résultats, notamment en carabine avec un score très serré entre Jennifer (STHT), Danielle et Cathy (ATS), qu'un point sépare. Un bon démarrage de saison pour Fabien (STPN) en carabine pour sa première participation.

En field, le quasi-équilibre entre Liliane et Jean-Philippe suivi de Thierry et Gigi qui reviennent au score, et ce malgré une petite baisse de régime lors de la dernière série.

En pistolet, Florian (TSL) confirme qu'il est toujours aussi motivé après son podium au championnat de France. Comme la veille, les cadettes Clarisse, Justine, Charlotte, pistoliers, et Oriane, du STPN, prennent la main sur le podium.

Une fois de plus les résultats démontrent que le tir sportif n'est pas exclusivement masculin, bien au contraire, les jeunes filles et les dames étant de plus en plus à l'honneur.

A l'issue de la journée, les récompenses ont été distribuées ainsi que les trophées. Libourne avec le TSL remporte le trophée du meilleur binôme avec 1 135 points, ainsi que le trophée du meilleur carabinier (Léandre Hubert) et du meilleur pistoletier (Florian Becq). Enfin, l'arbalète étant à l'honneur lors de cette compétition, le trophée revient à Liliane Maillat (ATS) pour son score de 556 points sur six cents.

Félicitations à tous pour cette chaleureuse compétition et remerciements à l'ensemble des bénévoles pour leur précieuse aide.

Cyclisme

Les Cypriotes vainqueurs à Puy-L'Évêque

Comme tous les ans, la commune de Puy-L'Évêque organisait son contre-la-montre par équipes de deux coureurs sur un parcours assez difficile de 23 km.

Le Vélo-club Saint-Cyprien avait engagé ses meilleurs rouleurs, Cyrille Ribette et Dominique Cosio, qui totalisent à eux deux quarante-trois victoires depuis le début de l'année.

Dès le départ, les deux hommes trouvent la bonne cadence, conjuguent parfaitement leurs efforts et réalisent un bon chrono en s'imposant avec plus de deux minutes d'avance sur les deuxièmes.

Un résultat mérité pour ces cyclistes qui ont été omniprésents durant toute la saison.

Divers

□ Particulier à Sarlat RECRUTE un COUPLE de GARDIENS. Logés dans une agréable villa de fonction indépendante avec jardin, ils assurent une triple mission : l'entretien de la maison (ménage, repassage...) ; le gardiennage lors des absences des propriétaires, compris occasionnellement la garde des chiens ; l'entretien des espaces verts et la petite maintenance. Le temps de travail moyen est estimé à 15 heures par semaine. Le poste convient idéalement à un couple ayant déjà une activité, elle disponible quelques après-midi par semaine et lui bon bricoleur avec des talents de jardinier. De très sérieuses références seront exigées, garantissant l'excellente moralité et intégrité des candidats. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 655

□ Boulangerie à Sarlat RECHERCHE VENDEUR(SE), temps partiel, expérience appréciée. — Téléphone : 06 85 02 85 20.

□ Particulier RECHERCHE FEMME de MÉNAGE, 4 h par semaine, Sarlat centre-ville. Paiement Cesu. — Tél. 06 08 22 00 52.

□ Suite à l'ouverture de son nouveau point de vente sur Sarlat, la société Informatique.com RECHERCHE TECHNICOMMERCIAL : réparation informatique, formation, de bonnes connaissances réseaux ; intervention en atelier, chez les professionnels et au domicile des particuliers ; accueil et conseil auprès de la clientèle ; vente et encaissement. Passionné d'informatique, vous avez le goût du contact et du travail en équipe. Statut : salarié. Poste : temps plein, 35 h, CDI. Expériences et formation : niveau bac, 2 ans minimum en informatique ou 4 ans d'expérience professionnelle, de solides compétences en montage/réparation PC hardware et Software. — Tél. 05 53 29 45 23.

□ Courchevel (73), hôtel**** RECHERCHE pour saison d'hiver : CHEF de rang et COMMIS de salle ; CHEF de partie et COMMIS de cuisine ; BARMAN ; FEMME de chambre. Logement sur la station. — Envoyer CV par e-mail à : hamelinpatrick@yahoo.fr ou contacter Patrick Hamelin, Manoir d'Hautegente, 24120 Coly, téléphone : 06 82 80 49 19.

□ RECHERCHE AUXILIAIRE de VIE pour personne handicapée sur le Sarladais, quelques heures en fin de semaine et un week-end sur deux. — Tél. 06 03 05 84 69.

□ RECHERCHE CHIOT femelle ou CHIENNE jusqu'à 2 ans, porcelaine ou bleu de Gascogne. — Téléphone : 05 53 59 12 07 (après 20 h).

DÉMÉNAGEMENTS
toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOILETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

Horlogerie - Bijouterie
Pendules anciennes

Pascal Fontaine
Maître artisan

Réparations - Déplacement à domicile

27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC
Tél./Fax 05 65 37 83 37

□ Dame avec expérience PROPOSE SOUTIEN SCOLAIRE en anglais et en français, de la 6^e à la 3^e. — Tél. 06 71 75 39 95.

□ ARBORÉA-ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, diplômé d'État, téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Ouvrier peintre FERAIT TRAVAUX de PEINTURE intérieur/extérieur, pose sol souple. Travail soigné. Cesu acceptés. — Tél. 07 77 06 13 50.

□ IDÉAL ELECTRIQUE effectue petits et gros travaux électriques, mise en sécurité électrique et dépannages. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ Artiste itinérante, sans galerie, EXPOSE ses PARAVENTS PEINTS et ses TOILES à votre domicile. — Sur rendez-vous, téléphone : 06 84 78 43 92.

□ RAMONEUR agréé, TOUS CONDUITS à BOIS (insert, poêle, cheminée de campagne), RENOVATION de cheminée (enduit, crépis). — Pascal CHALARD, téléphone : 06 30 60 75 25.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ Vous RECHERCHEZ un SPÉCIALISTE pour la TAILLE de vos NOYERS (Dordogne et Lot). Devis gratuits. — Tél. 06 75 15 91 33.

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social :

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire :

Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC

Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution



La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Divers

□ Femme avec expérience PROPOSE SERVICES administratifs pour professionnels et particuliers, COUTURE, MENAGE, conciergerie privée. Cesu acceptés. Se déplace sur rendez-vous, secteurs Souillac, Gourdon, Salignac, Sarlat, Carsac. Pas sérieux s'abstenir. — Tél. 06 89 11 15 87.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Homme FERAIT TAILLE de haies, BUCHERONNAGE... Cesu acceptés. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ MENUISERIE, Jean-Baptiste DONIER, agencement intérieur/extérieur, interventions à domicile. — Tél. 06 80 01 65 88.

□ RÉCUPÉRATION de vieilles FERRAILLES, EPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIERROT, tél. 06 07 53 07 83.

Jean-François BOUYSSOU
RAMONAGE-FUMISTERIE
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
Diagnostic complet d'installation
Installation conduit de fumée
Vente, livraison de granulés de bois
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 62 25 00 07.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

INTENSIV'ENGLISH
STAGES INTENSIFS
par immersion
5 j/35 h 273 €
Professeure agrégée et locutrice native
VACANCES DE TOUSSAINT
• 29 octobre au 2 novembre : secondes.
• 5 au 9 novembre : premières et terminales.
Remise à niveau, renforcement
Mme Kendall, tél. 05 53 31 12 20
www.intensiv-english.sitew.com

□ C'est bientôt l'hiver : pensez à votre chauffage. JE SUIS à votre DISPOSITION pour SCIER et FENDRE les bûches pour votre cheminée ou votre insert. Tous paiements acceptés. — Téléphone : 05 53 31 95 77 ou 06 08 37 56 57.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

Locations

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3 en rez-de-chaussée. — Téléphone : 05 53 28 92 31 ou 06 70 92 35 65.

□ 13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

□ 4 km de Sarlat, MAISON meublée, 1 chambre, salle de bain, W.-C. séparés, 50 m², 350 € + eau et électricité. — Tél. 06 12 25 37 98.

□ Sarlat, 3 km du centre-ville, proche commerces et lycée, STUDIO meublé, 355 €, charges comprises. — Tél. 05 53 59 01 92 ou 06 85 51 55 67.

□ LOGEMENTS HLM à Saint-Cyprien : 3 grands T4 individualisés avec jardin à la résidence Le Priolat ; 1 grand T4 avec jardin à la résidence Sainte-Sabine ; 3 grands T4 et 1 T3 dans immeuble collectif sis les Molles ; 2 T2 dans immeuble collectif à la résidence du Parc. — Renseignements auprès des services de la mairie, tél. 05 53 29 28 22.

□ Sarlat, STUDIO meublé, pour une personne, 320 €, eau, électricité et chauffage compris. — Téléphone : 05 53 28 91 15.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 80 m², 2 entrées indépendantes, conviendrait à profession libérale. — Tél. 06 73 90 30 44 (HR).

□ FAIS petits DÉMÉNAGEMENTS avec fourgon de 11 m³, secteur Dordogne. — Tél. 07 77 06 13 50.

□ Commune de Saint-Aubin-de-Nabirat, LOGEMENT F3 dans ancienne école, refait à neuf, chauffage central au gaz, libre début novembre. — Mairie, tél. 05 53 28 44 11 (les mardi et jeudi de 9 h à 12 h).

□ Vitrac bourg, MAISON de village (sans jardin) de 140 m², 3/4 pièces, double séjour avec cheminées, cave, terrasse, 550 €. — Tél. 06 11 65 64 29.

□ Sarlat centre, dans immeuble sécurisé, T2 très ensoleillé, cuisine équipée, très bon état, 480 €. — Tél. 06 73 00 21 02.

□ Location-gérance ou location-vente d'un HÔTEL-RESTAURANT, cause retraite et santé. — Tél. 06 08 78 04 11.

□ Sarlat, place Malraux, derrière la Maison de La Boétie, LOCAL COMMERCIAL de 20 m², de mars à décembre. — Tél. 06 27 25 85 40.

□ Sarlat, LOCAL de 120 m². — Tél. 06 75 12 82 93.

□ Sarlat, route du Bugue, MAISON, 2 chambres, cave, gaz de ville, chaudière à condensation, isolation refaite, jardin clôturé, 550 €. — Téléphone : 06 10 68 36 25.

□ Saint-Pompon, à l'année, MAISON type F4 de 60 m², au rez-de-chaussée : cuisine, séjour ; à l'étage : 2 chambres et demie, salle d'eau, W.-C. Chauffage électrique, possibilité bois en plus, 450 € + charges (ordures ménagères). — Mairie, tél. 05 53 28 48 90 (du lundi au vendredi de 9 h à 12 h).

Studio, T2, T3 et T4 à Sarlat. Maisons. F4 meublée : à Saint-Geniès. F4 : à Sarlat (classe énergie E) ; à La Chapelle-Aubareil ; à Saint-Cyprien (classe énergie D). F5 : à Sarlat, (classe énergie F). Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat (sans honoraires d'agence). Local commercial à Sarlat. Local commercial + habitation à Sarlat (classe énergie D).

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : http://agencephilip.fnaim.fr

□ Bourg de Saint-Julien-de-Lampon, LOGEMENT de plain-pied, entrée, séjour avec cuisine américaine aménagée, 1 chambre, salle de bain, W.-C., terrasse extérieure, sans vis-à-vis, 320 €. — Tél. 05 53 30 24 63 ou 06 85 41 22 61.

□ Saint-Cyprien, T2 de 30 m² au 1^{er} étage, très bon état, libre, parking, 310 €. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Sarlat, les Pechs, APPARTEMENT T2 en duplex, au calme, terrasse, parking, classe énergie F. — Tél. 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ RARE. Sarlat centre-ville, au calme, à l'année, très beau T2 de 60 m² environ, lumineux, visiophone, petite terrasse, du style et de la perspective, 456 € + 40 € de charges (eau incluse). — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT rénové de 80 m² au 1^{er} étage, 3 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, libre le 1^{er} novembre, 560 € + charges. — Tél. 06 73 90 30 44 (HR).

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 350 €, charges comprises. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ 7 km de Souillac, 20 km de Sarlat, Borrèze, MAISON, 2 chambres, séjour/cuisine, salle de bain, cave, espaces verts, 390 €. — Téléphone : 06 33 57 74 32.

□ 5 km à l'ouest de Sarlat, route du Bugue, APPARTEMENT T3 de 37 m², 2 chambres, séjour/coin-cuisine, salle d'eau/W.-C., état neuf, première location, possibilité de parking couvert. — Téléphone : 05 53 59 35 16 ou 06 86 38 81 82.

□ Sarlat, MAISON avec petit jardin, refaite à neuf, double vitrage, grand séjour de 30 m², cuisine, 3 chambres, salle de bain avec douche et baignoire, 2 W.-C., sous-sol cave-garage, libre, 700 €. — Tél. (HR) 05 53 59 20 36 ou 06 72 17 52 89.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m², parking, possibilité bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat, rue de la République, à l'année, APPARTEMENT F1 neuf au 1^{er} étage avec ascenseur, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, libre le 1^{er} janvier, 375 €, charges comprises. — Téléphone : 05 53 29 59 72.

□ Sarlat, quartier du Breuil, à l'année, APPARTEMENT au 2^e étage, vide, refait à neuf, chambre, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage central au gaz, 330 € + 25 € de charges. — Tél. 06 80 89 78 90.

□ Carsac-Aillac, proche de De Lama, dans maison individuelle, jusqu'en juin, STUDIO de 25 m² meublé, pour 1 personne, 250 €. — Téléphone : 06 26 08 34 63.

□ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, jusqu'au 31 mars, au calme, bel APPARTEMENT meublé, tout équipé, au rez-de-chaussée d'une maison neuve, parking, Internet possible, 400 €. — Tél. 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

□ Saint-Geniès, 1 km du bourg, CORPS de FERME, 2 chambres, salle de bain, W.-C., cuisine, salle à manger, garage, 2 terrasses, libre. — Tél. 05 53 28 98 88 ou 09 62 38 86 53.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, dans résidence proche du centre-ville, T2 de 30 m² au 1^{er} étage, refait à neuf. — Tél. 06 16 82 93 16.

□ A l'année : Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3 bien situé, au calme, 420 € ; Le Bugue, APPARTEMENT T3, label EDF, 420 € ; Le Bugue, APPARTEMENT T3, label EDF, 380 € ; Monplaisant-Siorac, MAISON T4 indépendante avec jardin, chauffage au bois, 600 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

L'IMMOBILIER DU FUTUR
Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierrudufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T1 bis à Sarlat, parking, 390 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, 300 €, classe énergie E.
- T2 à Sarlat, 350 €, classe énergie E.
- T2 à Cénac, 450 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, 430 €, classe énergie F.
- T3 avec jardin à Saint-Crépin-Carlucet, 500 €, classe énergie E.
- T3 à Sarlat, 520 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat, 460 €, classe énergie E.
- T4 sur les hauteurs de Sarlat, parking, 480 €, classe énergie D.
- MAISON T2 bis, à Proissans, 560 €, classe énergie G.
- MAISON T4 à Marçillac, 720 €, classe énergie D.
- MAISON T5 à Bézenac, 900 €, classe énergie D.

□ RECHERCHE CHAMBRE meublée à LOUER à l'année, 20 km autour de Sarlat. — Tél. 06 82 09 37 86.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

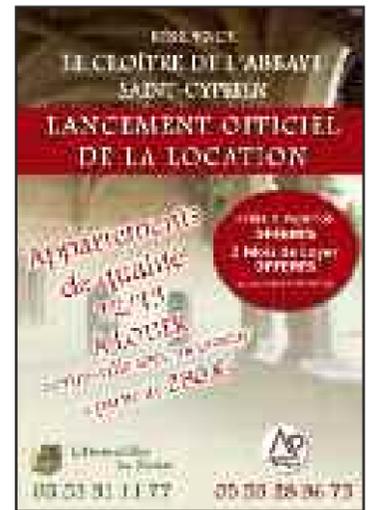
□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, tous commerces, APPARTEMENTS T3, parking, 450 € et 500 €. Références exigées. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat centre-ville, T3, 400 € ; T2, 290 € ; STUDIO, 210 € ; libres. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ Grolejac, MAISON F3 meublée, intérieur refait à neuf, 500 € + un mois de caution. — Tél. 06 83 23 69 47.

□ Dans vieux Sarlat, à l'année, 2 T2, l'un de 46 m² et l'un de 36 m², au 2^e et au 3^e étage, refaits, bon état, lumineux, libres, 390 € et 350 € + 20 € de charges. — Tél. 06 49 82 57 40.

□ Région Saint-Cyprien, MAISON, 3 chambres, cuisine, salle de séjour, salle d'eau, atelier, chauffage central au bois, 400 €. — Tél. 05 53 29 22 33 (répondeur).



□ Sarlat centre, T3 de 60 m² au 1^{er} étage, refait à neuf, très ensoleillé, libre, calme, 450 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

□ Sarlat, les Pechs, au calme, STUDIO avec cuisine séparée, terrasse, parking, classe énergie F. — Tél. 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ Résidence, logements, foyers pour personnes âgées à Saint-Cyprien : 2 LOGEMENTS T1 dans une résidence refaite à neuf et située à proximité immédiate du centre commercial de Saint-Cyprien. — Renseignements auprès des services de la mairie, tél. 05 53 29 28 22.

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, jusqu'au 30 juin, STUDIO meublé, confortable, pour 1 personne, non fumeur, parking privé, donnant droit aux ALS. — Tél. 05 53 31 66 65.

□ 3 km de Sarlat, jusqu'en avril, STUDIO tout confort, entièrement équipé, pour une personne, 290 € + eau et électricité. — Téléphone : 06 12 03 37 97.

□ Sarlat, rue de la République, à l'année, APPARTEMENT F1 neuf au 1^{er} étage avec ascenseur, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, libre, 375 €, charges comprises. — Tél. 05 53 29 59 72.

□ Entre Salignac et Souillac, MAISON de village entièrement rénovée, travaux terminés en novembre, 4 chambres, 2 salles de bain, cuisine aménagée, salle à manger, salon avec cantou, 2 terrasses, abri voiture, jardin potager, bord de ruisseau, 630 €. — Tél. 06 07 39 83 20.

□ Sarlat, Maison Blanche, jusqu'au 31 mars, dans maison neuve, endroit calme, belle CHAMBRE, possibilité de petit déjeuner et Internet, 250 €. — Tél. 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

TOUTES VOS PETITES ANNONCES
dans
L'ESSOR SARLADAIS
29, avenue Thiers - SARLAT
Tél. 05 53 59 00 38
Fax 05 53 59 17 52
essor.sarladais@wanadoo.fr
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

Ventes

□ BOIS de CHAUFFAGE chêne sec, 2 ans de coupe, coupé à 1 m, 40 € le stère. A prendre à Sainte-Nathalène. — Tél. 05 53 59 42 34.

□ Sarlat, la Trappe, 5 min à pied du centre-ville, MAISON habitable de suite, 3 chambres, séjour, cuisine, sous-sol, terrasse couverte, petit jardin, 180 000 €. — Téléphone : 06 08 65 33 26.

□ TERRAIN à bâtir de 1 500 m², clos, belle exposition dominante, sur Sarlat, proximité de toutes servitudes (hôpital, supermarché, centre-ville, arrêt de bus scolaire et Sarlat-Bus), eau, gaz, électricité et tout-à-l'égout, 45 000 €. — Tél. 05 53 59 12 18.

□ Réf. 4602. Sarlat centre historique, IMMEUBLE, hôtel particulier, 5 appartements et galerie d'art, idéal pour investisseur en locations saisonnières, 379 000 € FAI. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 82 28 45 49 ou www.sanfourche-peiro.com

□ Pour pièces, RENAULT Espace Diesel, première mise en circulation 2001, 7 places, gris métallisé, carrosserie en bon état, pneus neufs, 1 600 €. — Tél. 05 53 31 13 09.

□ CITROËN Jumpy 1.9 Diesel, bon état, 2002, 110 000 km. — Téléphone : 06 83 36 97 86.

Stores Sud
MENUISERIE PVC / ALU
 STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS
 CHANGEMENT DE TOILE
 PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
 VOILETS ROULANTS - MOUSTOUAVERES
 PORTAIL - MOTORISATION
 PORTE DE GARAGES
 RIDEAUX MÉTALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
 Les presses 24 200 Sarlat

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T2 de 35 m² environ, balcon, double vitrage, électricité refaite, 55 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ LADA Niva 4x4 1.7 i GPL/essence, 2001, 3 890 € ; RENAULT Clio essence, 5 cv, 1992, 1 000 € ; RENAULT Clio essence, 7 cv, 1995, 1 500 € ; RENAULT Clio essence, 5 cv, 1994, 1 200 € ; FIAT Panda essence, 4 cv, 1997, 1 200 € ; RENAULT 19 Diesel, 1995, 1 900 € ; RENAULT Kangoo 5 places 1.9 dTi, 2001, 2 900 € ; RENAULT 19 cabriolet essence, 9 cv, 1995, 2 300 € ; PEUGEOT 306 essence, 7 cv, 1998, 1 800 € ; PEUGEOT 206 1.4 XR essence, 5 cv, 1999, 2 600 € ; RENAULT Twingo essence, 16V, 2001, cuir, climatisation, 1 600 € ; OPEL Corsa 1.4i essence, 6 cv, 1992, 1 000 €. Véhicules sont révisés et garantis. Reprise. Paiement en 3, 4, 5 ou 10 fois par carte bancaire. — SPR Automobiles à Vézac, tél. 06 08 58 11 19.

□ PELLE-RÉTRO pour minitracteur 20 cv et plus, godet 30 cm, attelage 3 points, pompe sur prise de force, très bon état. — Tél. 06 60 99 95 02.

□ MONTE-ÉPIS de MAÏS avec moteur Honda, bon état, 300 €. — Téléphone : 06 75 66 06 09 (laisser message si répondeur).

□ MINI Cooper 1.6 D, 2008, 88 100 km, parfait état, nombreuses options, climatisation, jantes alu, régulateur de vitesse, 12 000 €. — Téléphone : 06 17 32 00 86.

□ TRACTEUR Renault D22 des années 60, pneus neufs, bon état, vendu avec bannette, 2 000 €. — Téléphone : 06 85 25 98 32.

□ Commune de Saint-Geniès, bord RD 704, zone d'activités en expansion, MURS COMMERCIAUX de 500 m² sur 2 700 m² de terrain avec parking et piscine. Possibilité achat fonds hôtel-restaurant ou création autre commerce. — Tél. 06 73 00 16 50.

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
 Des centaines de références en stock !
 DEVIS GRATUIT
 PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
NOUVELLE ADRESSE
 Avenue de Madrazès
SARLAT
200 m² d'informatique
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménagés, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Joli TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 000 m² avec c.u., calme et ensoleillé, sur Grolejac, à proximité de tous commerces, situé à 12 km de Sarlat et de Gourdon. — Téléphone : 06 82 40 58 00 ou 05 53 31 86 42.

□ Sarlat, proximité village de La Canéda, dans quartier calme en bordure de forêt, MAISON de plain-pied de 100 m², construction traditionnelle octobre 2001, séjour/salon avec conduit de cheminée, cuisine américaine, cellier, 3 chambres, dont deux avec placards, salle de bain avec baignoire, W.-C. séparés, chauffage électrique label Promotelec, garage attenant de 25 m², terrain de 1 700 m² entièrement clôturé. 4 km de la cité médiévale, 3 km de la vallée de la Dordogne, 1,5 km d'un centre commercial. 185 000 € à débattre. — Tél. 06 76 52 80 31.

□ A SAISIR. Cause double emploi, LIT en bois en 120, literie complète, état neuf, utilisé six mois, 250 €. — Téléphone : 06 88 59 09 21 ou 05 53 28 49 22.

□ CUISINIÈRE à GAZ Rosières en Inox, 4 feux, garantie 5 ans. — Tél. 05 53 29 03 07.

□ 2 FAUTEUILS, bon état, 50 € les deux. — Tél. 05 53 29 01 96.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
 Tôles couverture et bardage déclassées.
 Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELLÉ DÉCLASSÉ
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
 24590 JAYAC
 Tél. 05 53 28 84 53
 06 07 40 21 59
 Fax 05 53 29 83 09
 Service - Qualité

□ BOIS de CHAUFFAGE, coupé à 0,50 m selon la demande, livraison assurée. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ RENAULT Mégane III GT TCE 180, 5 portes, bleu Malte, novembre 2010, 7 600 km, état neuf, non-fumeur, toutes options, 17 500 €. — Tél. 05 53 47 16 87 ou 06 42 55 47 85.

□ ARMOIRE lingère ; LIT en 90 ; SOMMIERS à lattes, 2 x 80 ; TABLE en verre et rotin + 4 chaises ; LUSTRE, 8 branches ; BARBECUE avec plancha ; TÉLÉVISEURS ; MAGNÉTO ; LIVRES. — Tél. 06 60 99 95 02.

□ A SAISIR ! Ensemble de MATÉRIEL de COIFFURE professionnel, marque Wella : 3 bacs + 2 intercalaires + 2 barbiers hommes, 4 fauteuils, 1 casque, 1 climazon... — Tél. 06 73 61 21 56.

□ CHIEN race berger de Beauce, gentil et sociable, né le 21/08/11, noir et feu, pucé et vacciné, inscrit au LOF n° 2011032062, carnet de santé européen, 400 €. — Tél. 05 53 28 80 83.

□ 5 min à pied de Sarlat, TERRAIN, 25 000 € ; près du Centre Leclerc, TERRAINS de 1 150 m², de 28 000 € à 35 000 €, tout-à-l'égout à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Saint-Martial/Domme, MAISON de 2004, 4 chambres, cuisine équipée, salon, séjour, 120 m², piscine récente + dépendances, terrain de 2 700 m², 250 000 €. — Tél. 05 53 31 64 56 ou 06 13 32 40 89.

□ PEUGEOT 309 Diesel, 248 000 km, 700 € ; POËLE à FIOUL Godin, servi une seule saison, 200 €. — Téléphone : 07 86 04 55 42.

□ RENAULT Mégane break dCi 105 Eco 2, avril 2008, 108 000 km, BV 6, anthracite, climatisation, GPS, jantes alu, autoradio CD, régulateur, vitres teintées, contrôle technique OK, 7 300 €. — Tél. 06 81 28 24 45.

□ Hôtel-restaurant La Borie à Saint-Geniès vend FONDS de COMMERCE ou location-vente avec apports. Possibilité achat des murs. — Tél. 06 73 00 16 50.

□ CITROËN C4 Picasso HDi 110, 6 cv, BMP 6 pack urbain, 24 500 km, avril 2011, gris clair métallisé, garantie avril 2013, état impeccable, 19 200 €. — Téléphone : 06 46 13 04 04 ou 05 53 31 95 56.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, 50 € le mètre. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR).

□ IMPRIMANTE 4 en 1 Brother, neuve, 80 €. — Téléphone : 06 75 93 38 83 ou 05 53 59 64 99 (le soir).

CHEMINÉES PERIGORD QUERCY
 Centre commercial du Pontet
 Avenue de la Dordogne
 24200 SARLAT
 Tél. 05 53 28 49 10
 Vente et Pose
 Réalisés à bras
 en granules de bois
 Inserts et foyers bois à granulés
 Chaudières à granulés
 Ramonage et bûche de cheminée
 Vente et livraison
 de GRANULES de BOIS

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, couvert, particulièrement sec. Livraison possible à proximité. — Téléphone : 05 53 28 44 23.

□ Pour vous mesdames ! Vente très intéressante de VÊTEMENTS en bon état chez particulier : manteaux, taille 38/40 ; bottes, peintures 37 et 38. A partir du 24 octobre. — Téléphone : 06 45 76 43 18.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
 Tôles couverture et bardage déclassées.
 Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELLÉ DÉCLASSÉ
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
 24590 JAYAC
 Tél. 05 53 28 84 53
 06 07 40 21 59
 Fax 05 53 29 83 09
 Service - Qualité

□ CITROËN Xsara essence, 1999, 800 € ; BILLARD français Louis XVI, 2,60 m ; TABLE en marbre rose, 2 x 1,10 m, pieds dorés ; AUTORADIO, 25 €. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ BÂTIMENT en pierre à Vézac, pour artisan, atelier ou dépôt, bien situé, proche de la route départementale, surface de 80 m², possibilité 2 niveaux, terrain de 700 m², loyer intéressant. — Tél. 06 08 58 11 19.

VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE
 PRÉPAREZ vos
STORES VOILETS ROULANTS PARE-DOUCHES
Le Sud - GROLEJAC
06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72
 Fax 09 70 06 65 98 vmp24@orange.fr

□ Près de Sarlat, à Cénac, 1 km du bourg, tous commerces, secteur résidentiel, MAISON neuve en construction, terminée en novembre 2012, prête à vivre, surface habitable de 98 m². Pièce principale avec cuisine américaine aménagée, 3 chambres dont 2 à l'étage, 2 salles d'eau, cellier, abri voiture, tout confort, terrain de 2 042 m², 250 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

MENUISERIE ALUMINIUM & PVC
VÉRANDAS : Fabricant & Installateur
 Portes - Fenêtres - Volets roulants...
 Thierry Bourinel • ZA le Bareil, 24290 La Chapelle Aubareil
06 30 86 80 66 • 05 53 51 23 77

□ Sarlat, les Pechs, MAISON de 60 m², 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, cuisine/séjour, sous-sol aménageable, jardin de 400 m², garage ouvert, 115 000 €. — Téléphone : 06 89 80 94 95.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer, bail 3/6/9 renouvelé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ BOIS de CHAUFFAGE, coupe et livraison assurées. — Téléphone : 06 78 12 40 39.

□ Cause cessation d'activité, BOXES à veaux Cas-Pal, 2 places, 1,40 x 2,62 m, pour 220 veaux ; CHAUDIÈRE à eau, 1 280 l ; BRÛLEURS Chappée, peu servi ; 5 CHEVRES. — Téléphone : 05 53 59 35 18.

□ FUSIL Baïkal, état neuf, mono canon, pour chasse à la palombe, calibre 12, chambre 76. — Téléphone : 05 53 59 29 15 (HR).

□ TRITICALE et SEIGLE de semence et de consommation ; FOIN, REGAIN, LUZERNE, petites bottes et boules. — Tél. 05 53 35 43 93 (HR).

□ BOIS de CHAUFFAGE acacia, coupé au mètre, à Carlux. A prendre sur place, facile d'accès. — Téléphone : 06 45 58 38 10 ou 06 73 39 54 91.

□ Castels, 15 km de Sarlat, 1 km de Saint-Cyprien, MAISON de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séjour, 3 chambres, 1 salle d'eau, bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien, 195 000 €. — Tél. 05 53 29 32 61.

□ DROIT au BAIL à la sortie de Sarlat (direction Brive, Montignac), LOCAL de plain-pied de 299 m² avec grand parking privé, loyer 1 200 € HT mensuel, 49 000 €. — Tél. 06 78 41 94 61 ou 06 71 81 07 90.

□ RENAULT Modus 1.5 dCi 85 Empreinte, violet métallisé, 5 portes, toutes options, intérieur semi-cuir noir, bon état général, mise en circulation 31/05/2007, 82 500 km, 8 200 € à débattre. — Tél. 05 53 29 66 95 (HR) ou 06 82 74 94 05.

□ BOIS de CHAUFFAGE châtaignier, coupé à 1 m, 10 € le stère, à Archignac. — Tél. 05 55 92 08 31.

□ Cause projet immobilier, PEUGEOT 207 HDi, 2006, 95 000 km, toutes options, GPS, jantes alu, etc., état impeccable, révision OK, pneus neufs. — Téléphone : 06 15 96 44 88 ou 06 23 13 20 12.

□ QUAD Yamaha 350 Raptor. — Tél. 06 10 68 36 25.

L'ATELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LL PONTET
INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
 05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Prats-de-Carlux, 7 min de Sarlat, bien situé, TERRAIN de 6 283 m², viabilisé, possibilité de plusieurs lots. — Téléphone : 05 53 29 76 62 ou 06 07 13 96 53.

□ Vitrac, MAISON périgourdine en pierre. Au rez-de-chaussée : cuisine aménagée, salon/salle à manger avec cheminée, W.-C., 1 chambre de 20 m². À l'étage : 3 grandes chambres, salle de bain, W.-C. Chauffage au gaz, sous-sol de 40 m², grande terrasse, terrain de 2 000 m². Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 31 69 38 (HR) ou 06 79 90 70 35.

□ Castels, HANGAR à tabac de 50 m², moitié pierre moitié bois, charpente bon état, avec terrain de 480 m² avec c.u., 42 000 €. — Tél. 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

Je m'abonne à L'ESSOR SARLADAIS
1 an ■ 50€ **6 mois ■ 35€** **3 mois ■ 25€**
 Nom
 Prénom
 Adresse
 Tél. e-mail.....
 Coupon à retourner avec votre règlement à
ESSOR SARLADAIS
BP 57 - 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT Cedex 2

Festival du film de Sarlat : Valérie Lemerrier, Joey Starr et Gérard Lanvin en tête d'affiche

Du 13 au 17 novembre, le programme s'annonce très riche



Mardi 16 octobre en fin de matinée, les organisateurs du Festival du film de Sarlat ont présenté le programme de la vingt et unième édition, qui aura lieu du mardi 13 au samedi 17 novembre.

A moins d'un mois du démarrage, l'annonce des films présentés en sélection officielle était attendue. "Après un magnifique plateau en 2011, la barre était haute, a décrit Marc Bonduel, délégué général. Cette année, ce sera au moins aussi important." Ce programme "exceptionnel", il l'a concocté avec Arnaud Vialle, le patron du Rex, vice-président du Festival. Il propose sept longs-métrages, des vedettes et beaucoup de nouveaux talents chez les réalisateurs, dont trois "premier film".

"Main dans la main", le mardi. Le film d'ouverture du Festival sera projeté au Rex en avant-première nationale. "C'est le film le plus attendu en décembre en France", selon Marc Bonduel. Valérie Donzelli, réalisatrice, sera dans la cité de La Boétie avec deux têtes d'affiche : Jérémie Elkaïm et Valérie Lemerrier. De l'actrice des "Visi-

teurs", le délégué général dit qu'elle est "une des rares actrices qui fait déplacer le public au cinéma. Elle ne quitte pas souvent Paris"... mais elle a fait un effort pour Sarlat.

Le mercredi, trois films (et non deux comme les années passées) seront au programme. En début d'après-midi, place à "Ernest et Célestine", un dessin animé tout public en avant-première. "C'est un chef-d'œuvre absolu, qui évoque la tolérance", a expliqué Marc Bonduel. Les trois réalisateurs, Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, seront dans la salle.

Puis ce sera le tour de "la Stratégie de la poussette", en avant-première nationale. Marc Bonduel le présente comme "une comédie originale, avec en vedette Charlotte Le Bon, l'ex-Miss météo de Canal +, qui joue dans le dernier Astérix". Elle défendra le film avec le réalisateur Clément Michel, dont c'est le premier long-métrage.

Enfin, un "énorme événement" aura lieu en soirée, avec la diffusion de "Max", en avant-première nationale. Dans le rôle-titre, Shana

Castera joue une fillette qui aura pour papa... Joey Starr. La réalisatrice Stéphanie Murat, dont c'est le deuxième film, sera au Rex le mercredi soir, en compagnie de l'ancien rappeur du groupe NTM, mais aussi de Mathilde Seigner. Un film drôle et populaire dans lequel on pourra aussi voir Jean-Pierre Marielle. Marc Bonduel s'est réjoui d'avoir convaincu le distributeur, Warner Bros, de faire la première projection nationale dans le cadre du Festival de Sarlat.

Le jeudi, le réalisateur Jean-Pierre Améris sera accompagné des comédiens Guillaume Laurant, Marc-André Grondin et Christa Theret pour la projection en avant-première de "L'Homme qui rit". Inspiré du roman de Victor Hugo, on y verra "une grande qualité d'image et de reconstitutions", a estimé le délégué général.

Le vendredi sera à l'écran un film qui sortira la semaine suivante, "Comme des frères", de Hugo Gélin, en avant-première. Premier film pour un réalisateur issu d'une célèbre famille du cinéma. Nicolas Duvauchelle et Cécile Cassel viendront avec lui dans la capitale du Périgord Noir.

Enfin, le jour de la clôture du festival, samedi, "Amitiés sincères" sera projeté hors compétition et en avant-première. "Ce film deviendra un classique du cinéma français. Nous avons demandé à l'équipe de venir dès le vendredi, soit vingt-quatre heures avant", a annoncé Marc Bonduel. Le réalisateur Stéphan Achinard sera donc accompagné par François Prévôt-Leygonie, Ana Girardot, Wladimir Yordanov et... Gérard Lanvin.

Tour du Monde.

Cette nouvelle section hors compétition propose vingt et un films, dont de nombreux bijoux venus de Roumanie, du Kazakhstan, de Colombie, d'Afghanistan, de Bosnie-Herzégovine, du Sri Lanka... mais aussi de France.

"Au-delà des collines", de Christian Mungiu ; "Baikonur", de Veit Helmer ; "Djeca. Enfants de Sarajevo", d'Aida Begic ; "Désordres", d'Étienne Faure ; "Enfance clandestine", de Benjamin Avila ; "Ini Avan", d'Asoka Handagama ; "La Chasse", de Thomas Vinterberg ; "la Cité rose", de Julien Abraham ; "la Playa DC", de Juan Andres Arango Garcia ; "le Capital", de Costa-Gavras ; "le Roi du curling", de Ole Endreson ; "les Mondes de Ralph", de Rich Moore ; "No", de Pablo Larrain ; "Pierre de patience", d'Atiq Rahimi ; "Populaire", de Régis Roinsard ; "Rebelle", de Kim Nguyen ; "Rendez-vous à Kiruna", d'Anna Novion ; "Royal Affair", de Nikolaj Arcel ; "Shadow Dancer", de James Marsh ; "Touristes", de Ben Wheatley ; "Une Estonienne à Paris", d'Illmar Raag.

Sélection officielle courts-métrages. "Bienvenue aux acteurs anonymes", de Mathias Gomis ; "Ce n'est pas un film de cow-boys", de Benjamin Parent ; "Kinoki", de Léo Favier, Schroeter und Berger ; "la Mère morte", de Thierry Charrier ; "les Chancelants", de Nadine Lermite ; "Zombie chéri" de Jérôme Genevray.

Réservations. Dès que la programmation aura été définitivement bouclée, il sera possible de réserver au cinéma Rex, peut-être dès ce week-end, ou sur son site Web, cinerex.fr à partir du milieu de la semaine prochaine.

GB

Dans le prochain numéro, seront présentés les autres événements qui auront lieu dans le cadre du Festival du film de Sarlat.

ESPACE PAROLE

animé par Mickaëlle LUCA, coach de vie à Sarlat

" Faire le deuil "

mercredi 24 octobre à 20 h à la salle Joséphine-Baker près du Centre culturel de Sarlat



Que ce soit suite à un décès, à une rupture sentimentale, à un changement de situation... Des étapes successives sont nécessaires pour retrouver un équilibre émotionnel.

Si ces différentes étapes n'ont pas eu lieu, le processus sera retardé, il se manifestera d'une manière ou d'une autre, tôt ou tard, car le corps exprime les choses refoulées de manière inconsciente.

Mon expérience professionnelle m'a amenée à constater que rares sont les lieux où nous pouvons nous exprimer face à l'épreuve du "deuil".

J'accompagne des personnes en fin de vie et leurs familles depuis des années. Bien que chacun de nous vive à son rythme les étapes du deuil, la parole a tout de même un effet libérateur. Nous savons aujourd'hui combien les émotions refoulées peuvent occasionner de dégâts pathologiques, physiques et psychologiques.

Par mon activité de coach de vie, j'accompagne, entre autres, des personnes vivant cette épreuve ; certaines d'entre elles ont exprimé le besoin de rencontrer d'autres personnes pour parler, s'entraider...

C'est dans cette optique que j'organise cette rencontre "parole".

Entrée libre.

Contact : Mickaëlle Luca, tél. 06 02 24 49 31

inova
CUISINE

24550 CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

PORTES
OUVERTES

Du 13 au 22 octobre 2012 tous les jours

Gagnez jusqu'à 1 780 €
sur l'achat de votre cuisine

" Reprise de votre ancienne cuisine "

Vous achetez une cuisine	De 4 000 € à 8 000 €	+ 1 000 € OFFERTS
à plus	De 8 001 € à 10 000 €	+ 1 200 € OFFERTS
à plus	De 10 001 € à 15 000 €	+ 1 500 € OFFERTS
à plus	Plus de 15 000 €	+ 1 780 € OFFERTS

Tél. 05 53 31 39 00 - Fax 05 53 31 39 09

www.inova-cuisine.fr - contact@nova-cuisine.fr

Grande brocante d'automne



Dans la vitrine de l'Office de tourisme de Sarlat ou sur les mâts-drapeaux dans la ville, on peut lire que la grande brocante d'automne est annoncée pour le dimanche 21 octobre.

Elle est comme chaque année organisée par le club Inner Wheel de Sarlat, club-service de femmes, affilié à l'International Inner Wheel, premier mouvement féminin d'aide au niveau international.

Le club de Sarlat organise cette année la vingtième édition de cette manifestation, toujours pour recueillir des fonds qui sont systématiquement reversés à des actions à caractère humanitaire. Ces actions vont pour l'essentiel à des femmes et à des enfants au niveau local, mais peuvent

aussi relayer de grandes campagnes de dons au niveau national ou international.

Que vous aimiez chiner, voir de beaux objets rares, insolites, ou tout simplement flâner tranquillement sous les platanes, vous trouverez forcément votre bonheur ce dimanche sur la place de la Grande-Rigaudie où les exposants, tous professionnels, vous proposeront leurs trésors.

Durant toute la journée, les bénévoles du club vous accueilleront sur leur stand avec des boissons chaudes ou fraîches, des viennoiseries, des sandwiches, des hot dogs, des crêpes et des soupes. Ils comptent sur votre présence et sur votre soutien.